

211.2922.4

Université de Montréal

La présentation de la commémoration du 11 novembre dans la presse au
Canada et en France : une étude comparative (1919-1999)

Par

Christian Gagnon
Département d'histoire
Faculté des arts et des sciences

Mémoire présenté à la Faculté des études supérieures
en vue de l'obtention du grade de
Maître ès arts (M.A.)

Août 2001

Copyright Christian Gagnon, 2001



1954, 11/18

1954, 11/18

1954, 11/18

D
7

1954

2001

N. 028



1954, 11/18

Université de Montréal

Faculté des études supérieures

Ce mémoire intitulé :

La présentation de la commémoration du 11 novembre dans la presse au
Canada et en France : une étude comparative (1919-1999)

Présenté par

Christian Gagnon

a été évalué par un jury composé des personnes suivantes :

Louis Michel, président-rapporteur
Samir Saul, directeur de recherche
Robert Comeau, membre du jury

Mémoire accepté le 4 octobre 2001

Sommaire

Voilà près de 80 années que la commémoration du 11 novembre est soulignée par la presse du Canada et de la France. Le présent mémoire a pour objet le traitement de cette commémoration par les journaux de ces deux pays. Le but de l'étude est d'établir si les journaux canadiens et français, véhicules et reflets de la mémoire collective, ont modifié leur présentation des cérémonies entourant le 11 novembre. L'hypothèse principale est que le traitement et le contenu de la couverture journalistique de la commémoration a évolué, autant au Canada qu'en France, en fonction du contexte de la célébration. Cette recherche s'étend de 1919 à 1999. Aucune étude de la commémoration du 11 novembre n'avait couvert une aussi longue période. Ensuite, elle se concentre sur l'analyse du *Devoir*, de *La Presse*, de la *Gazette* et du *Globe and Mail*, pour la section canadienne, et du *Figaro*, du *Temps*, et du *Monde* pour la section française. Dans le cadre de cette enquête, nous avons constaté que la couverture de presse des cérémonies du 11 novembre est caractérisée par cinq phases distinctes dans le temps. De même, il nous a été possible d'établir la validité de notre hypothèse et d'identifier les éléments de présentation et de contenu spécifiques au contexte d'évocation de la commémoration de chacune des cinq périodes. Cette recherche s'inscrit dans les travaux sur la complexité des traces que laisse dans les mémoires collectives un événement marquant. Elle ouvre la

voie à d'autres études sur la relation entre l'événement historique et l'interprétation que la postérité en fait.

Table des matières

Sommaire	i
Table des matières	iii
Remerciements	vii
Citations	viii
INTRODUCTION GÉNÉRALE	1
Chapitre 1^{er}. 1919-1933 : le deuil et la glorification des morts de la Première Guerre mondiale	9
Introduction.....	9
I-La presse canadienne.....	9
A) Les thèmes de la couverture journalistique.....	10
i)Le deuil des soldats canadiens morts au combat entre 1914 et 1918.....	10
ii)La glorification des soldats canadiens morts au combat lors de la Première Guerre mondiale.....	12
B)La présentation des commémorations dans les journaux.....	22
i) Les symboles.....	22
ii) Les éléments visuels et l’emplacement des articles.....	28
II-La presse française.....	29
A) Les thèmes de la couverture journalistique.....	30
i)Le deuil des soldats français morts au combat entre 1914 et 1918.....	30
ii)La glorification des soldats français morts au combat lors de la Première Guerre mondiale.....	32
B)La présentation des commémorations dans les journaux.....	41
i)Les symboles.....	41
ii)L’emplacement de la couverture journalistique de la commémoration du 11 novembre et les éléments picturaux.....	44
Conclusion.....	45

Chapitre 2. 1934-1938: entre la crainte de la répétition de la guerre et l'amplification du deuil et de la glorification des morts	47
Introduction.....	47
I-Les journaux au Canada.....	48
A) Le contenu de la couverture journalistique canadienne.....	49
i) La crainte d'une nouvelle guerre et l'amplification du deuil des soldats canadiens.....	49
ii) L'appréhension d'une nouvelle guerre et l'amplification de la glorification.....	51
B) La présentation des commémorations dans la presse au Canada.....	59
i) Les représentations.....	59
ii) Les éléments visuels et l'emplacement des articles.....	60
II-Les journaux en France.....	63
A) Le contenu de la couverture journalistique française.....	63
i) L'inquiétude d'une nouvelle guerre et l'amplification du deuil des soldats français.....	63
ii) L'appréhension d'une nouvelle guerre et l'amplification de la glorification.....	65
B) La présentation des commémorations dans les journaux de France.....	69
i) Les représentations.....	69
ii) L'emplacement des articles et les éléments visuels.....	70
Conclusion.....	71
Chapitre 3. 1939-1944: une presse en guerre. Entre le respect des morts et le devoir du retour à la paix par la participation à l'effort de guerre	73
Introduction.....	73
I-La presse au Canada.....	73
A) Les sujets de la couverture des journaux au Canada.....	74
i) Le respect aux morts en temps de guerre.....	74
ii) Le devoir de l'effort de guerre pour le retour à la paix.....	77
iii) ... stimulé par le souvenir.....	79

B)La présentation des commémorations dans la presse au Canada.....	84
i) Les symboles.....	84
ii) La position des articles et les éléments picturaux.....	85
 II-La presse en France.....	 87
A) Les sujets de la couverture des journaux en France.....	88
i)Le respect aux morts en temps de guerre.....	88
ii)Le devoir de se souvenir et de retrouver la paix.....	89
 B)La présentation des commémorations dans les journaux de France.....	 91
i)Les symboles.....	91
ii) La positions des articles et les éléments picturaux.....	92
 Conclusion.....	 93
 Chapitre 4. 1945-1984: le respect aux morts des guerres et l'écho du désir de préservation de la paix dans un contexte de peur d'une nouvelle guerre	 95
 Introduction.....	 95
 I-Les journaux au Canada.....	 96
A) L'articulation des thèmes de la couverture du 11 novembre dans la presse au Canada.....	97
i)Le respect aux défunts militaires des guerres et l'affaiblissement du souvenir de la guerre de 1914-1918.....	97
ii)L'écho du désir de préservation de la paix dans un contexte de peur d'une nouvelle guerre.....	104
 B)La présentation de la couverture journalistique du 11 novembre dans la presse canadienne.....	 106
i) L'évolution des symboles transmis dans les journaux.....	106
ii)Les éléments picturaux et l'emplacement des articles.....	108
 II-Les journaux en France.....	 111
A) L'articulation des thèmes de la couverture du 11 novembre dans la presse en France.....	111

i)Le respect aux défunts militaires des guerres et l'affaiblissement du souvenir de la guerre de 1914-1918.....	111
ii)L'écho du désir de préservation de la paix dans un contexte de peur d'une nouvelle guerre.....	120
B)La présentation de la couverture journalistique du 11 novembre dans la presse française.....	121
i)L'évolution des symboles transmis dans les journaux.....	121
ii)Les éléments picturaux et l'emplacement des articles.....	122
Conclusion.....	124
Chapitre 5. 1985-1999: un souvenir qui s'estompe.....	126
Introduction.....	126
I-La presse au Canada.....	127
A) Les traits de la couverture des journaux au Canada.....	127
i)La moindre attention portée aux morts des guerres.....	127
ii)La diminution de la vivacité du souvenir.....	128
B)Le type de présentation journalistique du 11 novembre.....	132
i) Les représentations.....	132
ii)Les éléments picturaux.....	134
iii)La disposition et la fréquence des présentations.....	136
II-La presse de la France.....	138
A) Les traits de la couverture des journaux en France.....	138
i)La moindre attention portée aux morts des guerres.....	138
ii)La diminution de la vivacité du souvenir.....	139
B)Le type de présentation journalistique du 11 novembre.....	141
i)Les représentations.....	141
ii)Les éléments photographiques.....	143
iii) La disposition et la fréquence des présentations.....	144
Conclusion.....	145
CONCLUSION GÉNÉRALE.....	147
Bibliographie.....	151
Annexes.....	158

Remerciements

Je tiens à remercier sincèrement mon directeur, M. Samir Saul, qui m'a donné de précieux conseils tout au long de ma recherche.

Merci également aux correcteurs de cette recherche, M. Louis Michel et M. Robert Comeau pour leurs suggestions et commentaires judicieux.

Un merci spécial à mes parents, à ma famille et à ma belle-famille, qui ont toujours eu confiance en moi et m'ont toujours encouragé à continuer.

Un autre merci tout spécial à Stéphanie ma bien-aimée, qui m'a toujours encouragé dans mon travail. Je lui dois beaucoup.

Finalement, merci au FCAR, à l'AUCC, à la FAECUM, à l'Université de Montréal et au département d'histoire pour leur soutien financier.

« Basculement du mémoriel à l'historique, d'un monde où l'on avait des ancêtres à un monde du rapport contingent à ce qui nous a fait, passage d'une histoire totémique à une histoire critique [...] on ne célèbre plus la nation, mais on étudie ses célébrations. »

Pierre Nora, *Les lieux de mémoire. La République*, p. XXV.

« La guerre a créé un ensemble parfaitement tragique marqué par une unité de temps, le 11 novembre [...], une unité de lieu, le monument aux morts, et une unité d'action, la cérémonie commémorative. »

Annette Becker, *14-18, la très grande guerre*, p. 247

INTRODUCTION GÉNÉRALE

La Première Guerre mondiale fut un événement marquant pour la plupart des pays qui y participèrent de près ou de loin. Le Canada et la France n'y échappèrent pas. Voilà plus de 80 années que nous célébrons la fin de ce conflit armé mondial, le 11 novembre. Voilà près de 80 ans que nous observons la commémoration du 11 novembre.

Cette recherche vise à réaliser une étude comparative des attitudes à l'égard de la guerre et des réalités qui l'entourent. Elle prend pour sujet un conflit de grande envergure, commun au Canada et à la France et assez lointain dans le temps pour permettre une étude de l'évolution des attitudes et des souvenirs sur une période relativement longue. La Première Guerre mondiale fut un événement capital de notre siècle et des pays comme le Canada et la France mirent à contribution leurs forces pour défendre leurs intérêts. Après plus de 80 ans, la presse canadienne et française présente annuellement les événements entourant la commémoration du 11 novembre.

Ce mémoire de maîtrise traite de la commémoration du 11 novembre à travers la presse canadienne et française. Ainsi, le principal objectif de ce travail est de déterminer si les journaux canadiens et français, véhicules et reflets de la mémoire collective, firent évoluer entre les années 1919 et 1999, autant du point de vue informatif que technique, leur présentation des

cérémonies commémoratives entourant le 11 novembre. Si nous notons une transformation, nous désirons la décrire et l'expliquer. Il importe aussi de comparer les presses des deux pays afin de déterminer le contenu de l'information et de vérifier si, lorsqu'il y a évolution, celle-ci est parallèle des deux côtés de l'Atlantique. Compte tenu de la nature du travail, ce mémoire de maîtrise ne sera pas une analyse quantitative de discours, mais une étude qualitative des idées et des sentiments exprimés par la presse.

Jusqu'à ce jour, il n'existait aucune étude sur le traitement de la commémoration du 11 novembre à travers la presse canadienne et française. Quelques historiens ont écrit sur le sujet de la cérémonie. D'abord, soulignons les travaux de Jean-Jacques Becker, d'Annette Becker et d'Antoine Prost¹. Ainsi, ces derniers présentent le 11 novembre en France comme une communion nationale au même titre que le 14 juillet. Selon eux, cette fête évolua au fil des générations de Français et de leurs intérêts. De son côté, Adrian Gregory fut l'un des premiers historiens contemporains à étudier la composition et l'évolution de la commémoration du 11 novembre en Angleterre². Gregory défend, en outre, la thèse selon laquelle l'évolution de la commémoration est intimement liée à un besoin populaire de revendications

¹ Stéphane Audoin-Rouzeau et Annette Becker, *14-18, retrouver la guerre*, Paris, Gallimard, 2000, 288 pages. Coll. « Bibliothèque des historiens »; Antoine Prost, *Les anciens combattants et la société française, 1914-1939*, Paris, Presses de la Fondation nationale des Sciences politiques, 1977, 3 volumes. D'autres études sont indiquées dans la bibliographie.

² Adrian Gregory, *The Silence of Memory. Armistice Day. 1919-1946*, Oxford, Berg, 1994, 245 p. Coll. « Legacy of the Great War ».

catégorielles et de deuils. Pour sa part, Matthew Richardson jette un regard sur la célébration du 11 novembre dans les années 1920 et 1930, pendant la Seconde Guerre mondiale et quelques années après 1945 dans divers pays européens ainsi qu'aux États-Unis³. Cette étude a la particularité de s'intéresser à la période suivant 1946. De son côté, David W. Lloyd s'intéresse, dans une perspective comparative, aux pèlerinages effectués entre 1919 et 1939 aux champs de batailles, cimetières et monuments aux victimes de la Première Guerre mondiale⁴. Lloyd fut l'un des premiers à étudier la célébration canadienne du 11 novembre autour des monuments aux morts ou des cénotaphes. De même, Denise Thomson développe l'idée selon laquelle naquit une tradition de rappel de la guerre de 1914-1918 propre au Canada et se démarquant de celle de l'Empire britannique⁵. Thomson précise que les vétérans de cette guerre firent de grands efforts afin de préserver la tradition de cette commémoration dans le but de prévenir l'oubli des morts tombés au combat. Toujours concernant la commémoration canadienne du 11 novembre, l'ouvrage de Jonathan F. Vance est sans aucun doute l'étude la plus importante et la plus contemporaine sur la mémoire de la Première Guerre mondiale au

³ Matthew Richardson, « A Changing Meaning for Armistice Day », dans Hugh Cecil et Peter H. Lidde (éds), *At the Eleventh Hour. Reflections, Hopes and Anxieties at the Closing of the Great War, 1918*, Barnsley, Leo Cooper, 1998, p. 347-364.

⁴ David W. Lloyd, *Battlefield Tourism. Pilgrimage and the Commemoration of the Great War in Britain, Australia and Canada. 1919-1939*, Oxford et New York, Berg, 1998, 251 p. Coll. « The Legacy of the Great War ».

⁵ Denise Thomson, *National Sorrow, National Pride : Canada and the Memory of the Great War. 1918-1945*, M.A. Thesis, University of Alberta, 1995.

Canada⁶. Ainsi, l'auteur étudie la fête canadienne du Jour du Souvenir, dans la période de l'entre-deux-guerres, à travers la littérature, les mouvements populaires, la religion, la littérature, les monuments aux morts... mais non à travers la presse.

Notre travail de recherche s'inscrit parmi les diverses études sur cette commémoration. Il se veut un complément aux autres travaux mentionnés précédemment. Nous nous pencherons notamment sur les années commémoratives de 1946 à 1999, peu analysées auparavant. Pour la première fois, une étude juxtaposera, sur une période de plus de 80 ans, la célébration du 11 novembre et son traitement par la presse canadienne et française. Peu d'études comparatives sur cette commémoration lient le Canada et les grandes puissances européennes. Ainsi, les travaux comparatifs réalisés portent surtout sur l'Angleterre, la France, l'Allemagne et quelquefois les États-Unis⁷. Les résultats anticipés devraient permettre de comprendre l'évolution de la présentation journalistique des commémorations du 11 novembre depuis 1919.

⁶ Jonathan F. Vance, *Death So Noble. Memory, Meaning and the First World War*, Vancouver, University of British Columbia, 1997, 319 p.

⁷ En outre, Cecil, Hugh et Peter H. Liddle (dir.), *At the Eleventh Hour. Reflections, Hopes and Anxieties at the Closing of the Great War, 1918*, Barnsley, Leo Cooper, 1998. 412 pages; Evans, Martin et Ken Lunn, (dir.), *War and Memory in the Twentieth Century*, Oxford, New York, Berg, 1997. 272 pages; Gregory, Adrian, *The Silence of Memory Armistice Day, 1919-1946*, Oxford, Berg, 1994. 245 pages. (Coll. « Legacy of the Great War »); Lloyd, David W., *Battlefield Tourism : Pilgrimage and the Commemoration of the Great War in Britain, Australia and Canada, 1919-1939*, Oxford et New York, Berg, 1998. 251 pages. (Coll. « The Legacy of the Great War »).

Notre étude, réalisée à partir des journaux, se justifie pour plusieurs raisons. D'abord, elle rend compte de la commémoration du 11 novembre depuis 1919. D'autre part, la presse est un instrument de formation de l'opinion publique qui articule et transmet des discours pouvant évoluer selon les intérêts du moment. Elle peut se servir des cérémonies du 11 novembre comme support à des prises de position pour le présent et l'avenir. De même, elle est le reflet de la mémoire collective. Elle présente une forme concentrée des idées véhiculées à chaque époque, du moins par ceux qui ont voix au chapitre. Enfin, cette source est accessible et disponible.

En l'absence d'études sur ce sujet, la liberté de formuler des hypothèses est d'autant plus intéressante. Notre proposition est que le traitement et le contenu de la présentation des cérémonies entourant cette commémoration ont évolué, aussi bien dans la presse canadienne que dans la presse française, selon le contexte ou la conjoncture historique de la célébration. Pour développer cette hypothèse principale, nous chercherons à tester diverses hypothèses secondaires.

L'étude préliminaire de la documentation confortait notre proposition et permettait la division de la couverture du 11 novembre par la presse en cinq phases commémoratives, reconnaissables aux caractéristiques des périodes dans lesquelles elles s'inscrivent : l'après-guerre de 1919 à 1933, la marche à la

guerre entre 1934 et 1938, la Seconde Guerre mondiale, les années d'après-guerre englobant la Guerre froide (1945 à 1984) et, enfin, la période actuelle entre 1985 et 1999. Chaque phase constitue un chapitre dans ce mémoire. Nous avons observé que l'actualité influence le traitement de la célébration. Les différentes guerres suivant la Première Guerre mondiale (la Seconde Guerre mondiale, la guerre de Corée, la guerre d'Indochine, la guerre d'Algérie et la Guerre froide) modifient la présentation journalistique du 11 novembre. Ces conflits prennent une place importante dans les comptes rendus de la célébration du 11 novembre.

Par ailleurs, étant donné que cette commémoration revient annuellement depuis 1919, des éléments de contenu et de présentation se répètent inévitablement d'une année à l'autre pour appuyer les propos des journaux qui traitent des événements du 11 novembre. Parmi ceux-ci, il y a le respect dû aux morts, l'aspect rituel (monument aux morts, moment de silence et cérémonies), le souvenir des grands événements, notamment l'Armistice, et des grands personnages qui ont marqué l'histoire militaire de ces deux pays, l'appel à la paix et l'utilisation de symboles et autres éléments picturaux.

Néanmoins, nous nous sommes demandé si, comme la couverture, l'utilisation de ces éléments de continuité par la presse variait selon le contexte. Par exemple, il ne serait pas étonnant que le souvenir de la responsabilité de

l'Allemagne dans les deux grandes guerres s'estompe avec les années et particulièrement suite à son alliance avec les pays d'Occident, conclue au cœur de la Guerre froide. De même, l'intensité de l'appel à la paix, du souvenir et du respect aux morts devrait varier selon le contexte.

La dernière hypothèse serait qu'avec les années, dans une situation où les grandes tensions internationales qui menacent l'humanité d'une guerre importante sont absentes et où les gens qui ont vécu une guerre représentent un bassin de population de moins en moins grand, le traitement de la presse des cérémonies du 11 novembre présente les caractéristiques d'un éloignement du souvenir. Ainsi, les journaux diminueraient la place d'un tel événement commémoratif dans leur parution. Le mémoire tentera de déterminer la validité de cette hypothèse.

Pour mener à terme cette recherche, nous avons choisi des quotidiens canadiens et français selon certains critères. La préférence est allée aux journaux qui ont couvert la totalité de la période étudiée, soit de 1919 à 1999, et qui ne sont pas de type « tabloïde », tel *Le Journal de Montréal*. Pour le Canada, nous avons choisi des journaux de langue anglaise et de langue française. Ainsi, nous analyserons *The Gazette* et *The Globe and Mail*, ainsi que *La Presse* et *Le Devoir*. Ces journaux comptent parmi les plus importants du pays du point de vue de l'influence ou du tirage. *Le Figaro* et *Le Temps*, qui

devint plus tard *Le Monde*, seront les deux publications françaises étudiées en raison de leur réputation de sérieux en matière d'information. Dans la mesure du possible, nous avons dépouillé la presse aux dates du 10 au 14 novembre pour mieux cerner le traitement accordé à la commémoration. Notre corpus comprend 1720 articles. La présentation de ce mémoire se fera sur une base chronologique à travers les cinq périodes mentionnées précédemment.

Chapitre 1^{er}. 1919 à 1933 : le deuil et la glorification des morts de la Première Guerre mondiale

Introduction

La Première Guerre mondiale prend fin avec la signature de l'Armistice le 11 novembre 1918. Un an plus tard, le Canada et la France commémorent la fin de cette guerre qui a fait 1 300 000 victimes françaises et 60 000 victimes canadiennes. La presse des deux pays présente et rapporte ces cérémonies officielles.

Entre 1919 et 1933, la presse écrite canadienne et française fait une présentation journalistique des cérémonies officielles empreinte de deuil et de glorification des soldats morts à la guerre de 1914-1918. De ce point de vue, les années 1919 à 1933 constituent un bloc cohérent. Ce type de couverture journalistique s'explique par la proximité de la fin d'un événement douloureux et tragique de l'histoire de l'humanité. Quels éléments retrouve-t-on dans les articles sur les cérémonies du 11 novembre ?

I- La presse canadienne¹

Dès 1919, les lecteurs prennent connaissance du fait que la population canadienne célèbre le 11 novembre. Les articles de presse sur les cérémonies du

¹ Les journaux canadiens étudiés sont *La Presse*, *Le Devoir*, *The Gazette* et *The Globe and Mail*.

11 novembre prennent une forme particulière. Année après année, entre 1919 et 1933, les mêmes thèmes reviennent. Ainsi, dès le lendemain de la guerre, nous voyons apparaître une « matérialisation de la mémoire »², c'est-à-dire la commémoration par l'utilisation des mêmes éléments descriptifs.

A) Les thèmes de la couverture journalistique

i) Le deuil des soldats canadiens morts au combat entre 1914 et 1918

D'abord, plusieurs articles affirment que tous les Canadiens célèbrent à l'unisson les cérémonies du 11 novembre³. Il n'y a pas entre eux de division sociale ou politique. La population ne forme qu'un seul groupe en deuil, réuni pour honorer ses soldats morts. Les militaires, les représentants religieux, les politiciens de tous horizons, les vétérans et les particuliers constituent un seul

² Pierre Nora, « Entre mémoire et histoire : la problématique des lieux », dans Pierre Nora (éd) *Les lieux de mémoire*, Paris, Gallimard, 1984, p. XXV-XXXI.

³ « Memory of Dead Honored in all Canadian Cities », *The Gazette*, 12 novembre 1920, p. 10; « Le deuxième anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1920, p. 3; « Hommages aux morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1920, p. 1; « Armistice Day Fitly Observed Over Dominion », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1920, p. 4; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1921, p. 1; « Canada Keeps her Warriors Memory Green », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1921, p. 12; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1922, p. 3; « Ottawa commémore le jour de l'Armistice », *La Presse*, 12 novembre 1922, p. 2; « Parliament Hill had Great Crown to Honor Dead », *The Gazette*, 11 novembre 1923, p. 13; « Hommage aux héros de la Grande Guerre », *La Presse*, 11 novembre 1924, p. 1 et 24; « Whole Dominion Recalls Memory of Fallen Heroes », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1924, p. 1; « Armistice Day Was Celebrated in all Parts of Canada », *The Gazette*, 12 novembre 1925, p. 2; « War Dead are Remembered in Hall of Fame », *The Gazette*, 12 novembre 1927, p. 1; « Le neuvième anniversaire de la signature de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1927, p. 3; « Whole Dominion Joins in Service on Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1927, p. 1; « L'anniversaire de la signature de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1930, p. 1; « Empire Joins at Cenotaph to Honor Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1930, p. 1; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1931, p. 6; « Nation Will Pause in Deepest Homage to her 60 000 dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1931, p. 3; « Two-Minute Hush to Fall Over City Honoring its Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1932, p. 9; « Le 14^e anniversaire de la fin de la guerre mondiale », *Le Devoir*, 11 novembre 1932, p. 3; « Tout le pays commémore l'armistice », *La Presse*, 12 novembre 1932, p. 25; « Canada Again Honoring her Fallen Heroes », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 1 et 6.

bloc homogène se recueillant autour de ses morts. De même, les articles confirment les propos de Vance lorsqu'il déclare dans son étude sur la mémoire de la guerre 1914-1918 que « that memory could sweep across the country like the north wind, purifying the nation's life, clarifying its true goals, and uniting the people in a common cause »⁴.

Dans la couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre célébrées entre 1919 et 1933, le thème du souvenir des morts ou du deuil est omniprésent. Les auteurs rappellent que des milliers de Canadiens ont trouvé la mort au cours de cette guerre⁵. À quelques reprises, il est fait mention du chiffre officiel de 60 000 Canadiens morts lors de la Première Guerre mondiale. Ce thème est à ce point important que, jusqu'en 1933, la presse canadienne rapporte les cérémonies similaires se déroulant dans les autres pays vainqueurs. Ainsi, les lecteurs canadiens prennent fréquemment connaissance des

⁴ Jonathan F. Vance, *Death so Noble : Memory, Meaning and the First World War*, Vancouver, University of British Columbia, 1997, p. 256.

⁵ « Ten Thousand Citizens Assemble at Midday in Vast Open-Air Service of Remembrance to Honor Memory of Their Heroic Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1920, p. 8; « Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1921, p. 1; « Armistice Day Duly Observed », *The Gazette*, 12 novembre 1921, p. 15; « Cenotaph in West End Dedicated », *The Gazette*, 11 novembre 1924, p. 3; « Let Us Not Forget », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1926, p. 4; « War Dead are Remembered in Hall of Fame », *The Gazette*, 12 novembre 1927, p. 1; « O Valiant Hearts », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1927, p. 4; « In Pride and Gratitude Britons Honor Memory of their Noble Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1928, p. 1 et 12; « Empire Joins at Cenotaph to Honor Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1930, p. 1; « Cenotaph Services Marked By Respect of Many Thousand », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1930, p. 11 et 14; « Nation Will Pause in Deepest Homage to her 60 000 Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1931, p. 3; « Poppies and Laurel on Thousand Stones Prove Remembrance », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1931, p. 1 et 2; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1932, p. 9.

cérémonies aux États-Unis, en France et en Angleterre⁶. Selon Winter, la commémoration des morts de la Première Guerre mondiale est une préoccupation universelle chez les vainqueurs⁷.

ii) La glorification des soldats canadiens morts au combat lors de la Première Guerre mondiale

L'autre thème important abordé dans les articles est celui de la glorification des Canadiens morts lors de la guerre de 1914-1918. D'abord, les journaux désignent fréquemment les Canadiens tombés au champ d'honneur par les mots «héros» ou «morts glorieux»⁸. Les titres «Westmount Pays

⁶ « Britain Pays Silent Homage to Brave Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1919, p. 1; « Le deuxième anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1920, p. 3; « Unknow Soldier Honored by France and Great Britain », *The Gazette*, 11 novembre 1920, p. 9; « Hommages aux morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1920, p. 1; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1921, p. 1; « M. Mackenzie King », *Le Devoir*, 12 novembre 1923, p. 3; « Empire of Britain in Silent Prayer Honors War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1923, p. 1 et 2; « 10 000 Walk in N. Y. Armistice Parade », *The Gazette*, 11 novembre 1923, p. 1; « Hommage aux héros de la Grande Guerre », *La Presse*, 11 novembre 1924, p. 1 et 24; « L'Univers célèbre le septième anniversaire de l'armistice », *La Presse*, 11 novembre 1925, p. 3 et 25; « À la mémoire des soldats morts », *Le Devoir*, 8 novembre 1926, p. 1; « Impressionnante cérémonie du jour de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1926, p. 17 et 32; « Le neuvième anniversaire de la signature de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1927, p. 3; « Royal Household Takes Leading Part in London Ceremony », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1927, p. 1 et 14; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1927, p. 1 et 31; « Le onzième anniversaire de la signature de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1929, p. 3; « Empire Joins at Cenotaph to Honor Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1930, p. 1; « Célébration de la fête du souvenir à Londres », *La Presse*, 10 novembre 1932, p. 20; « La fête du Souvenir brillamment célébrée », *La Presse*, 11 novembre 1932, p. 1.

⁷ Jay Winter, *Sites of Memory. Sites of Mourning : the Great War in European Cultural History*, Cambridge, Cambridge University Press, 1998, p. 28.

⁸ « A Day of Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1919, p. 6; « L'anniversaire de la signature de l'Armistice dans notre ville », *La Presse*, 11 novembre 1919, p. 11; « All Toronto Pays Homage Two Minutes », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1919, p. 9; « Honored Memory of Fallen Heroes », *The Gazette*, 10 novembre 1919, p. 4; « Two Minutes Pause on Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1919, p. 4; « Hommages aux morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1920, p. 1; « Ten Thousand Citizens Assemble at Midday in Vast Open-Air Service of Remembrance to Honor Memory of Their Heroic Dead », *The*

Tribute to Heroes Dead in Great War »⁹, «Hommages aux morts glorieux»¹⁰, «En hommage aux glorieux morts de la guerre 1914-1918 »¹¹ « Toronto Pays Tribute to her Illustrious Dead »¹² sont des exemples de cette tendance.

Toujours au cœur du thème de la glorification, les journaux expriment l'idée que les Canadiens morts à la guerre furent les sauveurs de la civilisation,

Globe and Mail, 12 novembre 1920, p. 8; « Memory of Dead Honored in all Canadian Cities », *The Gazette*, 12 novembre 1920, p. 10; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1921, p. 1; « Canada Keeps her Warriors Memory Green », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1921, p. 12; « En hommage aux glorieux morts de la guerre 1914-1918 », *La Presse*, 12 novembre 1922, p. 1; « La célébration de la fête de l'armistice au carré Dominion », *La Presse*, 12 novembre 1923, p. 1; « Armistice and Thanksgiving », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1923, p. 4; « Armistice Day Message Given by Sir Arthur Curry », *The Gazette*, 10 novembre 1923, p. 4; « Hommage aux héros de la Grande Guerre », *La Presse*, 11 novembre 1924, p. 1 et 24; « Torches That Will Burn Until Time is No More », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1924, p. 11; « Westmount Paid Tribute to Heroes », *The Gazette*, 10 novembre 1924, p. 10; « Byng of Vimy Unveils Cenotaph to Glorious Dead from Toronto Who Sleep in Flanders Fields », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1925, p. 11; « Il y a sept ans », *La Presse*, 11 novembre 1925, p. 6; « La capitale a rendu hommage à ses héros », *La Presse*, 12 novembre 1926, p. 21; « Silence of Remembrance Falls Throughout World to Honor Glorious Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1926, p. 1 et 2; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1927, p. 1 et 31; « Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1927, p. 13; « Tout l'Empire britannique et les pays alliés célèbrent dignement l'armistice », *La Presse*, 12 novembre 1928, p. 11; « In Pride and Gratitude Britons Honor Memory of Their Noble Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1928, p. 1 et 12. « À la mémoire de nos morts glorieux », *La Presse*, 12 novembre 1929, p. 1; « Solemn Ceremonies to Mark Observance of Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1929, p. 1; « À la mémoire des héros », *La Presse*, 10 novembre 1930, p. 3 et 17; « This Day of Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1930, p. 4; « City to Honor Men Who Gave Lives in War », *The Gazette*, 11 novembre 1930, p. 1; « La capitale se souvient de nos héros », *La Presse*, 11 novembre 1931, p. 13; « City to Honor Men Who Gave Lives in War », *The Gazette*, 12 novembre 1931, p. 5; « À la mémoire des héros canadiens », *La Presse*, 12 novembre 1931, p. 19; « L'émouvant hommage de Montréal aux héros disparus », *La Presse*, 11 novembre 1932, p. 1 et 17; « Somewhere in France », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1932, p. 4; « Canada Again Honoring her Fallen Heroes », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 1 et 6.

⁹ *The Gazette*, 11 novembre, 1930, p. 4.

¹⁰ *La Presse*, 11 novembre 1920, p. 1.

¹¹ *La Presse*, 12 novembre 1922, p. 1.

¹² *The Globe and Mail*, 12 novembre 1920, p. 8.

de la démocratie et de la liberté dans le cadre d'une guerre juste¹³. Ces défunts sont responsables du retour à la paix. Les articles affirment que, grâce à l'action et au sacrifice de ces Canadiens décédés, la démocratie fut préservée de l'asservissement à l'Allemagne¹⁴. Par exemple, un article du *Globe* déclare que le sacrifice de ces Canadiens préserva le monde de l'oppression, qu'ils allèrent au secours d'un continent et donc de tous les continents menacés par la tyrannie, le despotisme et l'épée allemande¹⁵. *La Presse* exprime bien ce dernier propos :

¹³ « Honored Memory of Fallen Heroes », *The Gazette*, 10 novembre 1919, p. 4; « Service in memory of Dead Orangeman », *The Gazette*, 10 novembre 1919, p. 6; « A Day of Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1919, p. 6; « Donnons une prière », *La Presse*, 11 novembre 1919, p. 2; « Le deuxième anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1920, p. 3; « Memory of Dead Honored in all Canadian Cities », *The Gazette*, 12 novembre 1920, p. 10; « Hommages aux morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1920, p. 1; « Ten Thousand Citizens Assemble at Midday in Vast Open-Air Service of Remembrance to Honor Memory of Their Heroic Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1920, p. 8; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1921, p. 1; « Reverent Silence Before Cenotaph Tribute to Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1921, p. 5; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1922, p. 3; « Armistice Day Message Given by Sir Arthur Curry », *The Gazette*, 10 novembre 1923, p. 4; « Armistice and Thanksgiving », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1923, p. 4; « Hommage aux héros de la Grande Guerre », *La Presse*, 11 novembre 1924, p. 1 et 24; « Oshawa Memorial Without an Equal for Sheer Beauty », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1924, p. 10; « Nos morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1924, p. 6; « The Symbols of Sacrifice », *The Gazette*, 11 novembre 1925, p. 12; « Impressionnante cérémonie du jour de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1926, p. 17 et 32; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1927, p. 1 et 31; « War Dead are Remembered in Hall of Fame », *The Gazette*, 12 novembre 1927, p. 1; « Tout l'Empire britannique et les pays alliés célèbrent dignement l'armistice », *La Presse*, 12 novembre 1928, p. 11; « In Pride and Gratitude Britons Honor Memory of Their Noble Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1928, p. 1 et 12; « La cérémonie au cénotaphe de Montréal », *La Presse*, 11 novembre 1929, p. 1; « Armistice Day to Be Marked by Solemnity », *The Gazette*, 11 novembre 1929, p. 1; « Solemn Ceremonies to Mark Observance of Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1929, p. 1; « La fête de l'armistice », *La Presse*, 10 novembre 1930, p. 6; « This Day of Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1930, p. 4; « Somewhere in France », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1932, p. 4; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1931, p. 6; « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1931, p. 10; « La célébration de l'armistice en notre ville », *La Presse*, 11 novembre 1931, p. 13; « Canada Again Honoring her Fallen Heroes », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 1 et 6; « Ontario Pays Homage on Remembrance Day to Victims of War », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1932, p. 1 et 2.

¹⁴ Par exemple, « A Day of Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1919, p. 6.

¹⁵ « Armistice and Thanksgiving », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1923, p. 4.

« C'est aujourd'hui que dans le monde entier, on fête l'anniversaire de la signature de l'Armistice fameux qui mit fin à la plus douloureuse et la plus gigantesque des guerres. Dans tous les pays qui ont pris part à cette incommensurable hécatombe, on pleure les morts glorieux et l'on se réjouit en même temps de cet événement historique qui mit un terme aux douleurs et aux souffrances dont souffrait alors l'univers entier »¹⁶.

En plus de faire des héros de ces morts, la presse canadienne rappelle aux lecteurs ce qu'ils leur doivent¹⁷. Cette dette prend ses racines dans le sacrifice des jeunes Canadiens qui ont donné leur vie pour une cause qu'ils considéraient comme étant juste. Les Canadiens ont ainsi le devoir de ne jamais oublier le sacrifice suprême de ces morts et de veiller à ce qu'une guerre de

¹⁶ « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1921, p. 1.

¹⁷ « Honored Memory of Fallen Heroes », *The Gazette*, 10 novembre 1919, p. 4; « Donnons une prière », *La Presse*, 11 novembre 1919, p. 2; « Canada Fittingly Observed Great Anniversary Day », *The Gazette*, 12 novembre 1919, p. 2; « Armistice Day Message Given by Sir Arthur Curry », *The Gazette*, 10 novembre 1923, p. 4; « Armistice and Thanksgiving », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1923, p. 4; « Perplexity Reigns After Five Years », *The Gazette*, 11 novembre 1923, p. 8; « Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1924, p. 4; « Il y a sept ans », *La Presse*, 11 novembre 1925, p. 6; « The Symbols of Sacrifice », *The Gazette*, 11 novembre 1925, p. 12; « Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1926, p. 12; « Let Us Not Forget », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1926, p. 4; « Le neuvième anniversaire de la signature de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1927, p. 3; « O Valiant Hearts », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1927, p. 4; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1927, p. 1 et 31; « In Pride and Gratitude Britons Honor Memory of Their Noble Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1928, p. 1 et 12; « Le jour de l'armistice », *La Presse*, 12 novembre 1928, p. 6; « Today's Gratitude and Grief », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1929, p. 4; « This Day of Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1930, p. 4; « À la mémoire des héros », *La Presse*, 10 novembre 1930, p. 3 et 17; « La fête de l'armistice », *La Presse*, 10 novembre 1930, p. 6; « Empire Joins at Cenotaph to Honor Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1930, p. 1; « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1931, p. 4; « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1931, p. 10; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1932, p. 9; « Somewhere in France », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1932, p. 4; « Missing, not Lost », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1932, p. 4; « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1932, p. 10; « A Day of Memories », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1932, p. 4; « Jour de fête ou de deuil ? », *Le Devoir*, 11 novembre 1933, p. 1; « Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 12; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1933, p. 22.

cette envergure ne se reproduise jamais. « Ils sont morts pour que ça ne se répète plus »¹⁸. Un autre passage de *La Presse* illustre bien ce propos :

« Il ne nous est pas permis d'oublier nos soldats morts au champ d'honneur ou empêchés de reprendre leurs occupations antérieures à cause des blessures reçues pendant les terribles années du conflit. Nous avons contracté une dette envers les uns et les autres une dette de gratitude que nous ne pourrons jamais acquitter. Montrons du moins par la fidélité de notre souvenir et la sincérité de notre sympathie, que nous savons apprécier leurs sacrifices et les biens qu'il nous ont permis de conserver. C'est à y réfléchir que l'on comprend mieux le service immense rendu par nos armées au reste de la nation. Un peuple s'honore lui-même en honorant ses morts, à plus forte raison que le pays leur doit de pouvoir jouir de sa liberté et de ses prérogatives nationales. C'est ce que nous n'aurons pas oublié en cette journée anniversaire de l'armistice de 1918 »¹⁹.

Les éditorialistes évoquent aussi la nécessité de se souvenir, de porter le deuil de ces Canadiens morts et de se recueillir autour des cénotaphes²⁰. De plus, des éditoriaux insistent sur le fait que cette journée n'en est pas une de

¹⁸ « Ironie », *La Presse*, 11 novembre 1933, p. 1

¹⁹ « Il y a sept ans », *La Presse*, 11 novembre 1925, p. 6.

²⁰ « Jour de fête ou de deuil ? », *Le Devoir*, 11 novembre 1933, p. 1; « Donnons une prière », *La Presse*, 11 novembre 1919, p. 2; « Armistice and Thanksgiving », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1923, p. 4; « Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1924, p. 4; « Il y a sept ans », *La Presse*, 11 novembre 1925, p. 6; « The Symbols of Sacrifice », *The Gazette*, 11 novembre 1925, p. 12; « Let Us Not Forget », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1926, p. 4; « Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1926, p. 12; « O Valiant Hearts », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1927, p. 4; « Le jour de l'armistice », *La Presse*, 12 novembre 1928, p. 6; « In Pride and Gratitude Britons Honor Memory of Their Noble Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1928, p. 1 et 12; « Today's Gratitude and Grief », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1929, p. 4; « La fête de l'armistice », *La Presse*, 10 novembre 1930, p. 6; « This Day of Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1930, p. 4; « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1931, p. 10; « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1931, p. 4; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1932, p. 9; « Somewhere in France », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1932, p. 4; « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1932, p. 10; « Missing, Not Lost », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1932, p. 4; « A Day of Memories », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1932, p. 4; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1933, p. 22; « Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 12.

congé comme tant d'autres pendant l'année. Leur discours peut même parfois avoir une pointe critique. Un article de *La Presse* en donne un bon exemple:

« Il est profondément triste de constater que, trop souvent, cet anniversaire de l'Armistice, qui devrait être jour de recueillement et de prière, prend des allures de fête et donne lieu à des réjouissances publiques. Il n'est point besoin de regarder hors des limites de notre métropole pour constater la trop grande légèreté avec laquelle on célèbre l'armistice. De multiples panneaux réclames annoncent pour ce soir des divertissements nombreux: banquets, spectacles de cabarets, danses. N'est-il pas regrettable de voir trop de nos gens s'amuser en un soir pareil et danser en souvenir des morts de la guerre ? Comment peut-on avoir le courage de danser ainsi sur un immense cimetière? »²¹.

Un autre thème abordé dans des articles qui traitent des cérémonies du 11 novembre est celui de la lutte contre la barbarie et la tyrannie. Ainsi, les journaux canadiens présentent le résultat de la guerre comme une victoire complète où des Canadiens furent tués dans un combat juste car il visait le retour à la paix par la victoire de la démocratie sur la tyrannie et sur la barbarie. Par exemple, un article du *Globe* exprime cette idée en déclarant qu'après toutes ces années, cette guerre apparaît toujours comme une entreprise justifiée puisqu'elle se voulait contre la barbarie²².

Ce dernier thème amène à la représentation de l'Allemagne dans les articles parus entre 1919 et 1933. Il est rarement fait allusion à elle dans la

²¹ « Jour de fête ou de deuil ? », *Le Devoir*, 11 novembre 1933, p. 1.

²² « This Day of Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1930, p. 4.

couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre. Mais lorsqu'elle est mentionnée, elle est considérée comme la responsable du saccage de l'Europe et des actes de violence à l'endroit des démocraties et des pays civilisés²³.

La glorification de ces Canadiens défunts se rattache au souvenir des grands moments et d'un grand héros canadien de la guerre. Ces éléments renforcent le double sentiment de deuil et de glorification des morts dans les articles.

Parmi les grands événements remémorés dans les articles, celui de la signature de l'Armistice est assurément le plus important. Les journaux rappellent fréquemment cet épisode qui mit fin au bain de sang²⁴. Lors de la

²³ « A Day of Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1919, p. 6; « Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1920, p. 6; « Culte du souvenir: l'hommage de la cité de Longueuil à ses héros de la Grande Guerre », *La Presse*, 12 novembre 1923, p. 3; « Armistice and Thanksgiving », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1923, p. 4.

²⁴ « Two Minutes Pause on Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1919, p. 4; « Donnons une prière », *La Presse*, 11 novembre 1919, p. 2; « Le deuxième anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1920, p. 3; « Le gouverneur général commémore l'anniversaire de l'armistice », *La Presse*, 11 novembre 1921, p. 11; « Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1921, p. 1; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1922, p. 3; « Ottawa commémore le jour de l'Armistice », *La Presse*, 12 novembre 1922, p. 2; « Thousand Paid Tribute to Dead on Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1923, p. 4; « Anniversary of Armistice Day Ending Great War Marked by Church Attendance and Parade in Which Veterans of Earlier Days Take Part », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1923, p. 13; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1925, p. 3; « Armistice Day Was Celebrated in all Parts of Canada », *The Gazette*, 12 novembre 1925, p. 2; « L'Univers célèbre le septième anniversaire de l'armistice », *La Presse*, 11 novembre 1925, p. 3 et 25; « Impressionnante cérémonie du jour de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1926, p. 17 et 32; « Le neuvième anniversaire de la signature de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1927, p. 3; « Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1927, p. 13; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1927, p. 1 et 31; « Le jour de l'armistice », *La Presse*, 12 novembre 1928, p. 6; « Ottawa Ready for Armistice Day Ceremony », *The Gazette*, 10 novembre 1928, p. 1 et 2; « Le onzième anniversaire de la signature de l'armistice », *Le Devoir*,

présentation des cérémonies, les journaux évoquent la signature de l'Armistice. En 1921, le gouvernement canadien fait du « Jour de l'Armistice » une fête nationale. Avec l'« Armistice Day Act », en 1931, suite à l'action de groupes de pression, telle la Légion canadienne, la célébration porte le nom de Jour du souvenir (« Remembrance Day »)²⁵. On privilégie le souvenir des morts plutôt que la signature de l'Armistice. Dès 1931, la presse utilise cette expression, qui ne fait qu'accroître le sentiment de deuil et de glorification des Canadiens morts lors de la guerre.

La presse mentionne parfois des batailles auxquelles les Canadiens participèrent, comme celles de Vimy, d'Ypres et de Mons²⁶. Les auteurs de ces articles se donnent rarement la peine d'expliquer en quoi ces moments furent

11 novembre 1929, p. 3; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1931, p. 3; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1931, p. 6; « Somewhere in France », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1932, p. 4; « Le 14^e anniversaire de la fin de la guerre mondiale », *Le Devoir*, 11 novembre 1932, p. 3; « Commémorations de l'Armistice », *La Presse*, 10 novembre 1933, p. 15; « Commémoration de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1933, p. 25; « Uphold tradition on Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 6.
²⁵ Canada, House of Commons, *Debates*, 23 mai 1921, p. 3773-3774. Aussi Canada, *Statutes*, 21-22, Geo 5, ch. 4.

²⁶ « Mons Saluted Canadians », *The Gazette*, 12 novembre 1921, p. 7; « Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1921, p. 1; « Les exploits des soldats canadiens sont rappelés. Une campagne glorieuse pour des Canadiens », *La Presse*, 11 novembre 1922, p. 1; « Canadians Were in Mons on Eve of Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1922, p. 14; « Culte du souvenir: l'hommage de la cité de Longueuil à ses héros de la Grande Guerre », *La Presse*, 12 novembre 1923, p. 3; « Ontario Celebrates Day of Remembrance for her Soldier Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1923, p. 1 et 13; « Anniversary of Armistice Day Ending Great War Marked by Church Attendance and Parade in Which Veterans of Earlier Days Take Part », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1923, p. 13; « Byng of Vimy Unveils Cenotaph to Glorious Dead from Toronto Who Sleep in Flanders Fields », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1925, p. 11; « Une vision que les Canadiens peuvent oublier », *La Presse*, 11 novembre 1926, p. 26; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1927, p. 1 et 31; « War Dead are Remembered in Hall of Fame », *The Gazette*, 12 novembre 1927, p. 1; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1933, p. 22; « Mons Remembers Day of Deliverance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1933, p. 1; « Mons Remembers ! », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 6;

importants. Les lecteurs sont censés connaître les détails de ces événements; la population avait vécu ces années de guerre.

La rappel de la prise de la crête de Vimy par les Canadiens en avril 1917 est probablement dû au fait qu'elle fut une des batailles les plus meurtrières pour les effectifs canadiens. Elle fit en quelques heures plus de 3598 tués et 7004 blessés²⁷.

De même, les journalistes mentionnent souvent la bataille d'Ypres de mai 1915, occasion de la première attaque au gaz perpétrée par les Allemands. Les troupes canadiennes en firent les frais en premier mais ils mirent en échec l'offensive allemande.

Une autre bataille plusieurs fois soulignée est celle de la libération de la ville belge de Mons en novembre 1918. Ce fut la dernière grande action menée, entre le 10 et le 11 novembre, par les Canadiens ou plus précisément par le régiment des BlackWatch de Montréal avec le général Arthur Currie à sa tête. Dans le cadre de cette opération, les forces canadiennes firent éclater une importante concentration de troupes allemandes. Pour conclure, le souvenir des grands événements semble être évoqué en fonction de leur résultat, à savoir le nombre de morts et la victoire ou la résistance face aux Allemands.

²⁷ David J. Bercuson et J. L. Granatstein, *Dictionary of Canadian Military History*, Toronto, Oxford University Press, 1992, p. 219.

Le général Arthur Currie est le seul grand personnage militaire canadien que la presse mentionne²⁸. Les articles nous en apprennent fort peu sur lui en dehors du fait qu'il fut à la tête des troupes canadiennes lors de la libération de Mons et qu'il fut le premier Canadien à commander un Corps canadien lors de la Première Guerre mondiale. Vance explique la popularité et le souvenir du général Currie par ses qualités personnelles, « Arthur Currie characterized the Canadian soldier as vigorous, clean-minded, good humoured, unselfish, intelligence and thorough »²⁹. Il semble que le statut de Currie, unique représentant canadien à la tête d'un des Corps expéditionnaires canadiens traditionnellement commandés par des officiers anglais, lui assure une place dans la presse.

²⁸ « Armistice Day Fitly Observed Over Dominion », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1920, p. 4; « Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1921, p. 1; « Saluted Cenotaph at Exact Moment », *The Gazette*, 11 novembre 1922, p. 4; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1922, p. 3; « Les exploits des soldats canadiens sont rappelés. Une campagne glorieuse pour des Canadiens », *La Presse*, 11 novembre 1922, p. 1; « Célébration de l'anniversaire de l'Armistice », *La Presse*, 12 novembre 1922, p. 11; « Thousand Paid Tribute to Dead on Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1923, p. 4; « Impressive scene when Lord Byng Unveiled Cenotaph », *The Gazette*, 12 novembre 1924, p. 5; « Whole Dominion Recalls Memory of Fallen Heroes », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1924, p. 1; « Citizens Rally Around Cenotaph to Honor Fallen », *The Gazette*, 12 novembre 1925, p. 4; « Le neuvième anniversaire de la signature de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1927, p. 3; « Remembrance », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1927, p. 1 et 2. « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1927, p. 1 et 31; « Ottawa Ready for Armistice Day Ceremony », *The Gazette*, 10 novembre 1928, p. 1 et 2; « Ten Years Afterward, Canadians Bow Heads in Reverent Memory », *The Globe and Mail*, 10 novembre 1928, p. 1 et 3. « Flanders Poppies Symbolize Memory of Glorious Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1930, p. 4; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1933, p. 22; « General sir Arthur Currie », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 6; « Mons Remembers Day of Deliverance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1933, p. 1; « Mons Remembers ! », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 6.

²⁹ Vance, *op. cit.* p. 147.

B) La présentation des commémorations dans les journaux

Les deux thèmes – deuil et glorification – s’accompagnent de caractéristiques particulières dans la présentation des articles entre 1919 et 1933.

i) Les symboles

La presse offre aux lecteurs des symboles correspondant à l’état de deuil et de glorification des morts. Le premier est le fait de célébrer la cérémonie à jour et à heure fixes : le 11 novembre à 11 heures. C’est un moyen de se remémorer la fin des combats lors de la Première Guerre mondiale et la fin des pertes humaines sur les champs de bataille. Ainsi, les articles répètent sans cesse que les cérémonies se tiennent à ce moment précis³⁰.

³⁰ « L’anniversaire de la signature de l’Armistice dans notre ville », *La Presse*, 11 novembre 1919, p. 11; « Armistice Day Observed Here », *The Gazette*, 12 novembre 1919, p. 4; « L’anniversaire de l’armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1922, p. 3; « La fête de l’armistice est célébrée avec éclat dans l’Île de Montréal », *La Presse*, 12 novembre 1923, p. 1; « Thousands Paid Tribute to Dead on Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1923, p. 4; « Ontario Celebrates Day of Remembrance for her Soldier Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1923, p. 1 et 13; « L’anniversaire de l’Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1925, p. 3; « Le neuvième anniversaire de la signature de l’Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1927, p. 3; « Tout l’Empire britannique et les pays alliés célèbrent dignement l’armistice », *La Presse*, 12 novembre 1928, p. 11; « Armistice Day to Be Marked by Solemnity », *The Gazette*, 11 novembre 1929, p. 1; « Solemn Ceremonies to Mark Observance of Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1929, p.1; « L’anniversaire de la signature de l’armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1930, p. 1; « À la mémoire des héros », *La Presse*, 10 novembre 1930, p. 3 et 17; « Nation Will Pause in Deepest Homage to her 60 000 Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1931, p. 3; « Two-Minute Hush to Fall Over City Honoring its Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1932, p. 9; « Canada Again Honoring her Fallen Heroes », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 1 et 6.

Le second geste symbolique est représenté par les 2 minutes de silence du 11 novembre à 11 heures. Au Canada, l'observation du silence à ce moment précis commence le 7 novembre 1919 lorsque le roi George V d'Angleterre rend publique dans tous les Dominions et les colonies anglaises une proclamation royale³¹ déclarant que pendant ce moment : « all work, all sound and all locomotion should cease, so that in perfect stillness the thoughts of every one may be concentrated on reverent remembrance of the glorious dead »³². Parfois, des articles rappellent la demande du roi³³. Cet instant de silence est un des symboles les plus forts transmis dans la presse³⁴. Il fait revivre non pas la victoire et les réjouissances du retour à la paix, mais le souvenir des disparus et il suscite le respect de la population envers ceux qui sacrifièrent leur vie à une cause jugée juste. De plus, les journalistes continuent d'insister sur le fait que ce rituel est respecté de tous. Ainsi, il n'est pas rare de lire des énoncés comme «les deux minutes de silence prescrites par le roi

³¹ Matthew Richardson, « Changing Meaning for Armistice Day », dans CECIL, Hugh et Peter H. Liddle (eds), *At The Eleventh Hour. Reflexions, Hope and Anxieties at the Closing of the Great War*, 1918, Barnsley, Leo Cooper, 1998, p. 348.

³² Canada, House of Commons, *Debates*, 6 november 1919, p. 1835.

³³ « Two Minutes Pause on Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1919, p. 4; « British Empire Stops Movement at 11 a.m. », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1919, p. 1; « All Toronto Pays Homage Two Minutes », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1919, p. 9; « L'anniversaire de la signature de l'Armistice dans notre ville », *La Presse*, 11 novembre 1919, p. 11; « Le deuxième anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1920, p. 3; « Silence in City on Armistice Day », *The Gazette*, 12 novembre 1920, p. 8; « Lest We Forget », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1926, p. 1; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1927, p. 1 et 31.

³⁴ Denise Thomson, *National Sorrow, National Pride : Canada and the Memory of the Great War. 1918-1945*, mémoire de maîtrise, University of Alberta, 1995, p. 29.

d'Angleterre en souvenir des morts de la guerre ont été respectées religieusement dans la capitale »³⁵.

La troisième représentation est le rappel de lieux de mémoire du 11 novembre. Ceux-ci sont souvent évoqués dans les journaux³⁶. Dans les commémorations, les monuments aux morts évoquent le sacrifice de tous les soldats. Le type de lieu de mémoire le plus fréquemment cité dans les articles est le cénotaphe. Ces sites font émerger un souvenir englobant tous les soldats morts et entretiennent le sentiment de deuil³⁷.

³⁵ « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1927, p. 1.

³⁶ « All Toronto Pays Homage Two Minutes », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1919, p. 9; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1921, p. 1; « Canada Keeps her Warriors Memory Green », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1921, p. 12; « Reverent Silence Before Cenotaph Tribute to Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1921, p. 5; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1922, p. 3; « Westmount honore la mémoire de ses héros », *La Presse*, 12 novembre 1922, p. 11; « Armistice Day Message Given by Sir Arthur Curry », *The Gazette*, 10 novembre 1923, p. 4; « City Hall Draped in Royal Mourning for Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1925, p. 12; « La capitale a rendu hommage à ses héros », *La Presse*, 12 novembre 1926, p. 21. « Memories of War and Soldier Dead Vividly Recalled », *La Presse*, 12 novembre 1927, p. 5; « Ottawa Ready for Armistice Day Ceremony », *The Gazette*, 10 novembre 1928, p. 1 et 2; « La cérémonie au cénotaphe de Montréal », *La Presse*, 11 novembre 1929, p. 1; « War dead Honored on Parliament Hill While Carillon Tolls », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1929, p. 1 et 6; « Homage Paid to Memory of Canada's Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1929, p. 1 et 8; « L'anniversaire de la signature de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1930, p. 1; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1931, p. 3; « Pour la 13^e fois, Montréal rend un pieux hommage à ses glorieux soldats, morts au champ d'honneur », *La Presse*, 12 novembre 1931, p. 11 et 18; « L'émouvant hommage de Montréal aux héros disparus », *La Presse*, 11 novembre 1932, p. 1 et 17; « Ontario Pays Homage on Remembrance Day to Victims of War », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1932, p. 1 et 2; « Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 12.

³⁷ Thomson, *op. cit.*, p. 37.

Le quatrième symbole entretenu par la presse canadienne est le coquelicot³⁸. Tout comme le moment (11 novembre à 11 heures), les lieux de mémoire et les 2 minutes de silence, le coquelicot est un symbole chargé d'émotion³⁹. C'est la première fleur à repousser sur les champs ravagés par les batailles européennes⁴⁰. C'est aussi la fleur dont parle le poète-soldat John McCrae⁴¹. La coutume de porter le 11 novembre un coquelicot artificiel, fabriqué par les vétérans, débute aux États-Unis en 1920⁴². Le Canada et l'Angleterre adoptent cette pratique dès 1921⁴³. Néanmoins, il faut attendre les célébrations du 11 novembre 1925 pour que ce symbole devienne officiel dans l'Empire britannique, et donc, au Canada. Dès 1921, la presse canadienne en fait la promotion⁴⁴. Elle souligne deux fonctions bien précises⁴⁵. D'abord, sa

³⁸ « Les coquelicots de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1921, p. 1; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1921, p. 1; « Reverent Silence Before Cenotaph Tribute to Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1921, p. 5; « Demain, la journée des coquelicots », *Le Devoir*, 11 novembre 1922, p. 5; « Ottawa commémore le jour de l'Armistice », *La Presse*, 12 novembre 1922, p. 2; « Armistice Day Message Given by Sir Arthur Curry », *The Gazette*, 10 novembre 1923, p. 4; « La capitale a rendu hommage à ses héros », *La Presse*, 12 novembre 1926, p. 21; « Le neuvième anniversaire de la signature de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1927, p. 3; « Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1927, p. 13; « Tout l'Empire britannique et les pays alliés célèbrent dignement l'armistice », *La Presse*, 12 novembre 1928, p. 11; « Armistice Day to Be Marked by Solemnity », *The Gazette*, 11 novembre 1929, p. 1; « L'anniversaire de la signature de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1930, p. 1; « Flanders Poppies Symbolize Memory of Glorious Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1930, p. 4; « Sherbrooke honore la mémoire de ses héros de guerre », *La Presse*, 10 novembre 1930, p. 3; « La capitale se souvient de nos héros », *La Presse*, 11 novembre 1931, p. 13; « City Salutes its War Dead in Time Hallowed Fashion », *The Gazette*, 12 novembre 1931, p. 5; « L'émouvant hommage de Montréal aux héros disparus », *La Presse*, 11 novembre 1932, p. 1 et 17; « Uphold tradition on Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 6.

³⁹ Thomson, *op. cit.*, p. 21.

⁴⁰ Veterans Affairs Canada, *Lieutenant-Colonel John McCrae, 1872-1916: Soldier-Poet-Physician*, Ottawa, Minister of Supply and Service, 1980, p. 3.

⁴¹ *Ibidem.*

⁴² Thomson, *op. cit.*, p. 28-29.

⁴³ *Ibidem.*

⁴⁴ *Ibidem.*

production et sa vente génèrent des revenus à la fois pour les vétérans ayant de la difficulté à s'intégrer dans la société et pour les familles qui ont perdu un ou plusieurs membres à la guerre. Ensuite, le port du coquelicot en public entretient le souvenir du conflit et de ses morts.

La cinquième représentation, liée au port du coquelicot et transmise par le biais de la presse écrite canadienne, consiste à citer le très célèbre poème du lieutenant-colonel John McCrae : *In Flanders Fields*.

In Flanders Fields the poppies blow
Between the crosses, row on row,
That mark our place; and in the sky
The larks, still bravely singing, fly
Scarce heard amid the guns bellows.

We are the Dead. Short days ago
We lived, felt dawn, saw sunset glow,
Loved, and were loved, and now we lie
In Flanders Fields.

Take up our quarrel with the foe;
To you from failing hands we throw
The torch; be yours to hold on high.
If ye break faith with us who die
We shall not sleep, though poppies grow
In Flanders Fields

Ce poème émeut et exprime le sentiment de deuil, de tragédie et de dignité qui entoure les Canadiens morts à la guerre⁴⁶.

⁴⁵ Clifford Bowering, *The Story of the Canadian Legion, 1925-1960*, Ottawa, Canadian Legion, 1960, p. 200-209.

⁴⁶ Par exemple, « The Day of Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1927, p. 1.

En dernier lieu, des articles insistent sur un ensemble d'éléments immuables des cérémonies au cénotaphe ou aux autres lieux de mémoire des morts⁴⁷. Parmi ceux-ci, nous retrouvons la foule s'unissant, dans toute sa diversité, pour porter le deuil et glorifier les Canadiens morts, les deux minutes de silence, les hymnes nationaux (le *Ô Canada* et le *God Save the King*), les représentants politiques et militaires déposant des couronnes de fleurs au pied du lieu de mémoire et la parade militaire composée de vétérans et de militaires du service actif.

⁴⁷ « Canada Fittingly Observed Great Anniversary Day », *The Gazette*, 12 novembre 1919, p. 2; « L'anniversaire de la signature de l'Armistice dans notre ville », *La Presse*, 11 novembre 1919, p. 11; « All Toronto Pays Homage Two Minutes », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1919, p. 9; « Memory of Dead Honored in all Canadian Cities », *The Gazette*, 12 novembre 1920, p. 10; « Reverent Silence Before Cenotaph Tribute to Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1921, p. 5; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1922, p. 3; « En hommage aux glorieux morts de la guerre 1914-1918 », *La Presse*, 12 novembre 1922, p. 1; « Ontario Celebrates Day of Remembrance for her Soldier Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1923, p. 1 et 13; « Thousand Paid Tribute to Dead on Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1923, p. 4; « Impressive Scene Amid Deep Silence, Marks Anniversary », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1923, p. 15; « Hommage aux héros de la Grande Guerre », *La Presse*, 11 novembre 1924, p. 1 et 24; « Armistice Day Was Celebrated in all Parts of Canada », *The Gazette*, 12 novembre 1925, p. 2; « Cérémonie demain matin au cénotaphe », *La Presse*, 10 novembre 1926, p. 34; « Pieux hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1927, p. 1 et 31; « War Dead are Remembered in Hall of Fame », *The Gazette*, 12 novembre 1927, p. 1; « Tout l'Empire britannique et les pays alliés célèbrent dignement l'armistice », *La Presse*, 11 novembre 1928, p. 11; « Armistice Day to Be Marked by Solemnity », *The Gazette*, 11 novembre 1929, p. 1; « Solemn Ceremonies to Mark Observance of Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1929, p. 1; « L'anniversaire de la signature de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1930, p. 1; « City to Honor Men Who Gave Lives in War », *The Gazette*, 11 novembre 1930, p. 1; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1931, p. 3; « Nation Will Pause in Deepest Homage to her 60 000 Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1931, p. 3; « La célébration de l'armistice en notre ville », *La Presse*, 11 novembre 1931, p. 13; « City Salutes its War Dead in Time Hallowed Fashion », *The Gazette*, 12 novembre 1931, p. 5; « Poppies and Laurel on Thousand Stones Prove Remembrance », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1931, p. 1 et 2; « Pour la 13^e fois, Montréal rend un pieux hommage à ses glorieux soldats, morts au champ d'honneur », *La Presse*, 12 novembre 1931, p. 11 et 18; « Le 14^e anniversaire de la fin de la guerre mondiale », *Le Devoir*, 11 novembre 1932, p. 3; « Ottawa Pays Tribute », *The Gazette*, 12 novembre 1932, p. 1 et 2; « L'émouvant hommage de Montréal aux héros disparus », *La Presse*, 11 novembre 1932, p. 1 et 17; « Canada Again Honoring her Fallen Heroes », *The Gazette*, 11 novembre 1933, p. 1 et 6.

Tous ces symboles évoqués par la presse favorisent la persistance d'émotions liées à la Première Guerre mondiale, c'est-à-dire le deuil et la glorification des morts.

ii) Les éléments visuels et l'emplacement des articles

Les éléments visuels rappellent le caractère important des cérémonies commémoratives du 11 novembre. Ainsi, des photographies accompagnent la grande majorité des articles sur les cérémonies du 11 novembre⁴⁸. Ces images évoquent toujours deux sujets. Le premier est la foule immense réunie autour du cénotaphe. Nous y voyons un rassemblement de gens (comprenant des politiciens, des militaires et des religieux) se recueillant et déposant des couronnes de fleurs (rite funéraire, symbole de deuil et de glorification des

⁴⁸ « Pour commémorer le souvenir de nos morts », *La Presse*, 11 novembre 1921, p. 1; « En hommage aux glorieux morts de la guerre 1914-1918 », *La Presse*, 12 novembre 1922, p. 1; « Parade of Toronto Garrison Recalls Memories of Past », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1922, p. 13; « La célébration de la fête de l'armistice au carré Dominion », *La Presse*, 12 novembre 1923, p. 1; « Souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1924, p. 25; « Unusually Impressive Ceremony at Soldiers' Memorial Tower », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1924, p. 11; « Torches That Will Burn Until Time is No More », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1924, p. 11; « La fête de l'Armistice à Montréal », *La Presse*, 11 novembre 1925, p. 1; « The Silent Gun of the Lost Gunners », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1925, p. 1; « Toronto's Memorial to her Fallen is Unveiled », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1925, p. 1; « Sherbrooke sait se souvenir », *La Presse*, 10 novembre 1926, p. 17; « Remembrance », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1927, p. 1 et 2; « Ten years After: Toronto Pays Reverent Homage », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1928, p. 1; « Toronto Remembers its Soldier Dead on the Tenth Armistice Day », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1928, p. 12; « À la mémoire de nos morts glorieux », *La Presse*, 12 novembre 1929, p. 1; « City and Suburbs Pay Respects to Those Who Fell in a Great Cause », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1929, p. 13; « Many Thousands Attend Armistice Day Ceremony ay City Hall Cenotaph », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1929, p. 14; « Toronto Observes Solemn Service on Twelfth Armistice Day », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1930, p. 13; « Montréal honore encore une fois ses glorieux disparus », *La Presse*, 12 novembre 1931, p. 11; « À la mémoire des héros canadiens », *La Presse*, 12 novembre 1931, p. 19; « Souvenirs », *La Presse*, 11 novembre 1932, p. 1.

morts). Le deuxième sujet abordé par les photographies est le groupe de vétérans. Nous les voyons se faire décorer par les autorités politiques et militaires. Soulignons que les photographies et les articles sont principalement situés à la une du journal⁴⁹. Sur le plan pictural, la couverture des cérémonies du 11 novembre entretient le souvenir et le double sentiment de deuil et de glorification des soldats canadiens morts.

II- La presse française⁵⁰

Dès 1919, la couverture journalistique française des commémorations du 11 novembre prend une forme singulière. Elle a cours jusqu'en 1933. Très

⁴⁹ « Hommages aux morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1920, p. 1; « Pour commémorer le souvenir de nos morts », *La Presse*, 11 novembre 1921, p. 1; « Les coquelicots de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1921, p. 1; « En hommage aux glorieux morts de la guerre 1914-1918 », *La Presse*, 12 novembre 1922, p. 1; « Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1922, p. 1; « La célébration de la fête de l'armistice au carré Dominion », *La Presse*, 12 novembre 1923, p. 1; « Hommage aux héros de la Grande Guerre », *La Presse*, 11 novembre 1924, p. 1 et 24; « Whole Dominion Recalls Memory of Fallen Heroes », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1924, p. 1; « La fête de l'Armistice à Montréal », *La Presse*, 11 novembre 1925, p. 1; « The Silent Gun of the Lost Gunners », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1925, p. 1; « Toronto's Memorial to her Fallen is Unveiled », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1925, p. 1; « Public Invited to Participate in Observance », *The Gazette*, 11 novembre 1925, p. 1; « Tribute Paid to Allied Dead by Dominions », *The Gazette*, 12 novembre 1926, p. 1; « Lest We Forget », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1926, p. 1; « War Dead are Remembered in Hall of Fame », *The Gazette*, 12 novembre 1927, p. 1; « The Day of Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1927, p. 1; « Ten Years After: Toronto Pays Reverent Homage », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1928, p. 1; « À la mémoire de nos morts glorieux », *La Presse*, 12 novembre 1929, p. 1; « Solemn Ceremonies to Mark Observance of Armistice Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1929, p. 1; « Armistice Day to Be Marked by Solemnity », *The Gazette*, 11 novembre 1929, p. 1; « Homage Paid to Memory of Canada's Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1929, p. 1 et 8; « L'anniversaire de la signature de l'armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1930, p. 1; « City to Honor Men Who Gave Lives in War », *The Gazette*, 11 novembre 1930, p. 1; « Ottawa Pays Tribute », *The Gazette*, 12 novembre 1932, p. 1 et 2; « Henry Sounds Call for Aid of Citizens to Needy Veterans », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1932, p. 1 et 3; « A Day of Memories », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1932, p. 4; « Jour de fête ou de deuil ? », *Le Devoir*, 11 novembre 1933, p. 1; « Armistice Day is Celebrated Around the World », *The Gazette*, 13 novembre 1933, p. 1 et 10; « Mons Remembers Day of Deliverance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1933, p. 1.

⁵⁰ Les journaux français abordés sont *Le Figaro* et *Le Temps*

tôt, une « matérialisation de la mémoire »⁵¹ s'opère dans les articles de presse qui couvrent les cérémonies du 11 novembre. Cette matérialisation est faite de thèmes particuliers.

A) Les thèmes de la couverture journalistique

i) Le deuil des soldats français morts au combat entre 1914 et 1918

Les articles qui portent sur les cérémonies du 11 novembre soulignent l'importance de l'unité nationale. Parfois, ils rappellent l'importance de l'« Union sacrée » qui a permis aux Français d'être parmi les vainqueurs⁵². Ils expriment surtout l'idée que c'est collectivement que les Français se souviennent de cette guerre⁵³. Par exemple, un article déclare : « Quand ce matin à onze heures, la minute de silence étreindra le pays dans ses ailes muettes, ceux qui prient et ceux qui ne prient pas auront une pensée unique, une pensée d'union sacrée.[...] »⁵⁴. Par conséquent, il n'est pas rare que des articles portent

⁵¹ Nora, *loc cit.*, p. XXV-XXXI.

⁵² « Anniversaire d'Union sacrée », *Le Figaro*, 11 novembre 1920, p. 1; « Double anniversaire », *Le Temps*, 12 et 13 novembre 1920, p. 1; « La commémoration de la victoire », *Le Figaro*, 14 novembre 1921, p. 1; « Au nom de la nation unanime », *Le Figaro*, 11 novembre 1933, p. 1 et 4.

⁵³ « L'anniversaire », *Le Temps*, 13 novembre 1923, p. 1; « La cérémonie du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1924, p. 2; « Anniversaire de l'Armistice à Paris », *Le Figaro*, 11 novembre 1926, p. 3; « Dix ans de politique de paix », *Le Temps*, 12 novembre 1928, p. 1; « Le 12^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1930, p. 1; « L'étape de la politique de paix », *Le Temps*, 12 novembre 1930, p. 1; « L'âme de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1931, p. 1; « Les fêtes de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1931, p. 4; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1931, p. 3; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1932, p. 3; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1932, p. 3; « Au nom de la nation unanime », *Le Figaro*, 11 novembre 1933, p. 1 et 4.

⁵⁴ « L'âme de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1931, p. 1

des titres comme « au nom de la nation unanime »⁵⁵ ou une autre formule similaire. La presse française insiste sur le fait que la totalité de la population du pays commémore le 11 novembre. De même, les articles expriment l'absence de division sociale ou politique lors de ces événements commémoratifs⁵⁶. Ils présentent des citoyens français formant un seul groupe en deuil et glorifiant leurs compatriotes morts sur les champs de bataille.

Le thème du deuil est toujours présent. D'abord, les journaux remémorent les nombreuses victimes françaises de cette guerre⁵⁷. Ensuite, ils rapportent la tenue de cérémonies similaires dans les autres capitales des pays

⁵⁵ « Au nom de la nation unanime », *Le Figaro*, 11 novembre 1933, p. 1.

⁵⁶ « Les fêtes du 11 novembre », *Le Figaro*, 10 novembre 1920, p. 2; « L'anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1920, p. 1; « La célébration du 2^e anniversaire de l'Armistice », *Le Temps*, 12 et 13 novembre 1920, p. 1; « La commémoration de la victoire », *Le Figaro*, 14 novembre 1921, p. 1; « Les cérémonies d'aujourd'hui », *Le Figaro*, 11 novembre 1922, p. 2; « Le 11 novembre: la France a fêté l'anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1922, p. 1; « Cinq ans après », *Le Figaro*, 12 novembre 1923, p. 1; « L'anniversaire », *Le Temps*, 13 novembre 1923, p. 1; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1924, p. 1; « La cérémonie du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1924, p. 2; « Sixième anniversaire: l'émouvante cérémonie de l'Arc de Triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1924, p. 1; « Sept ans après », *Le Figaro*, 11 novembre 1925, p. 1; « Une Grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « Anniversaire de l'Armistice a donné lieu à d'émouvantes manifestations patriotiques », *Le Figaro*, 12 novembre 1926, p. 1; « Le 11 novembre et les États de Versailles », *Le Figaro*, 12 novembre 1927, p. 1; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1929, p. 2; « Une grande journée », *Le Figaro*, 12 novembre 1930, p. 1; « Les fêtes de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1931, p. 4; « Les fêtes de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1931, p. 1; « La commémoration de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1931, p. 3; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1932, p. 3; « La fête du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1932, p. 3; « La commémoration de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1932, p. 3; « Au nom de la nation unanime », *Le Figaro*, 11 novembre 1933, p. 1 et 4.

⁵⁷ « La fête de l'Armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1922, p. 1; « À Mons », *Le Figaro*, 12 novembre 1923, p. 3; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1924, p. 1; « Une Grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « Le 10^e anniversaire la commémoration de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1 et 2; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 3; « Onze novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1930, p. 1; « Les fêtes de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1931, p. 1; « 14e anniversaire », *Le Figaro*, 12 novembre 1932, p. 1 et 4;

vainqueurs, tels les États-Unis, la Belgique, l'Angleterre et le Canada⁵⁸. La presse française associe le deuil des Français à celui des autres pays.

ii) La glorification des soldats français morts au combat lors de la Première Guerre mondiale

La glorification des soldats français est aussi un thème important de cette couverture journalistique du 11 novembre. Les Français tombés au combat ne sont pas simplement des morts ou des victimes. Ils sont généralement présentés comme « les glorieux », « les victorieux » et « les héros ». Par exemple, les lecteurs du *Figaro* lisent en 1927 que « la foule a montré qu'elle gardait vivant dans le cœur le culte de ses gloires et le culte de ses héros »⁵⁹. Dès les premières années de l'après-guerre, nous pouvons constater que dans les articles couvrant les cérémonies du 11 novembre, la glorification des héros occupe une place importante⁶⁰.

⁵⁸ « Le « Guerrier inconnu » anglais », *Le Temps*, 11 novembre 1920, p. 2; « Le soldat inconnu britannique », *Le Figaro*, 11 novembre 1920, p. 2; « L'anniversaire de l'armistice en Angleterre », *Le Temps*, 12 et 13 novembre 1920, p. 4; « Les fêtes de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1921, p. 3; « Hommage au soldat inconnu belge », *Le Figaro*, 12 novembre 1922, p. 2; « À Londres », *Le Figaro*, 12 novembre 1923, p. 3; « À la mémoire des soldats britanniques », *Le Figaro*, 12 novembre 1924, p. 2; « Empire britannique: l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 1; « La célébration de la victoire à l'étranger », *Le Figaro*, 12 novembre 1929, p. 3; « Anniversaire de l'armistice en Angleterre », *Le Temps*, 12 novembre 1929, p. 2.

⁵⁹ « Le 11 novembre et les États de Versailles », *Le Figaro*, 12 novembre 1927, p. 1.

⁶⁰ « L'anniversaire », *Le Temps*, 11 novembre 1919, p. 3; « Anniversaire d'Union sacrée », *Le Figaro*, 11 novembre 1920, p. 1; « Le soldat inconnu à Verdun », *Le Temps*, 11 novembre 1920, p. 2; « Notre devoir et Notre du », *Le Figaro*, 11 novembre 1922, p. 1; « La fête de l'Armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1922, p. 1; « Cinq ans après », *Le Figaro*, 12 novembre 1923, p. 1; « L'anniversaire », *Le Figaro*, 13 novembre 1923, p. 1; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1924, p. 1; « Une Grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « Commémoration nationale », *Le Temps*, 11 novembre 1925, p. 1; « Le 11 novembre et les États de Versailles », *Le Figaro*, 12 novembre

Toujours autour du thème de la glorification des Français morts, des articles expliquent que ces derniers ont contribué à préserver la civilisation, la liberté et la démocratie dans une guerre juste et nécessaire. La couverture journalistique du 11 novembre, entre 1919 et 1933, fait comprendre que ces « glorieux » ont permis le retour à la paix grâce au sacrifice de leur vie⁶¹. Un article déclare : «[...] le peuple de Paris, lui aussi, se souvient de ceux qui sont morts pour sauver cette réalité sacrée « la déesse France » (...) et ceux qui se sont sacrifiés pour préserver de la dévastation et de la mort la chair et l'esprit de la patrie »⁶². Un autre article affirme: «Par une pente naturelle, la pensée en ce jour, se tourne vers la foule anonyme des morts glorieux, vers le Soldat inconnu qui les symbolise, vers les chefs disparus qui se sont relayés aux postes de vigie ou ont travaillé ensemble au salut commun»⁶³. La population observe les cérémonies du 11 novembre « à la sainte mémoire des héros, qui par leur

1927, p. 1; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 3; « Dix ans de politique de paix », *Le Temps*, 12 novembre 1928, p. 1; « Le onzième anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1929, p. 1; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1930, p. 2; « Méditation sur un anniversaire », *Le Figaro*, 12 novembre 1930, p. 1; « L'âme de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1931, p. 1; « Les fêtes de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1931, p. 1; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1931, p. 3; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1931, p. 3.

⁶¹ « L'anniversaire », *Le Temps*, 11 novembre 1919, p. 3; « L'anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1920, p. 1; « Double anniversaire », *Le Temps*, 12 et 13 novembre 1920, p. 1; « L'anniversaire de l'armistice en Angleterre », *Le Temps*, 12 et 13 novembre 1920, p. 4; « Les fêtes de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1921, p. 3; « Cinq ans après », *Le Figaro*, 12 novembre 1923, p. 1; « Une grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « Onze novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1930, p. 1; « Les fêtes de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1931, p. 1.

⁶² « Cinq ans après. La France fête avec émotion cet anniversaire de victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1923, p. 1.

⁶³ « L'âme de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1931, p. 1

sacrifice, ont illustré et sauvé la patrie »⁶⁴. La presse française souligne l'importance du sacrifice de ces Français dans le retour à la paix en France.

Non seulement les journaux présentent-ils les morts comme des héros, ils signifient aussi aux lecteurs qu'ils sont redevables à ces soldats français qui ont sacrifié leur vie pour une cause jugée juste⁶⁵. Cette dette leur commande de toujours se souvenir du sacrifice suprême de ces Français et de s'assurer qu'une guerre de cette ampleur ne survienne pas à nouveau sur le sol français. Par exemple, un article déclare que se souvenir le 11 novembre est un devoir sacré envers les morts⁶⁶. De même, un autre article exprime un sentiment que l'on peut retrouver ailleurs.

« Préparer la paix dans les meilleures conditions - la paix garantissant la pleine sécurité de tous, la paix pour l'homme libre dans un monde libre- c'est l'hommage le plus émouvant que l'on puisse rendre à nos morts glorieux, à ceux qui consentirent le sacrifice de leur jeunesse, de leur sang, de leur vie à la cause du droit et de la liberté en laquelle se résume, aux heures tragiques, tout l'amour de la patrie. [...]. Vouloir réaliser totalement cette oeuvre est une entreprise de longue haleine à laquelle devront être consacrés les efforts patiemment soutenus de plus d'une génération. La fête du souvenir retrempe ainsi, d'année en année, la

⁶⁴ « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 3.

⁶⁵ « Onze novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1930, p. 1; « Les fêtes de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1931, p. 1; « L'anniversaire », *Le Temps*, 11 novembre 1919, p. 3; « Notre devoir et notre du », *Le Temps*, 11 novembre 1922, p. 1; « L'anniversaire », *Le Temps*, 13 novembre 1923, p. 1; « Commémoration nationale », *Le Temps*, 11 novembre 1925, p. 1; « Neuf ans après », *Le Temps*, 12 novembre 1927, p. 1; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 3; « Dix ans de politique de paix », *Le Temps*, 12 novembre 1928, p. 1; « Méditation sur un anniversaire », *Le Temps*, 12 novembre 1930, p. 1.

⁶⁶ « Dix ans après », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 1.

volonté de fonder, dans toute la mesure des possibilités humaines, la paix durable" »⁶⁷.

Le caractère pédagogique de la commémoration du 11 novembre est souligné. C'est « un hommage sacré à tous ceux qui ont succombé sur le champ de bataille. Elle est faite pour que la nation garde la mémoire de ses épreuves et la fierté de sa victoire. Le souvenir, qui est un culte, peut être aussi un enseignement. Les jeunes générations ont besoin de connaître les événements qui dominent leur destin »⁶⁸. Le rappel de la guerre a aussi une finalité préventive. « Pour se prémunir à jamais contre des ruées comme celle de 1914, une vigilance incessante s'impose, afin que les ennemis de nos libertés et de notre indépendance, qu'ils conspirent au dedans ou au dehors, voient leurs complots déjoués »⁶⁹. Un autre article est aussi explicite. « Ce qu'ils [Les soldats français morts] nous ordonnent aussi, c'est de ne jamais rien faire contre la paix, de consacrer nos forces et notre vie à éviter pour ceux qu'ils laissent une guerre nouvelle. Ils nous imposent à nous rappeler les horreurs de la guerre »⁷⁰.

À la lumière de ce qui précède, nous constatons que les journaux français proposent aux lecteurs une couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre où les soldats français morts sont présentés comme des héros qui,

⁶⁷ « Le onzième anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1929, p. 1.

⁶⁸ « Onze novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1930, p. 1.

⁶⁹ « Les deux revanches », *Le Temps*, 11 novembre 1920, p. 1.

⁷⁰ « Neuf ans après », *Le Temps*, 12 novembre 1927, p. 1.

dans le cadre d'une guerre justifiée et souvent au prix de leur vie, furent responsables du retour à la paix. De même, les lecteurs sont conviés à perpétuer ce souvenir et à s'assurer qu'une nouvelle guerre n'éclate pas sur le sol français.

Quelle représentation est faite de l'Allemagne dans les articles parus entre les années 1919 et 1933 ? Nous constatons qu'elle passe presque totalement sous silence. Lorsque les journaux traitent de ce pays, c'est pour souligner qu'il fut responsable de la guerre de 1914-1918. Il est présenté comme le « géniteur » barbare et tyrannique des conséquences tragiques de cette guerre, à savoir les pertes matérielles et humaines françaises⁷¹.

Le thème de la glorification des Français morts dans la guerre de 1914-1918 comporte un sous-thème important de la couverture journalistique des cérémonies commémoratives du 11 novembre: le souvenir des grands moments et des grands personnages français de cette guerre.

Le plus grand événement que relèvent les articles de la presse française est celui de l'Armistice⁷². Tous les ans, lors des cérémonies du 11 novembre, le

⁷¹ « L'anniversaire », *Le Temps*, 11 novembre 1919, p. 3; « Commémoration nationale », *Le Temps*, 11 novembre 1925, p. 1; « L'âme de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1931, p. 1.

⁷² « Hommage au soldat français », *Le Figaro*, 12 novembre 1920, p. 1; « La célébration du 2^e anniversaire de l'Armistice », *Le Temps*, 12 et 13 novembre 1920, p. 1; « Anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1921, p. 1; « Les fêtes de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1921, p. 3; « La fête de l'Armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1922, p. 1; « Cinq ans après », *Le Figaro*, 11 novembre 1923, p. 1; « L'anniversaire », *Le Temps*, 13 novembre 1923, p. 1; « Le cinquième anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1923, p. 3;

souvenir de cet épisode de la guerre occupe une place importante dans la couverture journalistique. Cet anniversaire devient un jour férié dès 1922⁷³.

Nous avons constaté que la presse française fait rarement état des faits militaires de la Première Guerre mondiale. L'unique événement que nous avons vu mentionner est la bataille de Verdun de 1916⁷⁴. Même lorsque Verdun est mentionné, en dehors du rappel des nombreuses pertes en vies humaines, aucun détail n'est donné. Cela pourrait s'expliquer par le fait que les lecteurs ont pour la plupart vécu directement ou indirectement les péripéties de la guerre et en connaissent les détails. Cette bataille est importante pour les Français car elle rappelle le sens du sacrifice et le patriotisme de 275 000 des leurs qui y perdirent la vie⁷⁵.

« Verdun marque ainsi, symboliquement, la frontière de deux mondes. Un monde ancien, où les hommes étaient capables

« L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1924, p. 1; « Sixième anniversaire: l'émouvante cérémonie de l'Arc de Triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1924, p. 1; « Sept ans après. l'anniversaire de la journée du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1925, p. 1; « Une Grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « Anniversaire de l'Armistice à Paris », *Le Figaro*, 11 novembre 1926, p. 3; « Le 10^e anniversaire la commémoration de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1928, p. 1 et 2; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 3; « Dix ans après », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 1; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1929, p. 2; « Le onzième anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1929, p. 1; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1930, p. 2; « L'étape de la politique de paix », *Le Temps*, 12 novembre 1930, p. 1; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1931, p. 3; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1931, p. 2; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1932, p. 3;

⁷³ Stéphane Audoin-Rouzeau et Annette Becker, *14-18. Retrouver la guerre*, Paris, Gallimard, 2000, p. 214.

⁷⁴ « Les fêtes du 11 novembre », *Le Figaro*, 8 novembre 1920, p. 1; « Le soldat inconnu à Verdun », *Le Temps*, 11 novembre 1920, p. 2.

⁷⁵ Pierre Renouvin, *La Première Guerre mondiale*, Paris, Presses universitaires de France, 1965, p. 45.

d'endurer des conditions de vie aujourd'hui inimaginables et de se sacrifier par devoir, s'accomplit en Verdun comme un paroxysme. Un monde nouveau commence... Verdun occupe, de ce fait, une position exceptionnelle dans la mémoire nationale, ce n'est pas un épisode parmi d'autres, un élément d'une série, mais le point indépassable où le patriotisme du 19^e siècle trouve son apogée et sa limite dans un immense sacrifice, à la fois surhumain et inhumain »⁷⁶.

En ce qui concerne le souvenir des grands personnages français de cette guerre, quatre ressortent du corpus d'articles. Tout comme pour la bataille de Verdun, de 1919 à 1933, ces personnages sont cités fréquemment mais peu commentés. Encore une fois, nous croyons que les lecteurs les connaissaient et qu'une description de leur action a été jugée inutile par les rédacteurs.

Le premier de ces personnages est le maréchal Ferdinand Foch. Des articles évoquent sa participation à l'Armistice. De même, on se souvient de lui comme étant le généralissime des troupes alliées à partir du 16 mars 1918⁷⁷. Les journaux français ne font jamais état de ses exploits sur l'Yser en 1914, en

⁷⁶ Antoine Prost, « Verdun », dans *Les lieux de mémoire. Tome 2. La Nation. Partie 3*, Pierre Nora (éd), Paris, Gallimard, 1986, p. 138-139.

⁷⁷ « Le 11 novembre: la France a fêté l'anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1922, p. 1; « La fête de l'Armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1922, p. 1; « Cinq ans après », *Le Figaro*, 12 novembre 1923, p. 1; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1924, p. 1; « Sixième anniversaire: l'émouvante cérémonie de l'Arc de Triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1924, p. 1; « Sept ans après. l'anniversaire de la journée du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1925, p. 1; « Une Grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « La fête nationale du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1927, p. 2; « Onzième anniversaire: la fête nationale de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1929, p. 1; « Le 12^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1930, p. 1; « Une grande journée », *Le Figaro*, 12 novembre 1930, p. 1; « L'âme de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1931, p. 1.

Artois en 1915 et sur la Somme en 1916. Ces titres de gloire sont sans doute connus de tous et ne méritent pas qu'on s'y attarde.

La seconde personnalité dont le nom revient dans des articles est le maréchal Joseph Joffre⁷⁸. On se borne à déclarer qu'il fut important dans le déroulement des opérations militaires de la Première Guerre mondiale. En fait, Joffre eut ses moments de gloire et d'humiliation. Sa victoire est décisive lors de la bataille de la Marne de septembre 1914. Cependant, il subit une première défaite à la bataille des frontières en août 1914 et une seconde lors de la bataille de la Somme en juillet-octobre 1916. Cette dernière lui coûta son commandement et entraîne son remplacement par le Maréchal Nivelle en décembre 1916. Rien de tout cela n'est évoqué. Joffre est commémoré comme un héros de guerre sans précisions sur les exploits qui lui valurent ses lettres de noblesse.

Le troisième personnage notable cité, encore une fois un militaire, est le maréchal Philippe Pétain⁷⁹. Celui-ci est associé à la bataille de Verdun de 1916.

⁷⁸ « La fête de l'Armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1922, p. 1; « L'âme de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1931, p. 1; « Les fêtes de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1931, p. 1.

⁷⁹ « Sixième anniversaire: l'émouvante cérémonie de l'Arc de Triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1924, p. 1; « Une Grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « Anniversaire de l'Armistice a donné lieu à d'émouvantes manifestations patriotiques », *Le Figaro*, 12 novembre 1926, p. 1; « La fête nationale du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1927, p. 2.

Des articles se limitent à souligner, à quelques occasions, son succès à Verdun, notamment dans la défense du secteur.

Enfin, des articles de presse évoquent la présence de Georges Clemenceau à la tête du pays lors de la Première Guerre mondiale⁸⁰. Notons que Clemenceau est le seul politicien actif pendant la Première Guerre mondiale qui est compris dans la couverture journalistique des cérémonies commémoratives du 11 novembre. Les articles se contentent de souligner ses grandes capacités à diriger le pays au cœur de la Première Guerre mondiale. De même, les journalistes s'accordent pour le surnommer « le Tigre » ou « le Père de la victoire ». C'est ainsi que, par exemple, *Le Figaro* qualifia ce politicien de « glorieux artisan de la victoire »⁸¹.

Les journaux français font plus de place à Joffre, à Foch et à Clemenceau à partir de 1930-1931. L'explication réside dans le fait qu'ils sont décédés depuis peu de temps⁸². La disparition de ces héros fixe le souvenir de leurs glorieux exploits.

⁸⁰ « Dix ans après », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 1; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1930, p. 2; « L'âme de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1931, p. 1; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1932, p. 3; « 14^e anniversaire », *Le Figaro*, 12 novembre 1932, p. 1 et 4; « Le 16^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1934, p. 1 et 4.

⁸¹ « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1930, p. 2.

⁸² George Clemenceau décéda le 24 novembre 1929. Ferdinand Foch trouva la mort le 20 mars 1929. Enfin, Joffre mourut le 3 janvier 1931.

B) La présentation des commémorations dans les journaux

Comme la presse canadienne, celle de la France renforce les grands thèmes par un mode de présentation approprié.

i) Les symboles

Les articles de la presse française présentent des symboles de nature à perpétuer les émotions liées au deuil et à la glorification des Français morts lors de la guerre.

Le premier symbole est le moment du 11 novembre à 11 heures. La population est appelée à se souvenir de la fin de la guerre et des pertes humaines qui en découlent. Les journaux français mettent l'accent sur cette représentation dans les articles⁸³.

⁸³ « L'anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1920, p. 1; « Anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1921, p. 1; « Les cérémonies d'aujourd'hui », *Le Figaro*, 11 novembre 1922, p. 2; « La fête de l'Armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1922, p. 1; « Le cinquième anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1923, p. 3; « Cinq ans après », *Le Figaro*, 12 novembre 1923, p. 1; « Sixième anniversaire: l'émouvante cérémonie de l'Arc de Triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1924, p. 1; « La cérémonie du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1924, p. 2; « Une Grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « La célébration du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1926, p. 3; « Le 10^e anniversaire la commémoration de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1928, p. 1 et 2; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 3; « Onzième anniversaire: la fête nationale de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1929, p. 1; « Une grande journée », *Le Figaro*, 12 novembre 1930, p. 1; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1931, p. 3; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1931, p. 2; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1932, p. 3; « La fête du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1932, p. 3; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1932, p. 3.

Le second symbole transmis par la presse française entre 1919 et 1933 est la minute de silence à 11 heures lors des cérémonies du 11 novembre. En 1919, elle souscrit à la demande du roi George V concernant l'observation d'un moment de silence et de recueillement à 11 heures le 11 novembre. Jusqu'en 1933, la couverture journalistique des cérémonies commémoratives s'intéresse à ce moment et souligne la fin de la guerre, le souvenir des soldats français morts au combat et le double sentiment de deuil et de glorification de la population française à leur endroit⁸⁴.

Le troisième symbole est un lieu de mémoire du 11 novembre : la tombe du soldat inconnu mise en place à Paris en 1920⁸⁵. Elle matérialise le souvenir des Français qui sacrifièrent leur vie pour défendre les intérêts de la nation. En soulignant l'existence de ce lieu chargé de signification, la presse entretient le sentiment de deuil⁸⁶.

⁸⁴ « L'anniversaire », *Le Temps*, 11 novembre 1919, p. 3; « Les cérémonies d'aujourd'hui », *Le Figaro*, 11 novembre 1922, p. 2; « La fête de l'Armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1922, p. 1; « Le cinquième anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1923, p. 3; « La cérémonie du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1924, p. 2; « Une Grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « La célébration du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1926, p. 3; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 3; « Onzième anniversaire: la fête nationale de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1929, p. 1; « Les fêtes de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1931, p. 1; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1931, p. 3; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1931, p. 2; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1932, p. 3; « 14^e anniversaire » *Le Figaro*, 12 novembre 1932, p. 1 et 4.

⁸⁵ Antoine Prost, *Les anciens combattants et la société française, 1914-1939. Vol 3. Mentalités et idéologies*, Paris, Presse de la Fondation des sciences politiques, Gallimard, 1977, p. 37.

⁸⁶ « Le soldat inconnu. Au Parthénon ou sous l'Arc de Triomphe », *Le Figaro*, 7 novembre 1920, p. 1; « Le soldat inconnu à Verdun », *Le Temps*, 11 novembre 1920, p. 2; « L'anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1920, p. 1; « Hommage au soldat français », *Le*

Une dernière représentation est présentée dans la couverture journalistique française des célébrations du 11 novembre : l'importante cérémonie qui se déroule près du tombeau du soldat inconnu. La majorité des articles décrivent ce moment solennel sur ce lieu de mémoire⁸⁷. Nous retrouvons une foule unie pour porter le deuil et glorifier ses morts en observant la minute de silence, la réanimation de la *Flamme du Souvenir*⁸⁸, la *Marseillaise*, les autorités politiques et militaires déposant des couronnes de

Figaro, 12 novembre 1920, p. 1; « Anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1921, p. 1; « Les fêtes de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1921, p. 3; « La fête de l'Armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1922, p. 1; « Le cinquième anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1923, p. 3; « La cérémonie du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1924, p. 2; « Une Grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « La célébration du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1926, p. 3; « Le 10^e anniversaire », *Le Figaro*, 11 novembre 1928, p. 2; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1930, p. 2; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1931, p. 2; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1932, p. 3; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1932.

⁸⁷ « L'anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1920, p. 1; « La commémoration de la victoire », *Le Figaro*, 14 novembre 1921, p. 1; « Les cérémonies d'aujourd'hui », *Le Figaro*, 11 novembre 1922, p. 13; « Le cinquième anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1923, p. 3; « Cinq ans après », *Le Figaro*, 12 novembre 1923, p. 1; « Sixième anniversaire: l'émouvante cérémonie de l'Arc de Triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1924, p. 1; « Une Grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « Anniversaire de l'Armistice a donné lieu à d'émouvantes manifestations patriotiques », *Le Figaro*, 12 novembre 1926, p. 1; « La fête nationale du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1927, p. 2; « Onzième anniversaire: la fête nationale de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1929, p. 1; « Une grande journée », *Le Figaro*, 12 novembre 1930, p. 1; « Les fêtes de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1931, p. 1; « 14^e anniversaire », *Le Figaro*, 12 novembre 1932, p. 1 et 4; « Le 16^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1934, p. 1 et 4; « La célébration du 2^e anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1920, p. 1; « Les fêtes de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1921, p. 3; « La fête de l'Armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1922, p. 1; « La cérémonie du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1924, p. 2; « La fête du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1927, p. 3; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1931, p. 3; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1931, p. 2; « La fête du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1932, p. 3; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1932, p. 3.

⁸⁸ Ce symbole est disposé au côté du tombeau du soldat inconnu. La première réanimation de la flamme est réalisé le 11 novembre 1923. Cet élément de culte est officialisé en 1924 sous l'appellation de « Flamme du souvenir » ranimée chaque soir par un membre d'une association d'anciens combattants. Prost, *op. cit.*, p. 37.

fleurs et la parade militaire composée de vétérans et de militaires du service actif.

ii) L'emplacement de la couverture journalistique de la commémoration du 11 novembre et les éléments picturaux

Notons que la grande majorité des articles concernant le 11 novembre est présentée en première page, une place de choix pour que les lecteurs se souviennent et préservent le souvenir des événements de 1914-1918⁸⁹. *Le Figaro* et *Le Temps*, comparativement aux journaux canadiens, n'utilisent pas d'éléments photographiques pour accompagner leur présentation des événements commémoratifs du 11 novembre.

⁸⁹ « L'anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1920, p. 1; « Anniversaire d'Union sacrée », *Le Figaro*, 11 novembre 1920, p. 1; « Hommage au soldat français », *Le Figaro*, 12 novembre 1920, p. 1; « Anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1921, p. 1; « Le 11 novembre: la France a fêté l'anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1922, p. 1; « La fête de l'Armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1922, p. 1; « Cinq ans après », *Le Figaro*, 11 novembre 1923, p. 1; « Cinq ans après », *Le Figaro*, 12 novembre 1923, p. 1; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1924, p. 1; « Sixième anniversaire: l'émouvante cérémonie de l'Arc de Triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1924, p. 1; « Sept ans après. l'anniversaire de la journée du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1925, p. 1; « Une Grande date: l'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1925, p. 1; « Anniversaire de l'Armistice a donné lieu à d'émouvantes manifestations patriotiques », *Le Figaro*, 12 novembre 1926, p. 1; « Neuf ans après », *Le Figaro*, 12 novembre 1927, p. 12 novembre 1927, p. 1; « Le 10^e anniversaire la commémoration de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1928, p. 1 et 2; « Dix ans de politique de paix », *Le Temps*, 12 novembre 1928, p. 1; « Dix ans après », *Le Temps*, 11 novembre 1928, p. 1; « Onzième anniversaire: la fête nationale de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1929, p. 1; « Une grande journée », *Le Figaro*, 12 novembre 1930, p. 1; « Méditation sur un anniversaire », *Le Temps*, 12 novembre 1930, p. 1; « 14^e anniversaire », *Le Figaro*, 12 novembre 1932, p. 1 et 4; « 11 novembre », *Le Temps*, 12 novembre 1933, p. 1.

Conclusion

En matière de traitement des cérémonies du 11 novembre dans la presse écrite canadienne et française, nous constatons une similitude. Les deux présentent les événements commémoratifs en exprimant les sentiments de deuil et de glorification des morts au combat lors de la guerre de 1914-1918. Ces deux sentiments sont renforcés par l'utilisation de symboles et, au Canada, par des éléments visuels. Les journaux rappellent que l'ensemble de la population respecte et doit respecter ce moment de deuil et de glorification des morts. De même, il est fait mention du devoir de préservation de la paix.

La presse, tout en évoquant une guerre pour la paix et la démocratie, traite rarement de l'Allemagne. Lorsqu'elle le fait, c'est pour la rendre responsable de la Première Guerre mondiale et de ses conséquences. Les journaux ne font place qu'à un petit nombre d'événements et de personnages de cette guerre. Au mieux, les journalistes mentionnent un fait ou un personnage sans dire en quoi il est important dans le cadre des cérémonies du 11 novembre. Le souvenir des événements importants se limite à quelques batailles et à l'Armistice.

Dans les années 1920 et 1930, les morts sont, dans une certaine mesure, glorifiés comme s'ils étaient des saints. « Les soldats de la Grande guerre ne

seraient-ils pas devenus ces « saints » nouveaux [...] »⁹⁰. Ce culte des morts supplante le souvenir des vivants et de l'Allemagne vaincue. Enfin, la présentation des cérémonies fait toujours état du grand respect de la population à l'endroit de cette commémoration.

⁹⁰ Audoin-Rouzeau, *op. cit.*, p. 211.

Chapitre 2. 1934-1938 : entre la crainte de la répétition de la guerre et l'amplification du deuil et de la glorification des morts

Introduction

De 1934 à 1938, la forme de couverture journalistique des commémorations du 11 novembre qui prévalait depuis 1919 dans la presse au Canada et en France fut modifiée. Ce changement a sa source dans la marche à la guerre des années 1930. Nous croyons, tout comme Vance¹ et Richardson² que l'accentuation des tensions internationales à cette époque a eu une incidence sur les commémorations du 11 novembre dans les pays vainqueurs.

Si la couverture de presse au Canada et en France des commémorations du 11 novembre est partiellement similaire à celle des années 1919-1933, elle s'en démarque par deux éléments. Le premier est l'amplification des sentiments de deuil et de glorification des morts déjà présents dans la première époque des commémorations, c'est-à-dire entre 1919 et 1933. La quasi totalité des thèmes de la couverture journalistique des années passées reste présente; ils apparaissent même avec plus de netteté. La cause de ce phénomène constitue le deuxième élément.

¹ Jonathan F. Vance, *Death So Noble : Memory, Meaning and the First World War*, Vancouver, University of British Columbia, 1997, p 218.

² Matthew Richardson, « Changing Meaning for Armistice Day », dans CECIL, Hugh et Peter H. LIDDLE (eds), *At the Eleventh Hour. Reflections, Hopes and Anxieties at the Closing of the Great War, 1918*, Barnsley, Leo Cooper, 1998, p. 356.

Il s'agit du sentiment de crainte de la répétition de la guerre à grande échelle. Cette peur fusionne alors avec les autres thèmes de la couverture journalistique pour laisser percevoir une deuxième phase commémorative du 11 novembre. Ainsi, la presse exprime aux lecteurs l'importance de préserver la paix afin que, notamment, les morts de la Première Guerre mondiale ne soient pas vaines.

Ainsi, les articles publiés entre 1934 et 1938 mêlent l'appréhension d'une répétition des événements des années 1914-1918 aux sentiments de deuil et de glorification des soldats morts à la guerre de 1914-1918. Cette particularité fait des années 1934 à 1938 un ensemble cohérent et distinct.

I- Les journaux au Canada

L'analyse de la presse canadienne confirme que, dès 1934, les lecteurs prennent connaissance d'une nouvelle forme de couverture journalistique de la fête du 11 novembre. Observons en quoi elle est différente de celle des années 1919 à 1933.

A) Le contenu de la couverture journalistique canadienne

i) La crainte d'une nouvelle guerre et l'amplification du deuil des soldats canadiens

L'inquiétude d'une nouvelle guerre prolonge le sentiment de deuil dans la presse canadienne. Tout comme pour la période de 1919 à 1933, les journaux soulignent que l'ensemble de la population canadienne, indépendamment des différences qui séparent ses diverses composantes, observe les cérémonies 11 novembre. Par exemple, un article du *Globe and Mail* de 1937 porte le titre « Canada Pays Homage from Coast to Coast »³. Enfin, des articles rapportent de nouveau des événements similaires se déroulant aux États-Unis, en Angleterre et en France⁴.

³ « Canada Pays Homage from Coast to Coast », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1937, p. 1 et 8. Idée similaire dans « Canada Today Pays Honor to War Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1934, p. 3; « Ottawa célèbre l'anniversaire de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1935, p. 19; « Citizens Gather for Remembrance Service at Cenotaph », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1935, p. 11; « L'anniversaire de l'armistice à Montréal », *le Devoir*, 11 novembre 1936, p. 3; « Empire Honors Dead » *The Globe and Mail*, 11 novembre 1936, p. 4; « Le Canada s'incline et honore ses héros », *La Presse*, 11 novembre 1937, p. 3; « Keep Silence in Memory of War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1937, p. 2; « L'anniversaire de l'armistice », *le Devoir*, 11 novembre 1938; « Les détails pour la cérémonie du Jour du Souvenir », *La Presse*, 10 novembre 1938, p. 5; « Le Jour du Souvenir pieusement célébré », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 3 et 12; « Great War Shrines Scenes of Homage Across Dominion », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1938, p. 1 et 2.

⁴ « Tribute Paid to War Dead in Many Lands », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1934, p. 1 et 2; « King to Honor Empire's Dead at Cenotaph », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1934, p. 2; « Hommage du roi aux morts de la guerre », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15; « Former Allied nations Mourn for War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1934, p. 1; « Le 17^e anniversaire de l'Armistice », *le Devoir*, 11 novembre 1935, p. 3; « World Pays homage to War Dead on 17th Armistice Anniversary », *The Gazette*, 12 novembre 1935, p. 1 et 6; « World is Silent in Remembrance of Heroic Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1935, p. 1 et 2; « L'armistice observé dans 4 capitales », *La Presse*, 11 novembre 1936, p. 1 et 13; « Nations Mourn Victims of War at Ceremonies », *The Gazette*, 12 novembre 1936, p. 1; « Ceremony at Washington », *The Gazette*, 11 novembre 1936, p. 6; « World Bows in Memory of war dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1936, p. 2; « Homage is Paid to War's Dead Mid New Strife », *The Gazette*, 12 novembre 1937, p. 1 et 17; « Les anciens combattants ont entendu », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 1 et 12.

Deux faits distinguent cette phase de couverture journalistique de la précédente. D'abord, dès 1934, les journaux canadiens évoquent la densité grandissante de la foule lors des cérémonies autour des cénotaphes⁵. Des articles signifient ainsi que le 11 novembre est de plus en plus célébré. En 1934, la presse évalue ces foules à plus de 10 000 personnes dans les grandes villes⁶. En 1938, le dernier chiffre avancé est de 20 000 personnes⁷. Ce grand mouvement de gens en deuil veut signifier qu'il exprime une certaine angoisse devant la mort et, ainsi, le désir de la préservation de la paix.

Par ailleurs, les journaux rappellent encore que des milliers de soldats canadiens périrent dans la grande guerre. De ce fait, le sentiment de deuil persiste chez les lecteurs. À partir de cette deuxième phase commémorative (1934-1938), des articles vont amplifier ce sentiment. D'abord, le nombre officiel de pertes humaines canadiennes (60 000) est cité abondamment dans les journaux⁸. Parfois, ce chiffre est arrondi à la hausse, c'est-à-dire à 70 000⁹.

⁵ « Ontario Pays Honor to her Gallant Dead at Memorial Services », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1934, p. 1 et 2; « Montréal n'oublie pas ses glorieux disparus », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15; « Former Allied Nations Mourn for War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1934, p. 1; « Tribute Paid Memories of 60 000 Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1935, p. 3; « Armistice Day on Parliament Hill », *The Gazette*, 12 novembre 1936, p. 10; « World Bows in Memory of War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1936, p. 14; « La grande guerre nous a coûté plus de 4 milliards », *Le Devoir*, 12 novembre 1937, p. 1; « Les détails pour la cérémonie du Jour du Souvenir », *La Presse*, 10 novembre 1938, p. 5.

⁶ Voir les notes précédentes.

⁷ « L'hommage de Montréal à nos glorieux morts », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 1; « Le Jour du Souvenir pieusement célébré », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 3 et 12.

⁸ « With a Great Price », *The Globe and Mail*, 10 novembre 1934, p. 6; « World Pays Homage to War Dead on 17th Armistice Anniversary », *The Gazette*, 12 novembre 1935, p. 1 et 6; « Tribute Paid Memories of 60 000 Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1935, p. 3; « Hushed Thousands Stand in Tribute to Heroes of War », *The Gazette*, 12 novembre 1936, p.

Alors, les lecteurs prennent la mesure de la masse de morts de la guerre de 1914-1918. De ce fait, ils ne peuvent qu'éprouver un sentiment de frayeur face à une nouvelle guerre et son cortège de morts. Alors, les lecteurs sont amenés à veiller à ce que ces sacrifices n'aient pas été inutiles.

ii) L'appréhension d'une nouvelle guerre et l'amplification de la glorification

Entre 1934 et 1938, les journaux qui couvrent les événements commémoratifs du 11 novembre cultivent davantage le thème de la glorification des Canadiens morts lors de la Première Guerre mondiale. L'inquiétude d'une répétition de cette guerre engendre un besoin d'apologie de ces derniers. Ces morts sont présentés comme des héros ayant fait le sacrifice de leur vie pour le retour de la paix. Rien ne semble indiquer qu'ils sont perçus comme des victimes. La presse les présente comme des hommes modèles qui désirent la paix et non la guerre.

Dans un premier temps, les journaux continuent d'évoquer les soldats canadiens morts par des expressions comme « héros », « morts glorieux » et

4; «La grande guerre nous a coûté plus de 4 milliards », *Le Devoir*, 12 novembre 1937, p. 1; « Canadian Legion Honors Award », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1937, p. 1 et 2; « Canada Pays Homage from Coast to Coast », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1937, p. 1 et 8; « Le Canada s'incline et honore ses héros », *La Presse*, 11 novembre 1937, p. 3. « Montreal Honors Fallen at Impressive Service », *The Gazette*, 12 novembre 1937, p. 11 et 16; « L'hommage de Montréal à nos glorieux morts », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 1. « Le Jour du Souvenir pieusement célébré », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 3 et 12.
⁹ « Canada Today Pays Honor to War Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1934, p. 3; « Montreal Pays Impressive Tribute to its War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1938, p. 13.

« glorieux Canadiens »¹⁰. Par exemple, un article de *La Presse* de 1934 évoque le souvenir « [...] des morts glorieux qui se battirent pour la patrie et pour sauver la civilisation »¹¹. De même, un article du *Devoir* de 1937 rappelle le sacrifice des Canadiens en plus de leur courage et de leur héroïsme¹².

Dans le même ordre d'idées, des articles expriment de nouveau l'opinion que ces Canadiens furent les sauveurs de la civilisation, de la démocratie et de la liberté dans le cadre d'une guerre nécessaire pour le bien de l'humanité. C'est ainsi, par exemple, qu'un article de *La Presse* mentionne en 1934 que les cérémonies du 11 novembre permettent le « Rappel du sacrifice de la vie de Canadiens pour la défense de la civilisation du droit et de la justice »¹³. En fait, ces morts sont de nouveau, à cette époque, qualifiés de responsables du retour à la paix au prix du sacrifice de leur vie. Les journaux qui traitent du 11 novembre entre 1934 et 1938 publient souvent des passages comme « Montréal

¹⁰ « Silent Throng Honors Fallen », *The Gazette*, 12 novembre 1934, p. 1 et 11; « Le Jour du Souvenir », *La Presse*, 10 novembre 1934, p. 22; « Vast Crowd Gathers Here to Honor Great War Dead in Ceremony at Cenotaph », *The Gazette*, 12 novembre 1935, p. 1 et 6; « World is Silent in Remembrance of Heroic Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1935, p. 1 et 2; « Their Name Liveth Forevermore », *The Gazette*, 11 novembre 1936, p. 12; « Empire Honors Dead » *The Globe and Mail*, 11 novembre 1936, p. 4; « Le Canada s'incline et honore ses héros », *La Presse*, 11 novembre 1937, p. 3; « L'hommage de Montréal à nos glorieux morts », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 1; « Le Jour du Souvenir pieusement célébré », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 3 et 12.

¹¹ « Montréal n'oublie pas ses glorieux disparus », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15.

¹² « La grande guerre nous a coûté plus de 4 milliards », *Le Devoir*, 12 novembre 1937, p. 1.

¹³ « Le Jour du Souvenir », *La Presse*, 10 novembre 1934, p. 22.

n'oublie pas ses glorieux disparus qui se battirent pour la patrie et pour sauver la civilisation »¹⁴.

Il semblerait que, face à la possibilité du déclenchement d'une autre guerre, la presse désire rappeler aux lecteurs l'importance du sacrifice de ces morts et la nécessité de ne pas répéter cette expérience. De même, les journaux soulignent inévitablement à nouveau que la population canadienne est redevable à ces Canadiens morts à la guerre de 1914-1918. Des articles répètent qu'ils doivent accomplir leur devoir de mémoire et celui de veiller à préserver un climat de paix afin de s'éviter un nouveau sacrifice humain à la population canadienne¹⁵. Par exemple, un article du *Devoir* de 1937 déclare : «[...] Nous sommes fermement résolus à ne pas recommencer pareille et aussi sanglante sottise »¹⁶. Un autre de *La Presse* de 1935 déclare « Le 11 novembre n'est pas

¹⁴ « Montréal n'oublie pas ses glorieux disparus », *La Presse*, lundi 12 avril 1934, p. 15. Idée similaire dans : « Whose Debtors we are », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1934, p. 4; « Canada Today Pays Honor to War Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1934, p. 3; « Empire Honors Dead » *The Globe and Mail*, 11 novembre 1936, p. 4; « Un devoir national », *La Presse*, 11 novembre 1937, p. 6; « Remembrance day », *The Gazette*, 11 novembre 1937, p. 8; « We Need Remembrance Day », *TheGlobe and Mail*, 11 novembre 1937, p. 6.

¹⁵ « Thousands Gather at City's Cenotaph as Fallen Honored », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1934, p. 4 et 5; « With a Great Price », *The Globe and Mail*, 10 novembre 1934, p. 6; « Nations Mourn Victims of War at Ceremonies », *The Gazette*, 12 novembre 1936, p. 1; « Le Canada s'incline et honore ses héros », *La Presse*, 11 novembre 1937, p. 3; « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1937, p. 8. « Un devoir national », *La Presse*, 11 novembre 1937, p. 6; « We Need Remembrance Day », *TheGlobe and Mail*, 11 novembre 1937, p. 6; « Le Jour du Souvenir pieusement célébré », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 3 et 12; « Ours is the Debt », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1938, p. 4.

¹⁶ « La grande guerre nous a coûté plus de 4 milliards », le *Devoir*, 12 novembre 1937, p. 1.

tant de fait la célébration de l'anniversaire d'une victoire qu'un jour consacré au souvenir des victimes de la Grande Guerre mondiale... »¹⁷.

Tout comme dans la première phase commémorative, les éditoriaux continuent à préserver le caractère sacré du 11 novembre en insistant sur l'observation de cette fête dans le recueillement et la glorification des morts¹⁸. Au cœur de cette deuxième phase commémorative, les éditorialistes renforcent le message véhiculé par les journaux: l'importance d'empêcher que les tensions internationales provoquent une guerre et l'amplification du sentiment de deuil et de la glorification des morts. C'est ainsi, par exemple, qu'un éditorial du *Globe and Mail* de 1934 rappelle aux lecteurs que dans un contexte de périls internationaux, il est important de se souvenir que « [...] des Canadiens sont morts pour défendre les principes nobles de la démocratie et de la liberté, [...] il est donc important de perpétuer leur effort afin que leur sacrifice ne soit pas vain »¹⁹. Enfin, en 1938, un autre éditorial fait état de l'expansionnisme allemand et d'un doute sur le respect que porte l'Allemagne pour les accords de

¹⁷ « La journée du Souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1935, p. 8

¹⁸ Les articles exprimant cette réalité : « Le Jour du Souvenir », *La Presse*, 10 novembre 1934, p. 22; « Montréal n'oublie pas ses glorieux disparus », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15; « Their Name Liveth Forevermore », *The Gazette*, 11 novembre 1936, p. 12; « Remembrance day », *The Gazette*, 11 novembre 1937, p. 8; « We Need Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1937, p. 6; « Ours is the Debt », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1938, p. 4.

¹⁹ « Whose Debtors We Are », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1934, p. 4. Aussi, « Empire Honors Dead » *The Globe and Mail*, 11 novembre 1936, p. 4.

Munich de 1938 et d'un appel à la paix en soulignant qu'une seconde guerre provoquerait encore davantage de dégâts matériels et humains²⁰.

De ce qui précède, il apparaît que le sentiment de crainte d'une nouvelle guerre et le désir de conservation de la paix deviennent des thèmes majeurs entre 1934 et 1938. Ces objets n'avaient pas une telle importance entre les années 1919 et 1934, car il n'existait pas de tensions internationales suffisamment dangereuses pour engendrer une nouvelle guerre mondiale.

Donc, dès 1934, la présentation des cérémonies du 11 novembre comporte la juxtaposition du rappel de ce double devoir (mémoire et paix) et de la peur d'une nouvelle guerre liée à la montée des tensions internationales. La liaison de cette double responsabilité à un sentiment de crainte est un élément clé de la couverture journalistique des années 1934 à 1938 au Canada. Observons quels sont ces éléments de tension exprimés ou sous-entendus dans les articles.

D'abord, nombre d'articles mentionnent la présence de mouvements fascistes en Allemagne et en Italie entre 1934 et 1936²¹. Ensuite, la presse évoque fréquemment le phénomène du réarmement des puissances européennes dès 1934. Un article du *Devoir* déclare :

²⁰ « La fête de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 8.

²¹ Par exemple, « Le Canada s'incline et honore ses héros », *La Presse*, 11 novembre 1937, p. 3.

«Le monde craint de nouveau la guerre Il se dit qu'il s'est battu en vain 4 ans durant. Qu'à cela ne tienne ! Les nations se sont remises à armer: C'est la course plus forte que jamais aux surarmements. Nous croyons à la paix ? Jamais le monde n'a autant dépensé de telles sommes pour des canons, des navires, tous ces instruments de mort violente. Ce serait cela la paix ? Quelle paix ! »²².

En 1935, des articles relèvent l'expansion italienne en Éthiopie (octobre 1935 à juin 1936)²³. Enfin, la dernière source de tension présentée dans la presse est l'expansionnisme allemand des années 1936 à 1938. Elle se limite à évoquer brièvement la remilitarisation de la Rhénanie en mars 1936 et les annexions de l'Autriche et des Sudètes en 1938. Ainsi, un éditorial de *La Presse* de 1938, rappelle que l'Allemagne accroît son territoire au détriment des autres pays²⁴.

Dans la même veine, la représentation de l'Allemagne dans les articles publiés de 1934 à 1938 évolue sensiblement par rapport à la période précédente. D'abord, la presse canadienne continue à faire porter à ce pays la responsabilité de l'épisode violent de 1914-1918 et des conséquences néfastes qui en ont

²² « De l'armistice de 1918 au pacte de Munich 1938 », *Le Devoir*, samedi 12 novembre 1938, p. 1. Idée similaire dans « World Bows in Memory of War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1936, p. 14; « We Need Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1937, p. 6; « November 11: Day of Remembrance », *The Gazette*, 11 novembre 1938, p. 8.

²³ Exemple, « Citizens Gather for Remembrance Service at Cenotaph », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1935, p. 11.

²⁴ « La fête de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 8. Autre exemple dans « November 11: Day of Remembrance », *The Gazette*, 11 novembre 1938, p. 8.

découlé²⁵. Ensuite, un fait nouveau est introduit dans la couverture journalistique du 11 novembre : ce pays défait en 1918 est présenté comme une menace constante pour la civilisation, la démocratie et la liberté en Occident²⁶.

L'amplification de la glorification et du deuil des Canadiens morts lors de la Première Guerre mondiale et l'insistance sur le devoir de préserver la paix ont aussi des répercussions sur la transmission du souvenir des événements importants et des grands personnages canadiens de cette guerre. Par exemple, d'autres opérations militaires de ce conflit armé sont soulignées en plus de celles évoquées entre 1919 et 1933. Ainsi, des articles évoquent de nouveau des batailles où les Canadiens se sont illustrés. Les journalistes ravivent alors le souvenir du sacrifice de milliers de Canadiens et peuvent, consciemment ou inconsciemment, encourager les lecteurs à préserver la paix et à vouloir éviter une nouvelle hécatombe pour la population canadienne²⁷. Précisons que ces articles mentionnent les batailles sans plus. L'explication formulée pour la phase commémorative de 1919 à 1933 demeure valable: les lecteurs connaissent les détails de ces événements, parce qu'ils ont vécu la Première Guerre mondiale.

²⁵ Par exemple : « Empire Honors Dead » *The Globe and Mail*, 11 novembre 1936, p. 4; « De l'armistice de 1918 au pacte de Munich 1938 », *Le Devoir*, 12 novembre 1938, p. 1.

²⁶ « Whose Debtors We Are », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1934, p. 4. « De l'armistice de 1918 au pacte de Munich 1938 », *Le Devoir*, 12 novembre 1938, p. 1; « La fête de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 8.

²⁷ Exemple, « Canada's War Memorial on Vimy Ridge », *The Gazette*, 11 novembre 1937, p. 11.

Des articles mentionnent de nouveau l'Armistice et les combats de Vimy, de Mons et d'Ypres²⁸. Le souvenir de Vimy est ravivé en 1936 avec le dévoilement d'un mémorial en juillet 1936 sur le site des événements. Le rappel des opérations militaires coûteuses en vies humaines peut inciter les lecteurs à préserver la paix.

Dès 1934, la couverture journalistique évoque deux nouvelles batailles²⁹: Passchendaele³⁰ (juin-novembre 1917) et Amiens³¹ (août 1918). Elles furent des lieux de hauts faits d'armes pour les troupes canadiennes³². De même, leur succès est attribué au commandement efficace du général Arthur Currie³³. Ce dernier reste toujours le seul personnage canadien important que

²⁸ « Canada Today Pays Honor to War Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1934, p. 3; « Montréal n'oublie pas ses glorieux disparus », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15; « Silent Throng Honors Fallen », *the Gazette*, 12 novembre 1934, p. 1 et 11; « La journée du Souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1935, p. 8; « Message Couples Poppy Day to Vimy », *The Gazette*, 11 novembre 1936, p. 6; « Empire Honors Dead » *The Globe and Mail*, 11 novembre 1936, p. 4; « Canada's War Memorial on Vimy Ridge », *The Gazette*, 11 novembre 1937, p. 11; « Canadian Legion Honors Award », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1937, p. 1 et 2; « November 11: Day of Remembrance », *The Gazette*, 11 novembre 1938, p. 8.

²⁹ Ces batailles sont mentionnés, par exemple, « Montréal n'oublie pas ses glorieux disparus », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15; « Silent Throng Honors Fallen », *The Gazette*, 12 novembre 1934, p. 1 et 11.

³⁰ La bataille de Passchendaele fut la troisième plus grande bataille des 4 divisions canadiennes. Pour la première fois, les Canadiens combattaient en tant que corps d'armée canadien et non pas britannique. Elle eut pour objectif la conquête d'une zone de six milles carrés que les Anglais n'avaient pu conquérir. Le Canada avec une force de 100 000 soldats canadiens put alors prendre possession de cette zone en 2 semaines au prix de 16 000 morts. George F. G. Stanley, *Nos soldats. L'histoire militaire du Canada de 1604 à nos jours*, Montréal, Éditions de l'Homme, 1980, p. 437-439.

³¹ Lors de cette bataille décisive de la Première Guerre mondiale, les Canadiens repoussèrent plusieurs divisions allemandes et subirent peu de pertes. Gérard Filteau, *Le Québec, le Canada et la guerre de 1914-1918*, Montréal, Éditions de l'Aurore, 1977, p. 177-186.

³² « Amiens, Battle of », dans David J. Bercuson and J. L. Granatstein (eds), *Dictionary of Canadian Military History*, Toronto, Oxford Press, 1992, p. 5. et « Passchendaele, Battle of », *Idem.*, p. 158-159.

³³ *Idem.*, p. 57.

retiennent les articles qui traitent des batailles de la Première Guerre mondiale. Il incarne la volonté canadienne de vaincre l'adversité et de préserver la paix.

B) La présentation des commémorations dans la presse du Canada

Les thèmes -crainte d'une nouvelle guerre, devoir de préserver la paix et amplification du deuil et de la glorification des Canadiens morts à la guerre de 1914-1918-, s'accompagnent de caractéristiques particulières dans la présentation des articles entre 1934 et 1938.

i) Les représentations

La présentation des mêmes symboles que par le passé se poursuit jusqu'en 1938. Ils sont continuellement évoqués par les journalistes ou par des éléments visuels tels que les photographies³⁴. Tout comme dans la première

³⁴« L'anniversaire de l'armistice fêté à Ottawa », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15; « le 16^e anniversaire de l'armistice à Lachine », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15; « Silent Throng Honors Fallen », *The Gazette*, 12 novembre 1934, p. 1 et 11; « Le souvenir de leur sacrifice est impérissable », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15; « Ontario Pays Honor to her Gallant Dead at Memorial Services », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1934, p. 1 et 2; « Montréal n'oublie pas ses glorieux disparus », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15; « Canada Today Pays Honor to War Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1934, p. 3; « L'hommage de Montréal au cénotaphe », *La Presse*, 11 novembre 1935, p. 1; « La célébration de l'armistice dans la capitale », *La Presse*, 12 novembre 1935, p. 1; « Westmount se souvient », *La Presse*, 12 novembre 1935, p. 23; « Le 17^e anniversaire de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1935, p. 3; « Ottawa célèbre l'anniversaire de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1935, p. 19; « Vast Crowd Gathers Here to Honor Great War dead in Ceremony at Cenotaph », *The Gazette*, 12 novembre 1935, p. 1 et 6; « World is Silent in Remembrance of Heroic Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1935, p. 1 et 2; « Montréal honore morts de la grande guerre », *La Presse*, 12 novembre 1936, p. 24; « L'anniversaire de l'armistice à Montréal », *Le Devoir*, 11 novembre 1936, p. 3; « Nations Mourn Victims of War at Ceremonies », *The Gazette*, 12 novembre 1936, p. 1; « World Bows in Memory of War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1936, p. 14; « Hushed Thousands Stand in Tribute to Heroes of War », *The Gazette*, 12 novembre 1936, p. 4; « City Will Pause for Two Minutes Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1936, p. 14; « La grande guerre nous a coûté plus de 4 milliards », *Le Devoir*, 12 novembre

période commémorative de 1919 à 1933, ces figures appuient les thèmes de la couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre. La description du cérémonial autour du cénotaphe en est un bon exemple.

ii) Les éléments visuels et l'emplacement des articles

Tout comme les symboles, les illustrations et l'emplacement des articles renforcent, comme par les années passées, la présentation journalistique des cérémonies du 11 novembre.

En ce qui concerne l'emplacement, la couverture du Jour du souvenir se retrouve encore le plus souvent en première page³⁵. La nouveauté réside dans le

1937, p. 1; « Keep Silence in Memory of War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1937, p. 2; « Les détails pour la cérémonie du Jour du Souvenir », *La Presse*, 10 novembre 1938, p. 3; « L'hommage de Montréal à nos glorieux morts », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 1; « Le Jour du Souvenir pieusement célébré », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 3 et 12; « Scenes at 20th Armistice Memorial Service Here », *The Gazette*, 12 novembre 1938, p. 13; « L'anniversaire de l'armistice », le *Devoir*, 11 novembre 1938, p. 3; « Hommage de la ville à ses soldats morts », *La Presse*, 11 novembre 1937, p. 3 et 27; « Manifestations du jour du Souvenir dans la capitale », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 12; « Great War Shrines Scenes of Homage Across Dominion », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1938, p. 1 et 2.

³⁵ « En souvenir des morts de 1914-18 », *La Presse*, 10 novembre 1934, p. 1; « Silent Throng Honors Fallen », *The Gazette*, 12 novembre 1934, p. 1 et 11; « Armistice Day Highlight », *The Gazette*, 12 novembre 1935, p. 1; « World is Silent in Remembrance of Heroic Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1935, p. 1 et 2; « L'armistice observé dans 4 capitales », *La Presse*, 11 novembre 1936, p. 1 et 13; « Nations Mourn Victims of War at Ceremonies », *The Gazette*, 12 novembre 1936, p. 1; « La grande guerre nous a coûté plus de 4 milliards », le *Devoir*, 12 novembre 1937, p. 1; « War Mother Draws Tears From Crowd », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1937, p. 1; « Homage is Paid to War's Dead Mid New Strife », *The Gazette*, 12 novembre 1937, p. 1; « Canada Pays homage from Coast to Coast », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1937, p. 1 et 8; « De l'armistice de 1918 au pacte de Munich 1938 », le *Devoir*, 12 novembre 1938, p. 1; « Les anciens combattants ont entendu », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 1 et 12; « King George VI Leads Homage to Dead in War », *The Gazette*, 12 novembre 1938, p. 1 et 14; « Great War Shrines Scenes of Homage Across Dominion », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1938, p. 1 et 2.

fait que d'autres pages complètent l'article en page couverture³⁶. Les journaux donnent donc plus d'espace aux articles qui traitent du 11 novembre. Cette modification peut signifier que les auteurs des journaux espèrent que les lecteurs sont davantage sensibilisés aux préoccupations de l'heure en matière de politique internationale.

De même, tout comme dans les années 1919-1933, les articles sont souvent accompagnés de photographies³⁷. Elles montrent à nouveau la foule réunie autour du cénotaphe, se recueillant et déposant des couronnes de fleurs au pied du monument³⁸. Les lecteurs de cette période peuvent constater l'importance et la densité de ces regroupements. Précisons que ces masses de personnes conservent leur composition antérieure : des gens ordinaires, des vétérans et des représentants politiques, militaires et religieux. Ces assemblées

³⁶ Voir les articles de la note précédente.

³⁷ « Le souvenir de leur sacrifice est impérissable », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15; « L'hommage de Montréal au cénotaphe », *La Presse*, 11 novembre 1935, p. 1; « Montréal honore morts de la grande guerre », *La Presse*, 12 novembre 1936, p. 24; « Thousands Honors War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1937, p. 1; « Warriors New and Old », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1937, p. 1; « A la cérémonie de l'armistice », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 12.

³⁸ Les photographies sont ainsi intitulées : « Le souvenir de leur sacrifice est impérissable », *La Presse*, 12 novembre 1934, p. 15; « Thousands Join in Services of Reverent Remembrance », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1934, p. 4; « La célébration de l'armistice dans la capitale », *La Presse*, 12 novembre 1935, p. 1; « Toronto Pays Tribute to War Dead at Civic Remembrance Service » *The Globe and Mail*, 12 novembre 1935, p. 11; « Montréal honore ses morts de la grande guerre », *La Presse*, 12 novembre 1936, p. 24; « Thousands Honor War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1937, p. 1; « Warriors New and Old », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1937, p. 1; « Toronto Remembers her Fallen », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1937, p. 15; « The Nation's Homage », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1937, p. 2; « City Honors its War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1937, p. 11; « War Mother Draws Tears From Crowd », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1937, p. 1; « L'hommage de Montréal à nos glorieux morts », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 1; « Scenes at 20th Armistice Memorial Service Here », *The Gazette*, 12 novembre 1938, p. 13; « Twenty Years After: Toronto Remembers Those Who Lie in Foreign Field », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1938, p. 4.

expriment l'idée que, plusieurs années après le 11 novembre 1918, la population entretient plus que jamais en période de tension internationale le souvenir des siens.

Les dessins font leur apparition dans la couverture journalistique canadienne des cérémonies dès 1936. Ils rendent compte aux lecteurs du danger d'une nouvelle confrontation armée impliquant le Canada et de la nécessité de préserver la paix afin que le sacrifice des Canadiens morts n'ait pas été inutile. Ces illustrations expriment notamment le sentiment de peur d'une nouvelle guerre dans un contexte de montée des tensions et de réarmement européen. Deux exemples peuvent être relevés³⁹.

D'abord, un dessin du *Globe and Mail*, ayant pour titre « Two Minutes of Silence », présente une scène où des travailleurs dans une usine se recueillent au milieu d'armes destinées surtout aux pays européens⁴⁰.

The Gazette fait paraître un dessin exprimant la peur d'une nouvelle guerre et le double sentiment de deuil et de glorification des Canadiens morts à la guerre de 1914-1918⁴¹. Il traduit l'idée que, dans un contexte de troubles

³⁹ Mentionnons aussi l'exemple suivant : « Vingt ans après », *La Presse*, 11 novembre 1938, p. 3.

⁴⁰ « Two Minutes of Silence », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1936, p. 1. Voir l'annexe No. 1.

⁴¹ « Question for Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1937, p. 10. Voir l'annexe No. 2.

internationaux, la paix doit être préservée afin de ne pas rendre inutile la mort des soldats canadiens lors de la Première Guerre mondiale.

II- Les journaux en France

À la lecture des journaux de France, nous constatons que l'année 1934 marque aussi une modification de la présentation des cérémonies du 11 novembre.

A) Le contenu de la couverture journalistique française

i) L'inquiétude d'une nouvelle guerre et l'amplification du deuil des soldats français

Les tensions internationales provoquent en France, entre 1934 et 1938, la peur d'une seconde guerre et renforcent l'esprit de deuil des soldats morts lors de la Première Guerre mondiale. Ainsi, en plus de rappeler aux lecteurs l'importance de « l'Union sacrée » qui contribua à la victoire dans la guerre de 1914-1918, des articles les incitent à préserver cette unité nationale à l'heure des nouveaux périls afin d'éviter une autre période de sacrifices pour la population française⁴².

⁴² « Pour une mystique nationale », *Le Temps*, 11 novembre 1935, p. 1; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1936, p. 5; « Onze novembre », *Le Temps*, 12 novembre 1936, p. 1; « La commémoration de l'Armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1936, p. 6; « La France a célébré le 19^e anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 4; « Anniversaire », *Le Temps*, 12 novembre 1937, p. 1.

Comme par le passé, les journalistes annoncent que les cérémonies commémoratives sont observées dans toute la France. Par exemple, un article du *Figaro* de 1936 déclare que « La France entière a participé à cette fête »⁴³. De même, les journalistes rapportent encore que les Français, indépendamment de leurs différences, observent les cérémonies⁴⁴.

Un fait nouveau est à noter dans la couverture journalistique du 11 novembre : des articles déclarent que les cérémonies rassemblent une foule de plus en plus importante commémorant ses morts⁴⁵. De plus, des articles rappellent de nouveau les cérémonies similaires dans les autres pays vainqueurs de la dernière guerre (Angleterre, États-Unis et Belgique)⁴⁶. La douleur

⁴³ « Fidèle au souvenir patriotique, la France s'est inclinée hier avec ferveur devant ses morts », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 1 et 4. Idée similaire dans « La France a célébré le 19^e anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 4; 11 novembre 1918-1938. « La France célèbre avec une ferveur accrue l'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1938, p. 1; « Le 20^e anniversaire de l'Armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1938, p. 4.

⁴⁴ « La commémoration du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1934, p. 4; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1935, p. 2; « Fidèle au souvenir patriotique, la France s'est inclinée hier avec ferveur devant ses morts », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 1 et 4; « La France fête aujourd'hui le 19^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1937, p. 1; « Le 20^e anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1938, p. 1 et 5; « Le 20^e anniversaire de l'Armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1938, p. 4.

⁴⁵ « Le 16^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1934, p. 1 et 4; « Anniversaire 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1935, p. 1; « Onze novembre, Paris commémorera aujourd'hui l'armistice avec un éclat grandiose », *Le Figaro*, 11 novembre 1936, p. 1; « Fidèle au souvenir patriotique, la France s'est inclinée hier avec ferveur devant ses morts », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 1 et 4; « Dix-neuf ans après l'armistice, l'anniversaire de la victoire a été célébré hier avec ferveur », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 1; « Le 20^e anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1938, p. 1 et 5.

⁴⁶ « Hier, à Londres, l'hommage aux morts de la guerre », *Le Figaro*, 12 novembre 1934, p. 3; « La commémoration de l'Armistice à l'étranger », *Le Temps*, 12 novembre 1934, p. 3; « La commémoration de l'Armistice à Londres et à Bruxelles », *Le Figaro*, 12 novembre 1935, p. 2; « L'anniversaire de l'armistice à Paris, Londres et à Bruxelles », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 6; « Hier, à Bruxelles et à Londres », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 2; « L'armistice à l'étranger », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 3; « Le 20^e anniversaire de l'Armistice », *Le*

commune souligne l'inquiétude de voir surgir une nouvelle guerre avec son lot de victimes.

ii) L'appréhension d'une nouvelle guerre et l'amplification de la glorification

Entre 1934 et 1938, la glorification des soldats français morts entre 1914 et 1918 reste un sujet important dans les journaux français. À ce thème s'ajoute la crainte d'une nouvelle guerre impliquant la France. Ces morts semblent être moins des victimes de la guerre que des héros, des hommes qui se sont sacrifiés pour la paix. Dans un contexte de tensions internationales, ces défunts deviennent une source d'inspiration pour la préservation de la paix.

Les articles rappellent que ces morts sont responsables du retour de la civilisation, de la démocratie et de la liberté après des années d'une guerre nécessaire pour éviter que les pays en danger ne tombent sous le joug allemand⁴⁷. Ces défunts sont de nouveau présentés comme des « héros »⁴⁸. Un article du *Temps* de 1935 déclare que la journée du 11 novembre

« commémore, en effet, le sacrifice des héros qui ont su mourir pour les plus hautes mystiques nationales; elle nous rappelle qu'il y

Figaro, 11 novembre 1938, p. 1 et 5; « Les fêtes de l'Armistice à Londres », *Le Temps*, 12 novembre 1938, p. 3.

⁴⁷ Par exemple, « Pour une mystique nationale », *Le Temps*, 11 novembre 1935, p. 1.

⁴⁸ « Anniversaire 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1935, p. 1; « Pour une mystique nationale », *Le Temps*, 11 novembre 1935, p. 1; « La France a célébré le 19^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 4.

a moins de 20 ans, tous les citoyens de ce pays n'avaient qu'un seul et même but, qu'un seul et même cœur, qu'une seule et même pensée, sous le signe du plus noble idéalisme que notre histoire ait connu »⁴⁹

En plus d'exalter le sacrifice de ces hommes, la couverture journalistique des cérémonies commémoratives rappelle constamment aux lecteurs l'importance de leur devoir de se souvenir et de veiller à ce qu'une guerre ne survienne pas à nouveau⁵⁰. La présentation journalistique du 11 novembre traduit l'idée qu'un nouveau sacrifice humain doit être évité, compte-tenu de l'importance des pertes humaines de la guerre de 1914-1918. L'évocation de ce double devoir est accentuée dès 1934 par la juxtaposition de la crainte d'une nouvelle guerre liée à la montée des tensions internationales. Ce nouvel élément est l'un des plus importants de la présentation des cérémonies du 11 novembre entre 1934 et 1938 dans la presse française.

Ainsi, les journaux de France entre les années 1934 et 1938, soulignent la montée des tensions internationales pour faire prendre conscience aux

⁴⁹ « Pour une mystique nationale », *Le Temps*, 11 novembre 1935, p. 1. Idée similaire dans « La commémoration de l'Armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1934, p. 1; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1935, p. 2; « La France a célébré le 19^e anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 1; « Vingt ans après », *Le Temps*, 12 novembre 1938, p. 1.

⁵⁰ « La commémoration de l'Armistice à l'étranger », *Le Temps*, 12 novembre 1934, p. 3; « Fidèle au souvenir patriotique, la France s'est inclinée hier avec ferveur devant ses morts », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 1; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1936, p. 5; « Onze novembre », *Le Temps*, 12 novembre 1936, p. 1; « Le 20^e anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1938, p. 6; « Vingt ans après », *Le Temps*, 12 novembre 1938, p. 1.

lecteurs de la menace croissante d'une nouvelle guerre et de l'urgence de veiller à préserver la paix⁵¹. « Les nations de bonne volonté ne peuvent que constater l'effort des peuples bellicistes qui font peser sur elles une menace permanente d'agression »⁵². Les éléments de tension mentionnés ou sous-entendus sont: le réarmement des pays européens dès 1934⁵³, la montée du nazisme et du fascisme entre 1934 et 1936, et l'expansionnisme allemand des années 1936 à 1938. Ces sujets sont aussi soulevés car ils relèvent tous d'un point commun: la peur de la France de se voir menacée par l'Allemagne défaite en 1918 et s'activant à proximité de sa frontière.

Les articles ne mentionnent pas la responsabilité de l'Allemagne dans la Première Guerre mondiale. Nous présumons que les journaux français tentent de ne pas envenimer les relations avec ce pays qui, au fil des années, se réarme et pratique une politique d'expansion. En mars 1936, l'Allemagne avait remilitarisé la Rhénanie. À partir de ce moment, des troupes allemandes étaient en contact direct avec la frontière française.

Le prolongement dans le temps et l'intensité accrue de la glorification et du deuil dans la presse française perpétuent le souvenir des principaux

⁵¹ « Anniversaire 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1935, p. 1; « La commémoration de l'Armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1936, p. 8; « Onze novembre », *Le Temps*, 12 novembre 1936, p. 1; « Anniversaire », *Le Temps*, 12 novembre 1937, p. 1; « Vingt ans après », *Le Temps*, 12 novembre 1938, p. 1.

⁵² « Onze novembre », *Le Temps*, 12 novembre 1936, p. 1.

⁵³ Par exemple, « « Onze novembre », *Le Temps*, 12 novembre 1936, p. 1; « Anniversaire », *Le Temps*, 12 novembre 1937, p. 1

événements et des grands personnages français de la Première Guerre mondiale. Par cette référence aux horreurs de la guerre, la couverture journalistique du 11 novembre fait comprendre la nécessité d'éviter une nouvelle guerre. De même, les articles continuent d'évoquer le souvenir de grands personnages français afin de présenter aux lecteurs des modèles qui, par le passé, se sont donnés à la cause du retour à la paix, donc de la paix.

Ainsi, les personnages importants (Foch, Joffre, Pétain et Clemenceau) ont droit à un traitement similaire à celui des années passées⁵⁴. De même, les journaux français entre 1934 et 1938 rappellent de nouveau les épisodes de l'Armistice et de la bataille de Verdun de 1916⁵⁵. Une nouveauté de la couverture journalistique des années 1934 à 1938 réside dans le fait que des articles mentionnent, sans plus, d'autres batailles où les troupes françaises connurent la victoire ou la défaite au prix de pertes humaines importantes⁵⁶.

⁵⁴ « Le 16^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1934, p. 1 et 4; « La commémoration du 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1934, p. 4; « Anniversaire 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1935, p. 1; « Fidèle au souvenir patriotique, la France s'est inclinée hier avec ferveur devant ses morts », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 1 et 4; exemple, « La France a célébré le 19^e anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 4; « Le 20^e anniversaire de l'Armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1938, p. 8.

⁵⁵ « La commémoration de l'Armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1934, p. 1; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1935, p. 2; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1936, p. 5; « Fidèle au souvenir patriotique, la France s'est inclinée hier avec ferveur devant ses morts », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 1 et 4; « La France a célébré le 19^e anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 4; « Le 20^e anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1938, p. 1 et 5; « le 20^e anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1938, p. 4.

⁵⁶ Ce sont les batailles d'Argonne, d'Artois, de la Somme, de Champagne, de Verdun et de l'Yser. Par exemple, « Fidèle au souvenir patriotique, la France s'est inclinée hier avec ferveur devant ses morts », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 1 et 4; « La France a célébré le 19^e anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 4.

Ainsi, les journaux ne cachent pas aux lecteurs les revers et les sacrifices que comporte une guerre, aussi juste soit-elle.

B) La présentation des commémorations dans les journaux de France

La presse de France, tout comme celle du Canada, renforce les grands thèmes par un type de présentation assorti.

i) Les représentations

Tous les symboles (le moment du 11 novembre à 11 heures, la minute de silence, la tombe du soldat inconnu et l'importante cérémonie autour de ce monument) présentés depuis 1919 sont de nouveau utilisés pour appuyer la couverture de presse des événements du 11 novembre⁵⁷. Ils rappellent, tout comme par le passé, le deuil et la glorification des morts. Les représentations évoquent plus que jamais l'importance de se souvenir et de réfléchir lors des cérémonies du 11 novembre, dans un contexte de peur d'un possible déclenchement d'une nouvelle guerre. Les Français expriment leur respect et

⁵⁷ « Le 16^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1934, p. 1 et 4; « La commémoration de l'Armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1934, p. 1; « La commémoration de l'armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1935, p. 2; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Temps*, 11 novembre 1936, p. 5; « Fidèle au souvenir patriotique, la France s'est inclinée hier avec ferveur devant ses morts », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 1 et 4; « La France fête aujourd'hui le 19^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1937, p. 1; « La France a célébré le 19^e anniversaire de la Victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 4; « Le 20^e anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1938, p. 6.

leur deuil face aux morts et se prononcent contre l'avènement d'une nouvelle guerre.⁵⁸

ii) L'emplacement des articles et les éléments visuels

Au même titre que les symboles, l'emplacement et les éléments visuels continuent d'appuyer la couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre.

D'abord, la presse présente toujours un long article en première page⁵⁹. Cet emplacement fait comprendre aux lecteurs l'importance de l'événement. Il favorise alors le souvenir de la Première Guerre mondiale et la gravité des thèmes du deuil et du sacrifice qui s'y rattachent

Ensuite, le *Figaro* intègre dès 1934 un élément nouveau à son traitement du 11 novembre : des photographies. Celles-ci ont deux sujets⁶⁰. Le premier est

⁵⁸ Par cérémonial, nous entendons l'ensemble des éléments retrouvés dans les cérémonies: 11 novembre, 11 heures, 1 minute de silence, le tombeau du soldat inconnu, la flamme du souvenir... Par exemple, « Le 20^e anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1938, p. 6.

⁵⁹ « Le 16^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 12 novembre 1934, p. 1 et 4; « Anniversaire 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1935, p. 1; « Pour une mystique nationale », *Le Temps*, 11 novembre 1935, p. 1; « Onze novembre, Paris commémorera aujourd'hui l'armistice avec un éclat grandiose », *Le Figaro*, 11 novembre 1936, p. 1; « Fidèle au souvenir patriotique, la France s'est inclinée hier avec ferveur devant ses morts », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 1 et 4; « Onze novembre », *Le Temps*, 12 novembre 1936, p. 1; « Anniversaire », *Le Temps*, 12 novembre 1937, p. 1; « Le 20^e anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1938, p. 1 et 5.

⁶⁰ « La Commémoration de l'Armistice à Londres et à Bruxelles », *Le Figaro*, 12 novembre 1935, p. 2; « À Paris, les émouvantes cérémonies en l'honneur de l'Armistice », *Le Figaro*, 12

la foule hétéroclite (politiciens, militaires, vétérans...) très dense autour du tombeau du soldat inconnu, se recueillant, déposant des fleurs au pied du monument aux morts et observant la minute de silence⁶¹. Le deuxième sujet abordé dans ces photographies est le groupe de vétérans⁶². Les lecteurs peuvent les voir se faire décorer, être passés en revue par les militaires et les politiciens et, enfin, participer à la parade sur les Champs Élysées. À partir de cette période, des images sont juxtaposées aux articles afin d'appuyer les propos tenus dans les journaux.

Conclusion

À partir de 1934, la couverture de presse, en France et au Canada, des événements commémoratifs du 11 novembre exprime un véritable appel à la préservation de la paix et non plus uniquement les sentiments de deuil et de glorification des morts. Ces deux derniers thèmes sont juxtaposés à l'espoir de

novembre 1935, p. 4; « L'anniversaire de l'armistice à Paris, Londres et à Bruxelles », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 6.

⁶¹ « A Bruxelles, le roi Léopold devant la tombe du soldat inconnu », *Le Figaro*, 12 novembre 1934, p. 2; « Hier, à Londres, l'hommage aux morts de la guerre », *Le Figaro*, 12 novembre 1934, p. 3; « L'anniversaire de l'armistice, cérémonie officielle de l'arc de triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1934, p. 8; « La Commémoration de l'armistice à Londres et à Bruxelles », *Le Figaro*, 12 novembre 1935, p. 2; « À Paris, les émouvantes cérémonies en l'honneur de l'Armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1935, p. 4; « L'hommage de l'armée au soldat inconnu », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 1; « La France fête aujourd'hui le 19^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1937, p. 1; « Dix-neuf ans après l'Armistice, l'anniversaire de la victoire a été célébré hier avec ferveur », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 1; « La France célèbre avec une ferveur accrue l'anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1938, p. 1.

⁶² « L'anniversaire de l'armistice, cérémonie officielle de l'Arc de Triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1934, p. 8; « L'anniversaire de l'armistice à Paris, Londres et à Bruxelles », *Le Figaro*, 12 novembre 1936, p. 6; « La revue du 11 novembre le défilé des fusilliers-marins », *Le Figaro*, 12 novembre 1937, p. 3.

la sauvegarde de la paix lié à la crainte d'un nouveau conflit armé. Cela représente une évolution importante par rapport à la première phase commémorative pendant laquelle seuls les thèmes du deuil et de la glorification étaient présentés. Les journaux des deux pays adaptent pour la première fois leur présentation des cérémonies du 11 novembre à un contexte absent des années 1919-1933 : la montée des tensions internationales menaçant l'ordre mondial. Les journaux de cette époque attirent l'attention des lecteurs sur le devoir de maintenir la paix et amplifient le deuil et la glorification des morts.

Ces derniers sont glorifiés comme modèles d'hommes ayant réalisé l'impossible pour obtenir la paix. En mentionnant diverses batailles importantes, la presse soutient l'idée que le sacrifice de ces soldats français et canadiens ne doit pas rester vain. Plusieurs composantes des présentations des événements du 11 novembre sont reprises et adaptées à ce nouveau contexte de commémoration. Les éléments de présentation (symboles, emplacement et illustrations) conservent toute leur pertinence en tant que supports aux thèmes développés par la presse lors des commémorations entre 1934 et 1938.

Chapitre 3. 1939-1944 : une presse en guerre. Entre le respect des morts et le devoir du retour à la paix par la participation à l'effort de guerre.

Introduction

Dès 1939, le type de présentation journalistique des commémorations du 11 novembre est transformé. Cette métamorphose prend racine dans un nouveau contexte international impliquant le Canada et la France : la Deuxième Guerre mondiale. En ce qui concerne le 11 novembre, les journaux mettent l'accent sur les thèmes du respect des morts et, fait nouveau, celui du devoir du retour à la paix par la participation à l'effort de guerre. Ces thèmes sont entretenus par l'évocation du passé militaire. Cette orientation est interrompue en France par l'occupation allemande, la mise en place du gouvernement de Vichy et la censure imposée à la presse française. La couverture journalistique française des cérémonies du 11 novembre s'interrompt durant la période de l'occupation. Autant pour la France que pour le Canada, les années 1939 à 1944 constituent une période autonome.

I- La presse au Canada

L'entrée en guerre du Canada contre l'Allemagne le 10 septembre 1939 touche l'ensemble de la société canadienne. La commémoration subit évidemment l'impact de ce conflit armé. Ainsi, dès 1939 les lecteurs prennent connaissance d'une nouvelle forme de couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre. Comment se présente-elle ?

A) Les sujets de la couverture des journaux au Canada

i) Le respect aux morts en temps de guerre

Lors de ce second conflit mondial, tout comme lors des deux périodes commémoratives précédentes, la presse canadienne souligne le respect que témoigne la population à l'endroit des soldats canadiens morts à la guerre de 1914-1918. Cette permanence et cette réaffirmation du respect à l'endroit des défunts s'expliquerait par le contexte de guerre qui mobilise le pays. Il n'est donc pas surprenant que les journaux rapportent à nouveau que le 11 novembre est le théâtre de grandes cérémonies réunissant des foules impressionnantes autour des cénotaphes et divers monuments dédiés aux soldats canadiens décédés au combat. Un article est intitulé « Cérémonie imposante pour le jour du souvenir »¹. De même, un article du *Globe and Mail* de 1940 souligne que la population canadienne et notamment les citoyens de Toronto ont respecté plus que jamais les cérémonies du 11 novembre².

De plus, des articles évoquent la grande densité de la foule se chiffrant en milliers de personnes. Par exemple, dès 1939, *La Presse* rapporte que

¹ *La Presse*, 13 novembre 1939, p. 3 et 14. Idée semblable dans « Les cérémonies du jour du souvenir dans la capitale », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 11; « Sherbrooke honore ses héros disparus », *La Presse*, 10 novembre 1941, p. 16; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Devoir*, 12 novembre 1941, p. 4; « Reverent Tributes Paid to Memory of War Dead at Cenotaph Services », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1941, p. 5; « Nation's Capital Pauses to Honor Fallen », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1941, p. 7; « Montreal Honors Dead Heroes of Two Wars at Impressive Remembrance Ceremony », *The Gazette*, 12 novembre 1942, p. 13; « Montreal Mourns Dead of Two Great Wars », *The Gazette*, 12 novembre 1943, p. 13; « L'armistice au square dominion », *La Presse*, 10 novembre 1944, p. 2 et 25.

² « Honor Fallen at Cenotaphs and Churches », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1940, p. 4.

l'assistance rassemblée autour du cénotaphe de Montréal comprenait des milliers de personnes, en plus de 6000 vétérans de la Première Guerre mondiale et de 14 000 militaires³.

Enfin, les journaux soulignent que la population canadienne observe en chœur les cérémonies. Ainsi, des articles et des photographies apprennent aux lecteurs que les militaires, les vétérans, les représentants religieux et politiques ainsi que la population en général se réunissent pour honorer leurs morts. Un article de *La Presse* de 1943 rapporte que la foule était composée de milliers de personnes, de plus de 5000 militaires, de représentants des corps publics et d'associations patriotiques⁴.

³ « Cérémonie imposante le jour du souvenir », *La Presse*, 13 novembre 1939, p. 3 et 14. Idée semblable dans « Crowns to Observe Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 6; « Canada Observes Remembrance Day », *The Gazette*, 13 novembre 1939, p. 11; « Soldiers Join Civilian Host to Honor Dead », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1939, p. 4; « Les cérémonies du jour du souvenir dans la capitale », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 11; « 50 000 See Parade in Streets After Ceremonies at Cenotaph », *The Gazette*, 12 novembre 1940, p. 13 et 14; « Thousands Gather at Cenotaph to Pay Tribute to Fallen », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1940, p. 4; « Hommage sans précédent rendu aux héros de 14 », *La Presse*, 12 novembre 1940, p. 5 et 8; « Sherbrooke honore ses héros disparus », *La Presse*, 10 novembre 1941, p. 16; « Services and Parades Held Many Groups as Tribute to the Fallen », *The Globe and Mail*, 10 novembre 1941, p. 4; « Fallen Warriors are Paid Tribute by Thousands Here », *The Gazette*, 12 novembre 1941, p. 13 et 20; « L'hommage d'un peuple à ses héros militaires », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 3; « War Dead Honored on Armistice Day », *The Gazette*, 12 novembre 1943, p. 13 et 14; « La journée du souvenir à travers le Dominion », *La Presse*, 13 novembre 1944, p. 12; « 10 000 at Cenotaph Ceremony », *The Gazette*, 13 novembre 1944, p. 13.

⁴ « L'hommage d'un peuple à ses héros militaires », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 3. Idée similaire dans « Active Service Units to Have Men at Rites », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1939, p. 4; « À la mémoire des morts de la dernière guerre », *Le Devoir*, 13 novembre 1939, p. 7; « Cérémonie imposante le jour du souvenir », *La Presse*, 13 novembre 1939, p. 3 et 14; « Armistice Rite Doubly Poignant as New Hands Pick up the Torch », *The Gazette*, 13 novembre 1939, p. 1 et 4; « Governor-General Joins Silent Thousands in Armistice Day Tribute », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1939, p. 3; « Memory of the Fallen is Honored at Various Rites », 13 novembre 1939, p. 10; « Le pays doit être fier », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 14; « La banlieue fête le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1940,

De ce qui précède, nous constatons que la presse au Canada fait prendre connaissance aux lecteurs de l'importance de ces cérémonies du 11 novembre, du respect que ressentent toujours les Canadiens envers leurs soldats canadiens morts à la guerre de 1914-1918 et du caractère rassembleur d'un tel événement dans un contexte exceptionnel : une guerre impliquant le Canada.

Par-delà le thème du respect pour les militaires morts, les journaux canadiens traitent les cérémonies du 11 novembre en pratiquant une campagne de promotion visant le retour à la paix par la participation à l'effort de guerre canadien. Il s'agit d'une évolution importante par rapport aux couvertures de presse des années précédentes. Le traitement journalistique du 11 novembre ne se limite plus à évoquer le respect et la glorification des morts, et l'importance de préserver la paix. Désormais, dans un contexte de guerre à grande échelle, la presse qui traite du Jour du souvenir invite les lecteurs à participer à l'effort de guerre afin que le sacrifice des soldats de la Première Guerre mondiale n'ait pas été vain. Ces derniers sont de nouveau présentés comme des modèles à suivre,

p. 14; « Honor Fallen at Cenotaphs and Churches », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1940, p. 4; « Hommage sans précédent rendu aux héros de 14 », *La Presse*, 12 novembre 1940, p. 5 et 8; « Services and Parades Held Many Groups as Tribute to the Fallen », *The Globe and Mail*, 10 novembre 1941, p. 4; « Montreal Honors Dead Heroes of Two Wars at Impressive Remembrance Ceremony », *The Gazette*, 12 novembre 1942, p. 13; « À la cérémonie du cénotaphe », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 3; « Montreal Mourns Dead of Two Great Wars », *The Gazette*, 12 novembre 1943, p. 13; « Modèles de sacrifice », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 6; « All Toronto Will Pause to Pay Tributes Mark 25th Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1943, p. 4; « La journée du souvenir à travers le Dominion », *La Presse*, 13 novembre 1944, p. 12; « Westmount Bows at Own Service », *The Gazette*, 13 novembre 1944, p. 7; « Silent Populace Fills Dominion Square to Overflowing », *The Gazette*, 13 novembre 1944, p. 13; « Veterans of Two Wars Join in Remembrance Day Ceremonies », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1944, p. 15.

mais dans une optique différente de celle de la période précédente: ils deviennent des modèles non plus uniquement pour le retour à la paix, mais pour l'effort de guerre. Afin de contribuer au succès de ce dernier, les journaux évoquent les souvenirs du passé militaire canadien. Observons de plus près ce thème du devoir de paix au centre de la couverture journalistique canadienne du 11 novembre.

ii) Le devoir de l'effort de guerre pour le retour à la paix...

Au cœur de la Seconde Guerre mondiale et en rupture avec les couvertures journalistiques passées, les journaux intègrent dans leurs articles sur les commémorations du 11 novembre un appel à une participation active à l'effort de guerre. Ils demandent aux lecteurs d'aller combattre et de concourir à la production de matériel de guerre pour que les défunts de 1914-1918 ne soient pas morts inutilement⁵.

« Le Jour du Souvenir cette année revêt un caractère spécial que les cérémonies des années précédentes n'avaient pas. La menace allemande est beaucoup plus importante. Elle est plus dangereuse et sans scrupule. Cette année, les gens comprennent qu'ils doivent prendre le flambeau de la liberté. Un geste que les morts de 14-18 avaient réalisé. Les gens doivent prendre la relève pour que le

⁵ Parmi ces articles nous retrouvons « Proclamation », *The Gazette*, 10 novembre 1939, p. 6; « Honor Fallen at Cenotaphs and Churches », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1940, p. 4; « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1940, p. 8; « À la mémoire des héros de St-Jean », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 11; « The Voice of the Past Amid the Call of the Present », *The Gazette*, 11 novembre 1940, p. 7; « Their Sacrifice not in Vain Says Massey of 1914-1918 Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1940, p. 9; « Lest We Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1941, p. 8; « Nos morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1942, p. 6; « Modèles de sacrifice », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 6.

sacrifice de la Première Guerre mondiale ne soit pas vain. Les gens doivent avoir comme objectif de réduire à néant cette menace allemande. Cette année, les gens sont animés par une résolution commune: celle de vaincre l'ennemi. Cette résolution fait l'unanimité de l'empire britannique avec ses activités militaires et industrielles »⁶.

Lors de la Seconde Guerre mondiale, les écrits des éditorialistes canadiens évoquent le respect des Canadiens à l'endroit de leurs morts au combat et le devoir de participer à l'effort de guerre pour assurer le retour à la paix⁷. Un éditorial de la *Gazette* déclare en 1940 que cette journée doit être, non seulement le moment d'un souvenir, mais aussi le temps de la poursuite de la mission entamée par les combattants de la Première Guerre mondiale. Selon un autre éditorial « On Remembrance day, of all days, the torch should be taken up and carried forward. It is a solemn and an urgent obligation »⁸. Un éditorial de *La Presse* de 1943 demande « Comment pourrions-nous faiblir, comment pourrions-nous nous plaindre quand ceux-là et celles-là ont consenti à mourir pour la cause sacrée »⁹ ?

De même, un éditorial de *La Presse* de 1940 affirme :

⁶ « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 8.

⁷ « Le Jour du Souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1939, p. 22; « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 8; « Le Jour de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 6; « Remembrance day, 1940 », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1940, p. 5; « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1943, p. 6; « Do We Hold High the Torch », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1944, p. 6.

⁸ « Remembrance and Service », *The Gazette*, 11 novembre 1941, p. 8.

⁹ « Modèles de sacrifice », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 6.

« Les fêtes commémoratives du 11 novembre doivent imprimer dans l'esprit des masses cette vérité que le sacrifice généreusement consenti par toutes les classes de la société peut le mieux assurer la survie des peuples et favoriser leurs progrès. La loi du sacrifice ne change pas et une nation doit y conformer sa conduite si elle veut atteindre les hauteurs! [...] Prenons aujourd'hui, en les honorant, la résolution d'imiter leur exemple et de ne pas refuser à la patrie canadienne et aux causes pour lesquelles nous combattons le dévouement qu'elles nous demandent. Nous hâterons ainsi le jour où nous pourrons célébrer ensemble le nouvel armistice, celui de la victoire et de la délivrance par qui s'établira une ère de paix plus durable »¹⁰.

Enfin, en 1941, un autre article de *La Presse* soutient que les soldats de la guerre en cours suivent les pas de ceux de la guerre de 1914-1918 et désirent maintenir la tradition de courage, de vaillance et d'héroïsme. L'auteur ajoute que le Jour du Souvenir doit entraîner et stimuler la masse de civils qui contribuent à l'effort de guerre¹¹.

iii) ...stimulé par le souvenir

Afin de faciliter la compréhension du thème du devoir de retour à la paix par la participation à l'effort de guerre, les journaux font appel aux souvenirs des lecteurs.

D'abord, des articles évoquent les soldats canadiens morts lors de la Première Guerre mondiale. Dès 1942, des articles rappellent que des Canadiens

¹⁰ « Le Jour de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 6.

¹¹ « Le Jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1941, p. 6.

ont trouvé la mort dans la guerre en cours¹². L'intégration du souvenir des morts de la Seconde Guerre mondiale s'effectue au début des victoires alliées contre l'Allemagne¹³. Ces défunts peuvent être alors davantage perçus comme des héros victorieux et des modèles de sacrifice menant à la victoire.

De même, pour donner toute la mesure de l'abnégation des Canadiens lors de la Première Guerre mondiale, les journaux rappellent à nouveau dans cette troisième période commémorative que le chiffre officiel des pertes militaires canadiennes atteint 60 000 morts¹⁴. Un seul article avance le nombre de 35 000 soldats canadiens morts lors de la Seconde Guerre mondiale¹⁵. Cette donnée était peut-être confidentielle car la majorité des articles se contentent d'évaluer ces morts en milliers de personnes.

¹² « Toujours vivants en notre souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1942, p. 3 et 26; « Nos morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1942, p. 6; « Dead of Two Wars Honored at Rites », 12 novembre 1942, p. 13 et 14; « Our Freedom », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1942, p. 6; « Modèles de sacrifice », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 6; « Montreal Mourns Dead of Two Great Wars », *The Gazette*, 12 novembre 1943, p. 13; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1944, p. 6; « Torch of Remembrance Aflame as City Mourns », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1944, p. 4.

¹³ Parmi ces victoires de 1942, mentionnons la victoire d'El-Alamein le 4 novembre (où les troupes allemandes de Rommel furent repoussées) et le débarquement allié en Afrique du Nord (Maroc et Algérie) le 8 novembre.

¹⁴ « Allies Mourn Dead Amid New Conflict », *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 9; « Vets, Recruits Join in Tribute to War Dead », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1939, p. 3; « Armistice Rite Doubly Poignant as New Hands Pick up the Torch », *The Gazette*, 13 novembre 1939, p. 1 et 4; « Canadians Observe Armistice in Centres Throughout Dominion », *The Gazette*, 12 novembre 1941, p. 1 et 11; « The Book of Remembrance », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1942, p. 5; « Canada Honors Great War Dead but Most Workers Remain at Jobs », *The Gazette*, 11 novembre 1942, p. 1 et 9; « All Toronto Will Pause to Pay Tributes Mark 25th Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1943, p. 4; « La journée du souvenir à travers le Dominion », *La Presse*, 13 novembre 1944, p. 12; « Torch of Remembrance Aflame as City Mourns », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1944, p. 4.

¹⁵ « Torch of Remembrance Aflame as City Mourns », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1944, p. 4.

Ensuite, lorsque la presse mentionne ces défunts, c'est pour rappeler qu'ils sont des héros ayant sacrifié leur vie afin de sauver la civilisation, la démocratie et la liberté dans le cadre d'une guerre juste contre la tyrannie allemande lors des deux guerres¹⁶. Par exemple, un article de *La Presse* de 1941 déclare que ces morts ont donné « [...] leur vie afin d'assurer la victoire du droit et de la justice sur la force et sur la violence »¹⁷. Un autre article de *La Presse* de 1943 évoque les cérémonies pour rendre hommage aux morts qui ont fait le sacrifice suprême pour assurer le triomphe de la civilisation sur la barbarie et le salut des institutions nationales du Canada¹⁸.

En plus de présenter les morts comme des héros, des articles incitent les lecteurs à les considérer comme des modèles à suivre dans ce contexte d'appel à l'effort de guerre¹⁹.

¹⁶ « Soldiers Join Civilian Host to Honor Dead », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1939, p. 4; « Le Canada honore la mémoire de ses héros », *La Presse*, 13 novembre 1939, p. 14 et 23; « Honor Fallen at Cenotaphs and Churches », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1940, p. 4; « Le Jour de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 6; « Hommage sans précédent rendu aux héros de 14 », *La Presse*, 12 novembre 1940, p. 5 et 8; « Remembrance Day, 1940 », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1940, p. 5; « Their Sacrifice not in Vain Says Massey of 1914-1918 Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1940, p. 9; « La célébration de l'Armistice », *La Presse*, 12 novembre 1940, p. 8; « Reverent Tributes Paid to Memory of War Dead at Cenotaph Services », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1941, p. 5; « Sherbrooke honore ses héros disparus », *La Presse*, 10 novembre 1941, p. 16; « Toronto's Busy Heart Will Pause in Its Beat To Honor Glorious Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1942, p. 4; « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1943, p. 6; « Do We Hold High the Torch », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1944, p. 6.

¹⁷ « Le Jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1941, p. 6.

¹⁸ « Modèles de sacrifice », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 6.

¹⁹ Par exemple, « Crowns to Observe Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 6; « The Voice of the Past Amid the Call of the Present », *The Gazette*, 11 novembre 1940, p. 7.

« Les morts seraient heureux de nous voir défendre les mêmes droits à la liberté. Ces morts nous demanderaient de nous sacrifier afin de protéger la civilisation, les institutions, la démocratie. C'est à cette condition qu'ils disent vouloir accepter que la nation les exalte »²⁰.

Alors qu'un article exhorte ainsi ses lecteurs: « Pensons à eux et inspirons-nous de leur exemple »²¹, un autre estime que « Le peuple doit être stimulé par les actions de ces héros pour travailler à la victoire finale »²². Enfin, un éditorialiste souligne que « leur exemple nous indique le chemin qui conduit à la victoire. Sachons le suivre avec courage, patience et détermination! »²³.

Tout en rappelant ces morts, des articles reviennent sur des événements importants liés à la Première Guerre mondiale, tels l'Armistice, la libération de la ville belge de Mons et les batailles de Vimy et d'Ypres²⁴. La couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre, dès 1942, juxtapose le souvenir

²⁰ « Le Jour de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 6. Idée similaire dans « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 8.

²¹ « Le Jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1941, p. 6.

²² « Nos morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1942, p. 6.

²³ « Modèles de sacrifice », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 6.

²⁴ « Allies Mourn Dead Amid New Conflict », *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 9; « Le souvenir de l'armistice », *Le Devoir*, 12 novembre 1940, p. 4; « Le Jour de l'Armistice », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 6; « Remembrance Day, 1940 », 11 novembre 1940, p. 5; « L'Armistice à Sherbrooke », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 11; « Cérémonie de l'armistice », *Le Devoir*, 10 novembre 1941, p. 3; « L'anniversaire de l'Armistice », *Le Devoir*, 12 novembre 1941, p. 4; « Manifestations de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1942, p. 3; « All Toronto Will Pause to Pay Tributes Mark 25th Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1943, p. 4; « The Melancholy Days are Come », *The Gazette*, 11 novembre 1943, p. 8; « De l'armistice de 1918 à celui qui doit venir », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 3; « Cenotaph Services to Honor Fallen », *The Gazette*, 11 novembre 1944, p. 13 et 14; « L'armistice au square dominion », *La Presse*, 10 novembre 1944, p. 2 et 25; « Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1944, p. 1.

de ces événements à des batailles de la Seconde Guerre mondiale où les troupes canadiennes se sont démarquées par leurs succès sur le terrain. Ces épisodes sont ceux de la bataille d'El-Alamein et de la libération de l'Europe avec les batailles de Dieppe, d'Ortona et de Caen²⁵. De plus, comme dans les périodes commémoratives précédentes, nous présumons que si la presse ne mentionne pas en quoi ces événements sont importants c'est que la majorité de la population les avait vécus directement ou indirectement. Enfin, les journaux ne font pas allusion à de grandes personnalités canadiennes de la Première et de la Deuxième Guerres mondiales. Ainsi, le général Currie n'est plus évoqué. Il n'est pas remplacé par de nouveaux grands héros. Les différences entre les deux guerres mondiales sur le plan stratégique rendent peut-être son action moins pertinente comme modèle.

Enfin, les articles qui traitent des cérémonies du 11 novembre ne font que de rares références à l'Allemagne. En fait, ce pays est « l'ennemi » reconnu puisque le Canada est en guerre contre lui. Tout comme lors des années précédentes, les journaux soulignent son « barbarisme » et « sa tyrannie ». Un article de *La Presse* rend hommage aux Canadiens morts lors des guerres

²⁵ « Turning Point », *The Gazette*, 11 novembre 1942, p. 8; « De l'armistice de 1918 à celui qui doit venir », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 3; « Cenotaph Services to Honor Fallen », *The Gazette*, 11 novembre 1944, p. 13 et 14; « Canadiens en vedette aux fêtes d'armistice », *La Presse*, 13 novembre 1944, p. 1.

mondiales pour avoir combattu « les hordes de barbares »²⁶. Tout concourt à encourager la participation à l'effort de guerre.

B) La présentation des commémorations dans la presse au Canada

La présentation des thèmes du respect des morts et du devoir de retour à la paix dans les articles des années 1939-1944 est marquée de traits particuliers.

i) Les symboles

L'utilisation des symboles pour conforter le traitement des cérémonies est encore effective pendant la Seconde Guerre mondiale. Ces symboles sont ceux des années précédentes, à savoir le 11 novembre à 11 heures, les 2 minutes de silence, le coquelicot, le poème de John McCrae et le cérémonial au cénotaphe. Ainsi, les journaux, par le biais d'articles et d'éléments visuels, transmettent tout au long de la guerre ces représentations²⁷. L'intégration du poème de McCrae dans un dessin en est un bon exemple (voir en annexe).

²⁶ « Toujours vivants en notre souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1942, p. 3 et 26. Idée similaire dans « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 8; « L'anniversaire de l'Armistice », 12 novembre 1941, p. 4; « Nos morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1942, p. 6; « Vimy », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1944, p. 1.

²⁷ « Armistice Day Spirit Will Feature Services », *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 3; « Crowns to Observe Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 6; « Active Service Units to Have Men at Rites », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1939, p. 4; « Memory of the Fallen is Honored at Various Rites », *The Gazette*, 13 novembre 1939, p. 10; « Governor-General Joins Silent Thousands in Armistice Day Tribute », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1939, p. 3; « À la mémoire des morts de la dernière guerre », *Le Devoir*, 13 novembre 1939, p. 7; « Cérémonie imposante le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1939, p. 3 et 14; « Vues générales des cérémonies du Jour du Souvenir », *La Presse*, 13 novembre 1939, p. 14; « Honor Fallen at Cenotaphs and Churches », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1940, p. 4; « Remembrance Day, 1940 », *The Gazette*, 11 novembre 1940, p. 8; « Le culte du souvenir est vivace à Lachine », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 11; « Le souvenir de l'armistice », *Le*

ii) La position des articles et les éléments picturaux

L'explication de la spécificité de la couverture journalistique des cérémonies commémoratives du 11 novembre ne saurait être complète sans un examen de l'emplacement des articles et des éléments picturaux.

D'abord, la première page n'est plus aussi utilisée que par les années précédentes, sans doute en raison de l'importance des événements nationaux et internationaux liés à la guerre en cours. Cela constitue en soit une évolution par rapport aux périodes commémoratives précédentes. Néanmoins, les journaux accordent une place de choix à ces commémorations dans les pages subséquentes²⁸.

Ensuite, les éléments picturaux sont utilisés plus que jamais par les journaux qui traitent des commémorations du Jour du Souvenir afin de consolider les thèmes abordés. Du côté des photographies, leur emploi reste le

Devoir, 12 novembre 1940, p. 4; « Hommage sans précédent rendu aux héros de 14 », *La Presse*, 12 novembre 1940, p. 5 et 8; « Sherbrooke honore ses héros disparus », *La Presse*, 10 novembre 1941, p. 16; « L'anniversaire de l'Armistice », 12 novembre 1941, p. 4; « Canadians Observe Armistice in Centres Throughout Dominion », *The Gazette*, 12 novembre 1941, p. 1 et 11; « Toronto Honors Dead in Remembrance Day Service », *The Globe and Mail*, 10 novembre 1941, p. 4; « Toujours vivants en notre souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1942, p. 3 et 26; « Dead of Two Wars Honored at Rites », *The Gazette*, 12 novembre 1942, p. 13 et 14; « La cérémonie du Souvenir dans la capitale fédérale », *La Presse*, 11 novembre 1942, p. 26; « Toronto's Busy Heart Will Pause in Its Beat To Honor Glorious Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1942, p. 4; « À la cérémonie du cénotaphe », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 3; « War Dead Honored on Armistice Day », *The Gazette*, 12 novembre 1943, p. 13 et 14; « L'hommage d'un peuple à ses héros militaires », *La Presse*, 11 novembre 1943, p. 3; « La journée du souvenir à travers le Dominion », *La Presse*, 13 novembre 1944, p. 12; « Silent Populace Fills Dominion Square to Overflowing », *The Gazette*, 13 novembre 1944, p. 13.

²⁸ Voir les notes précédentes. Il est rare que la première page soit utilisée.

même que durant la période commémorative précédente. Elles accompagnent fréquemment les articles²⁹ et montrent à nouveau la foule se regroupant autour du cénotaphe ou d'un monument aux morts³⁰.

Enfin, les journaux perpétuent l'utilisation des dessins pour appuyer visuellement la campagne de promotion, au cœur du traitement des cérémonies du 11 novembre, du thème du respect des morts, du devoir du retour à la paix par la participation à l'effort de guerre et du souvenir du passé militaire de la Première Guerre mondiale. Relevons quelques exemples³¹.

²⁹ « Tribute to Toronto's Fallen is Reminder of Grim Days to Come », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1939, p. 4; « Le pays doit être fier », *La Presse*, 11 novembre 1940, p. 14; « Montréal rend hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 13 novembre 1944, p. 12; « Silent Populace Fills Dominion Square to Overflowing », *The Gazette*, 13 novembre 1944, p. 13.

³⁰ « Tribute to Toronto's Fallen is Reminder of Grim Days to Come », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1939, p. 4; « Centre of Nation's Homage », *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 3; « Vues générales des cérémonies du Jour du Souvenir », *La Presse*, 13 novembre 1939, p. 14; « Thousands Gather at Cenotaph to Pay Tribute to Fallen », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1940, p. 4; « Athlones Honor Canada's War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1940, p. 1; « Montreal Honor its War Dead at Solemn Cenotaph Ceremony », *The Gazette*, 12 novembre 1941, p. 13; « Toronto Honors Dead in Remembrance Day Service », *The Globe and Mail*, 10 novembre 1941, p. 4; « Toronto Remembers Glorious Dead of Two Wars », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1942, p. 4; « La cérémonie du jour du souvenir à Montréal », *La Presse*, 11 novembre 1942, p. 3; « Montreal Honors Dead Heroes of Two Wars at Impressive Remembrance Ceremony », *The Gazette*, 12 novembre 1942, p. 13; « Montreal Mourns Dead of Two Great Wars », *The Gazette*, 12 novembre 1943, p. 13; « Toronto Visions Brighter Future Marking 25th Armistice », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1943, p. 15; « Westmount Bows at Own Service », *The Gazette*, 13 novembre 1944, p. 7; « Veterans of Two Wars Join in Remembrance Day Ceremonies », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1944, p. 15.

³¹ « Le 11 novembre », *La Presse*, 11 Novembre 1939, p. 25; « Turning Point », *The Gazette*, 11 novembre 1942, p. 8; « The Melancholy Days Are Come », *The Gazette*, 11 novembre 1943, p. 8.

En 1939 et 1940, deux dessins représentent le soldat canadien prenant le flambeau de la liberté de la main d'un mort de la Première Guerre mondiale³². Un extrait du poème de John McCrae est présenté. Cette pictographie encourage les lecteurs à consentir l'effort de guerre par le biais du souvenir des morts de la guerre de 1914-1918.

En 1941, le même auteur présente un dessin très sérieux où l'on voit une statue représentant un soldat du conflit de 1914-1918 demander à un Canadien de faire sa part dans la guerre actuelle tout comme lui a fait la sienne dans la précédente³³. Enfin, un dessin du *Globe and Mail*, de 1942 exprime l'idée que les soldats canadiens doivent aller combattre pour que le sacrifice des morts de la dernière guerre n'ait pas été vain³⁴.

II- La presse en France

L'étude de la couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre dans le *Temps* et le *Figaro* en France entre 1939 et 1944 est intéressante pour deux raisons. D'abord, en 1939, la couverture de presse s'adresse à une nation en guerre. L'on rappelle aux lecteurs le respect aux morts et le sacrifice de ceux-ci lors de la dernière guerre afin de faire la promotion de l'effort de guerre. Ensuite, dès 1940, la présentation journalistique du 11 novembre est

³² *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 8; « Remembrance Day, 1940 », *The Gazette*, 11 novembre 1940, p. 8. Voir l'annexe No. 3 et 4.

³³ « Lest We Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1941, p. 8. Voir l'annexe No. 5.

³⁴ « Our Freedom », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1942, p. 6. Voir l'annexe No. 6.

tributaire de l'occupation allemande et de la censure qu'elle fait peser sur le souvenir de la victoire française. Dans ces conditions, le traitement journalistique français des années 1939 à 1941 se démarque de celui des années passées.

A) Les sujets de la couverture des journaux en France

i) Le respect des morts en temps de guerre

Dans la couverture du 11 novembre 1939, la presse française souligne que les Français participent à l'unisson aux cérémonies commémoratives³⁵. Dès 1940, soumise au contrôle de l'occupant allemand et/ou par le biais du gouvernement de Vichy, elle n'évoque plus ce thème. La seule exception est un article du *Temps* de 1940 appelant à l'union derrière le gouvernement de Vichy afin que la population française devienne dans la souffrance et dans le deuil une grande fraternité³⁶. Notons qu'en 1942, *Le Temps* fait paraître un article déclarant que le gouvernement de Vichy interdit les célébrations publiques du 11 novembre³⁷. Quelques jours plus tard, soit le 30 novembre 1942, la censure ayant refusé la publication d'un article traitant du sabordage de la flotte française à Toulon, *Le Temps* cesse de paraître³⁸. *Le Figaro* fait de même le 10

³⁵ « le 21^e anniversaire de l'armistice a été célébré avec gravité et recueillement », *Le Figaro*, 12 novembre 1939, p. 1; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1939, p. 4;

« L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 13 novembre 1939, p. 2.

³⁶ « Le 11 novembre », *Le Temps*, 12 novembre 1940, p. 1.

³⁷ « Toute manifestation est interdite le 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1942, p. 1.

³⁸ Claude Bellanger, Jacques Godechot, Pierre Guiral et Fernand Terrou (éd), *Histoire générale de la presse française. Tome IV : de 1940 à 1958*, Paris, Presses universitaires de France, 1975, p. 83.

novembre 1942, à la suite de son refus de se plier aux exigences des autorités gouvernementales³⁹. Dès 1940, la couverture de presse française du 11 novembre se démarque de celles de périodes précédentes par cet état de censure qui empêche un traitement de cette célébration comme par les années passées.

ii) Le devoir de se souvenir et de retrouver la paix

En 1939, les journaux de France évoquent le souvenir du sacrifice des morts de la Première Guerre mondiale en vue de stimuler l'effort de guerre. Ainsi, la couverture de presse des cérémonies du 11 novembre ne se borne plus à présenter uniquement les thèmes du respect et de la glorification des défunts militaires français de la guerre de 1914-1918 ainsi que le souhait de préserver la paix. Désormais, pendant la période précédant l'occupation allemande et la censure, la presse française invite la population à suivre le modèle d'abnégation de ces morts qui remportèrent la victoire en 1918 et à participer à l'effort de guerre pour recouvrer la paix et faire en sorte que leur décès n'ait pas été inutile. C'est ainsi qu'un article du *Temps* déclare qu'« en ce 11 novembre, les Français doivent se souvenir de l'héroïsme passé, du devoir à la patrie, au courage »⁴⁰. Un autre exemple est un article du *Figaro* qui déclare:

³⁹ *Ibidem*. Dès 1941, *Le Figaro* ne présente pas d'article sur la commémoration du 11 novembre. Il est publié par la suite dès 1945.

⁴⁰ « Anniversaire », 11 novembre 1939, p. 1. Idée similaire dans « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1939, p. 4.

« Les démocraties occidentales dans une complète identité de vues se sont dressées pour que la liberté, la justice, la vérité, le respect de la personne humaine, la fidélité à la parole jurée demeurent à la base des relations des hommes et des États, pour que les petites nations ne courent pas le risque de se voir rayer les unes après les autres de la carte du monde, en un mot pour que les principes de civilisation pour lesquels des générations ont lutté et souffert dans le passé demeurent toujours vivants et respectés »⁴¹.

Tout comme par le passé, la presse de 1939 fait état des grands personnages et des grands événements liés à la Première Guerre mondiale. Les journaux ne disent pas pourquoi ils sont importants. De nouveau, nous présumons que les lecteurs connaissent ces personnages politiques et militaires et ces événements de la Première Guerre mondiale. Ils représentent des modèles concrets de courage dans une campagne de presse visant à promouvoir la participation à l'effort de guerre. En 1939, des articles évoquent donc le souvenir de George Clemenceau et de Foch⁴². De même, l'Armistice de 1918 et la bataille de Verdun demeurent les deux événements que les journalistes mentionnent lors du traitement des cérémonies du 11 novembre⁴³. Ceux-ci permettent de se souvenir des Français morts à la guerre de 1914-1918. La presse veut que les lecteurs s'inspirent de l'esprit de sacrifice de ces défunts

⁴¹ « Le 21^e anniversaire de l'armistice a été célébré hier », *Le Figaro*, 12 novembre 1939, p. 2.

⁴² Par exemple, « Le 21^e anniversaire de l'armistice a été célébré hier », *Le Figaro*, 12 novembre 1939, p. 2; « L'anniversaire de l'Armistice dans le monde », *Le Figaro*, 12 novembre 1939, p. 3; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 13 novembre 1939, p. 2.

⁴³ « Anniversaire », *Le Temps*, 11 novembre 1939, p. 1; « le 21^e anniversaire de l'armistice a été célébré avec gravité et recueillement », *Le Figaro*, 12 novembre 1939, p. 1; « Le 21^e anniversaire de l'armistice a été célébré hier », *Le Figaro*, 12 novembre 1939, p. 2; « L'anniversaire de l'Armistice dans le monde », *Le Figaro*, 12 novembre 1939, p. 3; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 12 novembre 1939, p. 4; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 13 novembre 1939, p. 2.

dans un contexte de guerre. De même, les journaux expriment l'idée que leur mort ne doit pas rester vaine. Enfin, l'Allemagne de 1914-1918 est absente. Aucun article commémoratif n'évoque ce pays. Nous croyons que la presse ne mentionne pas l'Allemagne parce que la France est déjà en guerre contre elle.

Dès 1940, les journaux sous contrôle de Vichy ne reviennent plus sur ces sujets. Tout au plus, un article du *Temps* de 1940 mentionne que les Français sont morts lors de la guerre de 1914-1918⁴⁴.

B) La présentation des commémorations dans les journaux de France

Dans ce contexte de la Seconde Guerre mondiale, la présentation journalistique des commémorations du 11 novembre est différente en 1939 et en 1940.

i) Les symboles

En 1939, des articles et des photographies présentent des symboles similaires à ceux des années précédentes et appuient le contenu des articles qui rendent compte des commémorations du 11 novembre⁴⁵. Leur utilisation reste pertinente pour le traitement spécifique des cérémonies du 11 novembre en

⁴⁴ « Le 11 novembre », *Le Temps*, 12 novembre 1940, p. 1.

⁴⁵ Par exemple, « Le 21^e anniversaire de l'armistice a été célébré avec gravité et recueillement », *Le Figaro*, 12 novembre 1939, p. 1; « Le 21^e anniversaire de l'armistice a été célébré hier », *Le Figaro*, 12 novembre 1939, p. 1; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Temps*, 13 novembre 1939, p. 2.

1939. Par exemple, tout comme au Canada, la minute de silence et le monument aux morts rappellent le sacrifice des Français pour le retour de la paix obtenu le 11 novembre 1918 à 11 heures. Dès 1940, ces symboles ne sont plus mis de l'avant; ils disparaissent presque en même temps que les articles abordant les événements commémoratifs⁴⁶.

ii) La position des articles et les éléments picturaux

Seul *Le Figaro* utilise la photographie dans sa couverture des cérémonies du 11 novembre en 1939. Comme par le passé, ces images, illustrant la foule autour du cénotaphe et les vétérans, appuient les thèmes et les propos tenus dans le traitement de presse du jour de l'Armistice⁴⁷. Les articles de 1940 qui abordent les cérémonies du 11 novembre, avant que les deux journaux cessent de paraître, n'utilisent pas d'éléments picturaux.

Enfin, concernant l'emplacement des articles de 1939, nous constatons que la première page est utilisée⁴⁸. Étant donné leur faible nombre, il ne nous semble pas possible de tirer une conclusion satisfaisante.

⁴⁶ Les seules exceptions restent un article du *Temps* et du *Figaro* de 1940 évoquant des cérémonies en France. Ces articles mentionnent sommairement la tenue de quelques cérémonies simples dans diverses villes et villages. « Le 11 novembre », *Le Temps*, 11 novembre 1940, p. 1; « 11 novembre 1940 », *Le Figaro*, 12 novembre 1940, p. 1 et 2.

⁴⁷ Par exemple, « Le 21^e anniversaire de l'armistice a été célébré avec gravité et recueillement », *Le Figaro*, 12 novembre 1939, p. 1; « Fête de l'armistice » *Le Figaro*, 12 novembre 1939, p. 1.

⁴⁸ Voir les notes faisant référence aux articles de presse de France.

Conclusion

À la lumière de ce qui précède, nous constatons qu'entre 1939 et 1944 les journaux du Canada et de la France présentent une couverture journalistique différente de celles des années précédentes. Cette presse ne met plus l'accent sur les seuls thèmes du deuil et de la glorification des morts. De même, le sentiment de la crainte d'une nouvelle guerre est évacué car ce conflit est en cours. Dès 1939, un nouveau contexte international, la Seconde Guerre mondiale, favorise une adaptation de la couverture de presse des événements commémoratifs du 11 novembre. Ainsi, les journaux des deux pays invitent directement et indirectement, notamment par le biais d'articles, d'illustrations et de symboles, les lecteurs à participer à l'effort de guerre et à faire leur devoir, sans cesse répété depuis 1919, de veiller à ce que le sacrifice des morts de la Première Guerre mondiale ne soit pas inutile. Ces défunts militaires canadiens et français deviennent des exemples à suivre non seulement pour le retour à la paix, mais aussi pour l'obtention de la victoire finale. Les journaux continuent d'utiliser ainsi le souvenir d'événements et de personnages importants – la presse canadienne se limite aux événements - pour rappeler le sacrifice et le courage des Canadiens et des Français. De même, tout comme par le passé, des éléments de présentation sont repris pour appuyer la nouvelle forme de traitement du 11 novembre des années 1938 à 1944.

Enfin, nous avons noté deux éléments qui interdisent de conclure que les deux pays présentent une couverture journalistique similaire entre 1939 et 1944. D'abord, les deux journaux français que nous étudions cessent de paraître dès 1940. La presse canadienne ne souffre pas d'une telle interruption. Ensuite, elle ne se borne pas à faire référence à des événements de la Première Guerre mondiale comme le fait la presse française. Les journaux canadiens intègrent le souvenir de batailles de la guerre de 1939-1945 pour stimuler chez les lecteurs la volonté de participer à l'effort de guerre. L'absence de tels éléments dans le traitement français s'explique par l'inexistence de batailles importantes à évoquer. La défaite française de juin 1940, l'occupation du pays et la censure rendent impossible la commémoration de la victoire de 1918 et des combats de 1940. Du reste, *Le Figaro* et *Le Temps*, cessent de paraître.

Chapitre 4. 1945-1984 : le respect aux morts des guerres et l'écho du désir de préservation de la paix dans un contexte de peur d'une nouvelle guerre

Introduction

De 1945 à 1984, la forme de couverture journalistique des commémorations du 11 novembre se modifie à nouveau au Canada et en France. Le contexte est encore une fois à la base de cette transformation. Ce contexte est celui de l'après-guerre et de la Guerre froide.

Entre 1945 et 1984, la presse canadienne et française offre aux lecteurs un nouveau type de présentation des commémorations du 11 novembre : le souvenir de la Première Guerre mondiale est dilué dans celui des guerres qui l'ont suivie. L'observation de cette cérémonie conserve ainsi toute son importance aux yeux des Canadiens et des Français qui n'ont pas vécu la Première Guerre mondiale. Les lecteurs de tous âges sont interpellés par ce nouveau type de couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre car il évoque des conflits armés qui leur sont plus contemporains donc plus près de leur vie. C'est une évolution importante du traitement de la commémoration du 11 novembre dans la presse des deux pays.

Contrairement aux autres périodes commémoratives¹, celle de 1945 à 1984 introduit le souvenir d'autres guerres où furent impliqués le Canada et la France. Les journaux peuvent compenser l'éloignement du souvenir de la Première Guerre mondiale et préserver la présentation de cette ambiance commémorative en évoquant des conflits plus récents.

De même, nous retrouvons des échos du désir de préservation de la paix dans un contexte de peur d'un nouveau conflit au cours de ces années de « Guerre froide ». Ce dernier thème occupe une place très restreinte mais significative dans le traitement des cérémonies du 11 novembre. Cependant, il ne se conforme pas à l'évolution des tensions internationales de cette époque. Nous n'avons pas constaté de liens étroits entre l'évolution de la situation internationale et le thème de l'aspiration à la paix liée à la peur d'une guerre nucléaire. Une constante demeure néanmoins : le souhait quasi-continuel de préserver la paix dans un contexte où les conflits nucléaires sont possibles. Ainsi, les années 1945 à 1984 forment un ensemble bien délimité.

I- Les journaux au Canada

Dès 1945, les journaux canadiens offrent aux lecteurs un nouveau type de couverture du Jour du souvenir. Observons en quoi ce traitement se distingue des précédents.

¹ L'exception est celle de la Seconde Guerre mondiale où la presse canadienne évoque parfois dès 1942 des batailles ayant fait rage dans ces années de guerre.

A) L'articulation des thèmes de la couverture du 11 novembre dans la presse au Canada

i) Le respect aux défunts militaires des guerres et l'affaiblissement du souvenir de la guerre de 1914-1918

Tout comme dans les phases commémoratives précédentes, des articles de presse soulignent que la population canadienne respecte le souvenir des Canadiens morts à la guerre en observant les cérémonies du 11 novembre. L'intérêt de la couverture de cette commémoration est préservé par l'intégration du souvenir des morts de la Seconde Guerre mondiale et de la Guerre de Corée. Ainsi, les lecteurs sont toujours sollicités par le traitement journalistique des cérémonies du 11 novembre car ils connaissent parfois des personnes qui ont trouvé la mort lors de ces guerres. De même, le fait que les lecteurs ont vécu ces conflits récents semble être un facteur déterminant dans la perpétuation de l'intérêt pour cette commémoration.

De ce qui précède, il n'est pas surprenant de constater que les journalistes évoquent continuellement les diverses célébrations à travers le pays². De même, les journaux soulignent à nouveau la densité des foules aux

² « Les cérémonies du jour de l'armistice, dans tout le Canada », *Le Devoir*, 11 novembre 1948, p. 3. Idée similaire dans « Canada Marks Remembrance Day with Ceremonies Across Nation », *The Gazette*, 12 novembre 1946, p. 1 et 2; « Le jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1947, p. 3; « Hommage aux morts de la guerre », *La Presse*, 11 novembre 1948, p. 6; « Remember Fallen », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1948, p. 8; « Canadians Honor Dead of Two Wars », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1950, p. 3; « Le souvenir de nos morts », *La Presse*, 11 novembre 1950, p. 57; « Tout le pays observera pieusement le 32^e anniversaire de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1950, p. 1; « Un hommage aux morts des deux

cénotaphes et la diversité de celles-ci (militaires, politiciens, vétérans, familles des victimes...) pour faire prendre conscience aux lecteurs du maintien de l'intérêt de la population canadienne pour l'observation du Jour du souvenir³.

En plus d'exprimer ce thème du respect aux morts des guerres, les articles

guerres », *La Presse*, 12 novembre 1951, p. 11 et 17; « Tout le pays célèbre le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1952, p. 3; « Cérémonie du Jour du Souvenir, à la Place du Canada », *Le Devoir*, 11 novembre 1953, p. 1; « Across Canada Heads Bow in Silence for War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1954, p. 1; « Les Canadiens dans le monde se souviennent », *La Presse*, 11 novembre 1954, p. 1 et 34; « Honor Memory of War Dead Across Canada », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1955, p. 3; « Le Canada évoque le souvenir de ses soldats morts à la guerre », *Le Devoir*, 12 novembre 1963, p. 5; « Wars and the Fallen Remembered in Ceremonies Throughout Nation », 12 novembre 1963, p. 33; « Lest We Forget », *The Gazette*, 12 novembre 1965, p. 3; « Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1965, p. 3; « Square Sombre, Cold as Montreal Paused », *The Gazette*, 12 novembre 1969, p. 3; « Demain, dans tout le pays, hommage aux morts des deux guerres mondiales », *Le Devoir*, 10 novembre 1969, p. 11; « Il se souviendra aussi », *Le Devoir*, 12 novembre 1974, p. 1; « Canada Salutes Her War Dead in Ceremonies Across the Land », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1977, p. 5; « Cérémonies commémoratives à travers le pays », *La Presse*, 11 novembre 1981, p. B10; « Thousands Gather in Drizzle to Honor Canada's War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1983, p. 6; « Un autre Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1984, p. 1 et 8.

³ « Le jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1945, p. 2; « Montreal Honors War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1945, p. 19; « Thousands Stand Bare-Headed as City Honors Dead of Two Wars », *The Gazette*, 12 novembre 1947, p. 11; « Montreal Pays Homage », *The Gazette*, 12 novembre 1948, p. 15; « Canadians Honor Dead of Two Wars », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1950, p. 3; « 10 000 Throng Around Cenotaph as Montreal Honors War Dead », *The Gazette*, 13 novembre 1950, p. 3; « Cérémonies simples mais touchantes », *La Presse*, 12 novembre 1951, p. 17; « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1951, p. 5; « Thousands Pay Tribute to Heroic War Dead », *The Gazette*, 10 novembre 1952, p. 3; « 10 000 Honor War Dead at Ottawa Ceremony », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1952, p. 3; « Cérémonie du Jour du Souvenir, à la Place du Canada », *Le Devoir*, 11 novembre 1953, p. 7; « Hommage du Canada à ses morts », *La Presse*, 12 novembre 1956, p. 17; « 10 000 Remember at Ottawa », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1956, p. 23; « Une double cérémonie à Ottawa », *La Presse*, 11 novembre 1957, p. 1 et 41; « La cérémonie du Souvenir à Ottawa », *La Presse*, 11 novembre 1958, p. 12; « 10 000 Line Square in Remembrance: 40 Years Since Armistice », *The Gazette*, 12 novembre 1958, p. 23; « Au pied des cenotaphes », *La Presse*, 11 novembre 1959, p. 4; « City Mourns Brave Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1959, p. 27; « Services in Ottawa », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1962, p. 17; « 10 000 Attend Ceremonies at Ottawa », *The Gazette*, 12 novembre 1962, p. 29; « Solemn Honors for Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1964, p. 1; « 5000 Gather to Remember War Victims », *The Gazette*, 12 novembre 1965, p. 3; « War Dead Honored at Great Granite Arch », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1967, p. 10; « Canadians Remember 110 000 Deads in Wars », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1969, p. 9; « 2 Dead Fliers Mothers Joins PM at Cenotaph », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1976, p. 11; « Une octogénaire qui a perdu ses deux fils est choisie », *La Presse*, 12 novembre 1979, p. 4; « Mother who Lost 2 Sons Proud to be Canadian », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1981, p. 8; « Hundreds Pay Tribute at Cenotaph », *The Gazette*, 12 novembre 1982, p. 1.

évoquent le souvenir du conflit de 1914-1918. La nouveauté entre 1945 et 1984 réside dans la fusion du souvenir des deux guerres mondiales et de la Guerre de Corée. En présentant ce souvenir aux lecteurs, les journaux favorisent le maintien du respect aux morts et donc l'intérêt de l'observation du Jour du Souvenir. De quoi est-il composé ?

De 1945 à 1984, les journaux évoquent fréquemment les morts des guerres de 1914-1918 et de 1939-1945⁴. En 1950, le rappel des Canadiens morts en Corée est intégré à la couverture de presse⁵. Depuis 1942, la presse

⁴ « Hommage à nos morts », *La Presse*, 12 novembre 1945, p. 10; « Le jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1945, p. 2; « Millions Pay Respects to Dead of Two Wars on Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1946, p. 9; « Canada Marks Remembrance Day with Ceremonies Across Nation », *The Gazette*, 12 novembre 1946, p. 1 et 2; « L'Armistice rappelle les morts de deux guerres », *Le Devoir*, 12 novembre 1946, p. 6; « Fallen of Two Wars Remembered at Suburban Cenotaph Ceremonies », *The Gazette*, 10 novembre 1947, p. 11; « L'hommage aux morts de guerres canadiens », *La Presse*, 10 novembre 1947, p. 3; « La leçon de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1948, p. 1; « Canada Pauses in Memory Today to Honor Dead of 2 World Wars », *The Gazette*, 11 novembre 1948, p. 1; « Canadians Pause to Pay Tribute to Those Who Died in Two Wars », *The Gazette*, 11 novembre 1949, p. 1; « Ottawa dépose 300 couronnes au cénotaphe », *La Presse*, 11 novembre 1949, p. 42; « Canadians Honor Dead of 2 War », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1950, p. 3; « Un hommage aux morts des deux guerres », *La Presse*, 12 novembre 1951, p. 11 et 17; « Cérémonie du Jour du Souvenir, à la Place du Canada », *Le Devoir*, 11 novembre 1953, p. 7; « City Observes Silence for Dead of World Wars and Korea », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1954, p. 5; « 6 000 soldats et vétérans au cénotaphe du Carré Dominion », *Le Devoir*, 12 novembre 1954, p. 2; « La cérémonie du Souvenir à Ottawa », *La Presse*, 11 novembre 1958, p. 12; « Hommage du Canada aux morts des deux guerres », 12 novembre 1959, p. 2; « Toronto Remembrance Services Honor Fallen in Two World Wars », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1962, p. 17; « Le Canada évoque le souvenir de ses soldats morts à la guerre », *Le Devoir*, 12 novembre 1963, p. 5; « Solemn Honors for Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1964, p. 1; « Jour du souvenir à Montréal », *La Presse*, 12 novembre 1966, p. 8; « Le Canada honore ses morts des deux guerres », *La Presse*, 13 novembre 1967, p. 70; « Demain, dans tout le pays, hommage aux morts des deux guerres mondiales », *Le Devoir*, 10 novembre 1969, p. 11; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1976, p. 2; « Remembrance ? An Ironic Ring », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1977, p. 8; « Le Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1980, p. 1.

⁵ « Le 11 novembre assombri par la guerre de Corée », *La Presse*, 10 novembre 1950, p. 35; « Le Canada a rendu hier hommage aux morts des deux guerres mondiales », *Le Devoir*, 12 novembre 1951, p. 3; « Leur souvenir ne doit pas s'effacer », *La Presse*, 10 novembre 1951, p.

canadienne juxtaposait les souvenirs des morts des deux guerres. De même, tout comme dans les périodes commémoratives précédentes, les journalistes rappellent aux lecteurs les pertes militaires canadiennes dans ces conflits, soit 60 000 morts pour la Première Guerre mondiale, 40 000 pour la Seconde Guerre mondiale et 300 pour la Guerre de Corée⁶.

30; « Tout le pays célèbre le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1952, p. 3; « Remembrance Day to be Marked by Canadians: Dominion Pays Tribute to Dead of 3 Wars », *The Gazette*, 11 novembre 1953, p. 1; « Morts canadiens honorés en Orient et en Europe », *La Presse*, 10 novembre 1954, p. 17; « City Pays its Tribute to the Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1954, p. 3; « Le Canada honorera ses morts », *La Presse*, 10 novembre 1955, p. 17 et 54; « Le Canada honore aujourd'hui ses héros tombés à la guerre », *Le Devoir*, 11 novembre 1955, p. 1; « Le Jour du souvenir à Montréal », *Le Devoir*, 10 novembre 1956, p. 10; « Au pied des cénotaphes », *La Presse*, 11 novembre 1959, p. 4; « Services in Ottawa », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1962, p. 17; « Wars and the Fallen Remembered in Ceremonies Throughout Nation », 12 novembre 1963, p. 33; « Lost Three Sons, Windsor Mother Places Wreath », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1964, p. 27; « 5000 Gather to Remember War Victims », *The Gazette*, 12 novembre 1965, p. 3; « Remembrance Day », *The Gazette*, 12 novembre 1968, p. 3; « Ils se souviennent », *Le Devoir*, 12 novembre 1971, p. 1 et 6; « Je me souviens », *La Presse*, 13 novembre 1973, p. A3; « Il se souviendra aussi », *Le Devoir*, 12 novembre 1974, p. 1; « An Older Soldier Remembers the 42 who didn't Return », *The Gazette*, 11 novembre 1977, p. 1 et 4; « Une octogénaire qui a perdu ses deux fils est choisie », *La Presse*, 12 novembre 1979, p. 4; « The Guns of Vimy Roared and his Best Pal Died », *The Gazette*, 11 novembre 1981, p. 1 et 12; « Le ministre George Hees rend hommage aux anciens combattants », *La Presse*, 11 novembre 1984, p. 18.

⁶ « Le Canada honore ceux qui sont morts glorieusement », *La Presse*, 11 novembre 1947, p. 1; « Canadians Pay Tribute to 100 000 Who Lost Lives in World Wars », *The Gazette*, 11 novembre 1950, p. 3; « Canadians to Pay Tribute to 100 000 Dead in Wars », *The Gazette*, 11 novembre 1954, p. 1; « Le souvenir de 100 000 morts », *Le Devoir*, 11 novembre 1954, p. 1; « Le Canada honore aujourd'hui ses héros tombés à la guerre », *Le Devoir*, 11 novembre 1955, p. 1; « Deeds of Valor Remembered as Canada Honors War Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1955, p. 1 et 2; « Hommage du Canada à ses morts », *La Presse*, 12 novembre 1956, p. 17; « Une double cérémonie à Ottawa », *La Presse*, 11 novembre 1957, p. 1 et 41; « Services in Ottawa », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1962, p. 17; « Le Canada évoque le souvenir de ses soldats morts à la guerre », *Le Devoir*, 12 novembre 1963, p. 5; « Solemn Honors for Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1964, p. 1; « Canadians Remember 110 000 Deads in Wars », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1969, p. 9; « War Dead Remembered in Rain as Life Goes on », *The Gazette*, 11 novembre 1970, p. 25; « 110 000 Canadiens morts à la guerre. Une foule record se recueille au monument du souvenir (1914-19/1939-45) », *La Presse*, 12 novembre 1970, p. D2; « Le jour du souvenir: la branche d'Olivier contre les couronnes », *Le Devoir*, 12 novembre 1970, p. 1 et 6; « Ils se souviennent », *Le Devoir*, 12 novembre 1971, p. 1 et 6; « Il se souviendra aussi », *Le Devoir*, 12 novembre 1974, p. 1; « Une octogénaire qui a perdu ses deux fils est choisie », *La Presse*, 12 novembre 1979, p. 4; « Le Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1980, p. 1. « Hundreds Pay Tribute at Cenotaph », *The Gazette*, 12 novembre 1982, p. 1; « Un autre Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1984, p. 1 et 8.

Comme ils l'ont fait dans le passé, les journaux glorifient les morts des deux grandes guerres. Par exemple, un article du *Devoir* de 1948 déclare que cette fête est l'occasion de rendre hommage aux Canadiens qui ont sacrifié leur vie dans les deux guerres mondiales⁷. Un autre article de *La Presse* témoigne de leur sacrifice pour la sauvegarde de la liberté, des institutions et des principes qui sont à la base de la vie et de l'activité de toutes les classes de la société sans exception⁸. La presse présente au lectorat l'opinion que ces défunts sont des modèles de personnes ayant donné leur vie pour sauvegarder la paix. Par contre, quelques années après la dernière guerre où les Canadiens ont été impliqués, soit la guerre de Corée, et avec l'avènement de la Détente en 1962, l'assimilation de ces soldats morts à des héros laisse la place à un sentiment de respect. Contrairement aux époques commémoratives précédentes, il n'y a pas de raisons de chercher des héros. Aucune guerre d'envergure n'est en cours et la menace de réapparition d'un tel événement est moindre. La nécessité de tels modèles semble se faire moins sentir. Vers 1960, les journaux qui traitent des

⁷ « La leçon de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1948, p. 1.

⁸ « Se souvenir, prier et aider », *La Presse*, 10 novembre 1945, p. 30. Idée similaire dans « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 10 novembre 1945, p. 6; « Souvenons-nous », *La Presse*, 11 novembre 1946, p. 1; « L'hommage aux morts de guerre canadiens », *La Presse*, 10 novembre 1947, p. 3; « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1947, p. 6; « À la mémoire de nos morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1947, p. 8; « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1948, p. 9; « Montréal honore ses morts », *La Presse*, 11 novembre 1949, p. 1 et 47; « In Memory Green », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1949, p. 3; « Hommage à nos morts glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1949, p. 4; « Montreal Will Honor War Dead With Solemn Ceremonies Today », *The Gazette*, 11 novembre 1950, p. 3; « City Solemnly Recalls Sacrifice of War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1951, p. 19; « Le sacrifice suprême de nos soldats », *La Presse*, 11 novembre 1952, p. 3 et 39; « Armistice Day Prelude: City Remembers War Dead », *The Gazette*, 10 novembre 1958, p. 29; « Cérémonies en hommages à nos héros canadiens », *La Presse*, 10 novembre 1958, p. 27; « La journée du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1958, p. 8; « Hommage aux soldats: le 41^e depuis l'armistice », *La Presse*, 11 novembre 1959, p. 3.

cérémonies du 11 novembre se contentent de mentionner le nombre de Canadiens morts dans ces guerres et les événements importants de celles-ci. Quels sont ces événements ?

La presse souligne parfois des faits importants du passé militaire canadien. Pour les mêmes motifs expliqués précédemment, elle présente aux lecteurs un amalgame d'épisodes des deux guerres mondiales. Ainsi, les journaux évoquent encore les mêmes grands événements de la Première Guerre mondiale, tels l'Armistice et les batailles de Vimy, d'Ypres et de Mons⁹. De plus, tout comme pendant la guerre de 1939-1945, aucun grand personnage n'est mentionné. On rend hommage à l'homme de troupe ordinaire. De plus, rares sont les grandes personnalités qui ont trouvé la mort durant ces guerres.

⁹ « They Shall not Grow Old », *The Gazette*, 11 novembre 1952, p. 8; « Cérémonie du Jour du Souvenir, à la Place du Canada », *Le Devoir*, 11 novembre 1953, p. 7; « Canadian's to Pay Tribute to 100 000 Dead in Wars », 11 novembre 1954, p. 1; « The Long White Rows of Valiant Dead Speak Out Today to Those they Saved », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1954, p. 1; « Deeds of Valor Remembered as Canada Honors War Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1955, p. 1 et 2; « Second Book New Memorial to War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1957, p. 3; « Le Canada évoque le souvenir de ses soldats morts à la guerre », *Le Devoir*, 12 novembre 1963, p. 5; « Les "Alliés" rendent hommage à ceux qui ont versé leur sang », *Le Devoir*, 12 novembre 1968, p. 1 et 8; « Fallen Honored », *The Gazette*, 11 novembre 1968, p. 1; « Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1981, p. 1; « 80396 tombes de Canadiens tués au combat », *La Presse*, 11 novembre 1954, p. 17 et 20; « In Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1955, p. 1; « Hommage d'outre-mer aux soldats canadiens », *La Presse*, 13 novembre 1961, p. 13; « A Londres et à Vimy », *La Presse*, 11 novembre 1963, p. 2; « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1963, p. 1; « Time to Remember », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1966, p. 33; « De Gaulle Honors Petain as First World War Hero », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1968, p. 1; « Parade Through Time Halts to Remember », *The Gazette*, 12 novembre 1975, p. 3; « A Mother and a Nation Honor Their War Dead », *The Gazette*, 13 novembre 1978, p. 3; « Remember », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1980, p. 6; « Canadian Vets Honored as France Remembers », *The Gazette*, 12 novembre 1983, p. 6.

De même, tout comme dans la couverture journalistique du 11 novembre dès 1942, des articles évoquent des batailles importantes dans lesquelles les Canadiens se sont distingués entre 1939 et 1945. Ces batailles sont celles de Hong Kong, Mont-Cassin, Dieppe, Ortona et Normandie¹⁰. Comme auparavant, ces événements des deux guerres ne sont pas expliqués aux lecteurs. Sans doute les journaux prennent-ils pour acquis que ces derniers connaissent ces faits de la Seconde Guerre mondiale, car ils leur sont plus proches que ceux du conflit de 1914-1918. Par contre, les événements rapportés de cette dernière guerre constituent un ensemble de souvenirs formé pendant plus d'un quart de siècle de commémoration. Il fait déjà partie de la mémoire collective et n'appelle pas d'explications.

Enfin, la couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre évacue le souvenir de la responsabilité de l'Allemagne dans les deux guerres mondiales. Ce phénomène s'explique par le rétablissement des relations entre

¹⁰ « Dieppe House Opened », *The Gazette*, 12 novembre 1946, p. 3; « Quebec Remembers », *The Gazette*, 8 novembre 1948, p. 11; « A la mémoire des Canadiens morts à Hong Kong », *Le Devoir*, 14 novembre 1949, p. 1; « Canadians Pause to Pay Tribute to Those Who Died in Two Wars », *The Gazette*, 11 novembre 1949, p. 1; « 80396 tombes de Canadiens tués au combat », *La Presse*, 11 novembre 1954, p. 17 et 20; « « The Long White Rows of Valiant Dead Speak Out Today to Those they Saved », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1954, p. 1; « Many Passed This Way: Lest We Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1960, p. 1; « Hommage d'outre-mer aux soldats canadiens », *La Presse*, 13 novembre 1961, p. 13; « Wars and the Fallen Remembered in Ceremonies Throughout Nation », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1963, p. 33; « « Time to Remember », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1966, p. 33; « Parade Through Time Halts to Remember », *The Gazette*, 12 novembre 1975, p. 3; « 2 Dead Fliers' Mother Joins PM at Cenotaph », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1976, p. 11; « Remembrance », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1977, p. 8; « 3000 Honor Dead of 2 War », *The Gazette*, 12 novembre 1979, p. 3; « Mother who Lost 2 Sons Proud to Be Canadian », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1981, p. 8.

ce pays et les anciens « alliés » après la guerre. Dès 1954, l'Allemagne se joint à l'OTAN. Ainsi, les journaux canadiens modifient leur présentation du 11 novembre afin de l'adapter à une nouvelle situation. Il aurait été plutôt gênant de soulever les responsabilités de l'Allemagne dans ces conflits alors même qu'on s'en faisait une alliée dans le contexte de la Guerre froide et de la peur d'une guerre atomique. Comment se reflète cette peur dans la couverture journalistique du 11 novembre ?

ii) L'écho du désir de préservation de la paix dans un contexte de peur d'une nouvelle guerre

Dans la couverture journalistique du Jour du souvenir, réparti un peu partout entre les années 1945 et 1984, le thème du désir de préservation de la paix est évoqué. L'apparition de ce thème est due à la Guerre froide et à la peur du déclenchement d'un nouveau conflit. Il a une place restreinte mais significative dans le traitement de presse des cérémonies du 11 novembre. Cette phase commémorative évacue évidemment le thème du retour à la paix et présente alors le même thème que dans la couverture de presse des années 1934 à 1938 : le vœu de préserver la paix.

Ainsi, les journaux font prendre conscience aux lecteurs de la nécessité de maintenir la paix en soulignant les dangers d'une autre guerre. Par exemple, un dessin représente un soldat disant à un autre : « Paraît que la prochaine

n'aura pas d'armistice - parce que personne ne sera là pour le déclarer »¹¹. Cette caricature fait explicitement référence aux dangers d'une guerre atomique. Un article déclare : « Prions, en ce jour du Jour du Souvenir, pour que pareilles hécatombes (les deux guerres mondiales) nous soient épargnées à l'avenir »¹². Enfin, le rappel des militaires canadiens morts et des événements sanglants des guerres entretiennent le sentiment que leur mort ne doit pas rester vaine et que la paix doit être maintenue¹³.

Ce thème ne semble pas se conformer à l'évolution de la situation internationale entre 1945 et 1984. Il n'y a pas de relation directe entre l'évolution des tensions internationales et la présentation du thème d'espoir de paix lié à la peur d'une guerre atomique. On ne constate pas de variation de ce

¹¹ « Lendemain d'anniversaire », *Le Devoir*, 12 novembre 1954, p. 4. Idée similaire dans « When We Save, We Lose », *The Gazette*, 11 novembre 1946, p. 8; « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1947, p. 6; « La leçon de l'Armistice », *Le Devoir*, 11 novembre 1948, p. 1; « Les armistices enseignent la grande précarité de la paix », *La Presse*, 10 novembre 1956, p. 32; « La journée du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1957, p. 14; « Au pied des cénotaphes », *La Presse*, 11 novembre 1959, p. 4; « Lest We Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1960, p. 7; « Between the Crosses Row on Row », *The Gazette*, 11 novembre 1965, p. 6; « Down Memory Lane », *The Gazette*, 11 novembre 1971, p. 6; « Too Much to Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1981, p. 8.

¹² « 1914-1949 », *Le Devoir*, 11 novembre 1949, p. 1. Idée similaire dans « Souvenons-nous », *La Presse*, 11 novembre 1946, p. 6; « Outremont, South Shore Citizens Remember Dead of Two World Wars », *The Gazette*, 7 novembre 1949, p. 12.

¹³ « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 10 novembre 1945, p. 6; « Armistice Appeal is Made Here for Prevention of Future Wars », *The Gazette*, 11 novembre 1946, p. 11; « When We Save, We Lose », *The Gazette*, 11 novembre 1946, p. 8; « Remember Fallen », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1948, p. 8; « Outremont, South Shore Citizens Remember Dead of Two World Wars », *The Gazette*, 7 novembre 1949, p. 12; « They Gave up the Years to Be », *The Gazette*, 11 novembre 1950, p. 6; « Le Canada a rendu hier hommage aux morts des deux guerres mondiales », *Le Devoir*, 12 novembre 1951, p. 3; « Le sacrifice suprême de nos soldats », *La Presse*, 11 novembre 1952, p. 3 et 39; « Living on Borrowed Time », *The Gazette*, 11 novembre 1954, p. 8; « La journée du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1957, p. 14; « La journée du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1958, p. 8; « Lest We Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1960, p. 7; « Remember for Peace », *The Gazette*, 11 novembre 1965, p. 6; « Too Much to Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1981, p. 8.

désir de paix suivant les différentes crises internationales et les périodes de paix relative. Le souhait de préserver la paix et de conjurer les conflits atomiques est constant de 1945 à 1984.

B) La présentation de la couverture journalistique du 11 novembre dans la presse canadienne

La présentation des deux thèmes – le respect aux morts des guerres et l'écho du désir de préservation de la paix dans un contexte de peur d'une nouvelle guerre – dans les journaux s'accompagne de caractéristiques propres aux années 1945 à 1984.

i) L'évolution des symboles transmis dans les journaux

La presse utilise à nouveau des symboles dans sa couverture du Jour du souvenir. Essentiellement, les mêmes représentations sont retransmises aux lecteurs¹⁴. Deux nouveaux éléments sont à noter. D'abord, le poème de John McCrae disparaît de la couverture du Jour du souvenir. Ce texte évoque davantage la Première Guerre mondiale que les guerres subséquentes. L'on peut supposer aussi que l'idée de la poursuite du combat qu'exprime McCrae est peu conforme à la volonté de paix qui dominait de 1945 à 1984.

¹⁴ Ces symboles sont : la célébration à 11 heures le 11 novembre, les 2 minutes de silence, le cénotaphe, le coquelicot et les éléments entourant la cérémonie autour du cénotaphe (la foule, les hymnes nationaux et le dépôt de fleurs par les représentants politiques et militaires).

La deuxième innovation est la présence d'une femme accompagnée par un politicien déposant une couronne de fleurs au pied du cénotaphe au nom des mères ayant perdu un membre de leur famille lors d'une guerre¹⁵. En cela, la presse ne fait que transmettre un aspect nouveau de l'organisation des commémorations.

Comme par les années précédentes, l'ensemble de ces symboles est juxtaposé au traitement journalistique du Jour du souvenir pour soutenir les thèmes présentés aux lecteurs et favoriser, en particulier lors de cette période, le sentiment de respect à l'endroit des Canadiens morts lors des deux grandes guerres et de la guerre de Corée¹⁶.

¹⁵ Voir les notes de bas de page sur les éléments picturaux traitant de ces mères. Voir aussi l'annexe No. 7.

¹⁶ Nous retrouvons ces symboles dans les articles suivant : « Le jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1945, p. 2; « Belle cérémonie au cénotaphe d'Ottawa », *La Presse*, 12 novembre 1946, p. 11; « L'Armistice rappelle les morts de deux guerres », *Le Devoir*, 12 novembre 1946, p. 6; « Le Canada honore ceux qui sont morts glorieusement », *La Presse*, 11 novembre 1947, p. 1; « Les cérémonies du jour de l'armistice, dans tout le Canada », *Le Devoir*, 11 novembre 1948, p. 3; « Ottawa dépose 300 couronnes au cénotaphe », *La Presse*, 11 novembre 1949, p. 42; « Le jour du souvenir célébré partout avec éclat pour la trentième fois », *Le Devoir*, 11 novembre 1949, p. 3; « 10 000 Throng Around Cenotaph as Montreal Honors War Dead », *La Presse*, 13 novembre 1950, p. 3; « City Solemnly Recalls Sacrifice of War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1951, p. 19; « 10 000 Honor War dead at Ottawa Ceremony », *The Gazette*, 12 novembre 1952, p. 3; « Cérémonie du Jour du Souvenir, à la Place du Canada », *Le Devoir*, 11 novembre 1953, p. 7; « The Long White Rows of Valiant Dead Speak Out Today to Those they Saved », *The Gazette*, 11 novembre 1954, p. 1; « Une scène émouvante à Ottawa », *La Presse*, 11 novembre 1955, p. 1; « 10 000 Remember at Ottawa », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1956, p. 23; « La cérémonie du Souvenir à Ottawa », *La Presse*, 11 novembre 1958, p. 12; « Dominion Square Ceremonies Honor War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1962, p. 29; « Services in Ottawa », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1962, p. 17; « Wars and the Fallen Remembered in Ceremonies Throughout Nation », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1963, p. 33; « Lost Three Sons, Windsor Mother Places Wreath », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1964, p. 27; « Solemn Honors for Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1964, p. 1; « Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1965, p. 3; « Les "Alliés" rendent hommage à ceux qui ont versé leur sang », *Le Devoir*, 12 novembre 1968, p. 1 et 8; « Square Sombre, Cold as Montreal Paused », *The Gazette*, 12 novembre 1969, p. 3; « Le jour du souvenir: la branche d'Olivier

ii) Les éléments picturaux et l'emplacement des articles

Des éléments picturaux jalonnent la couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre. Les photographies montrent souvent la foule se recueillant autour du cénotaphe, déposant des couronnes de fleurs et démontrant ainsi son respect à l'endroit des Canadiens morts lors des guerres passées¹⁷. Un

contre les couronnes », *Le Devoir*, 12 novembre 1970, p. 1 et 6; « Ils se souviennent », *Le Devoir*, 12 novembre 1971, p. 1 et 6; « Trudeau, Michener observe Remembrance », 13 novembre 1972, p. 8; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1976, p. 2; « 2 Dead Fliers' Mother Joins PM at Cenotaph », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1976, p. 11; « Canada Salutes Her War Dead in Ceremonies Across the Land », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1977, p. 5; « Une octogénaire qui a perdu ses deux fils est choisie », *La Presse*, 12 novembre 1979, p. 4; « Le Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1980, p. 1; « Mother who Lost 2 Sons Proud to be Canadian », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1981, p. 8; « Thousands Turn out in Ottawa to Honor Canadian War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1982, p. 14; « Thousands Gather in Drizzle to Honor Canada's War Dead », 12 novembre 1983, p. 6.

¹⁷ « Le clairon sonne l'appel des morts », *La Presse*, 12 novembre 1945, p. 10; « Cérémonie de l'armistice à Montréal », *La Presse*, 11 novembre 1946, p. 19; « Memory of Valiant Dead in Two Wars Honored at Service », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1946, p. 17; « Hommage nationale aux héros des deux guerres », *La Presse*, 12 novembre 1947, p. 1; « Le Canada rend hommage à ses morts de guerre », *La Presse*, 12 novembre 1948, p. 1; « Among Thousands Who Massed Before the Cenotaph », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1948, p. 3; « La participation officielle à la cérémonie du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1949, p. 47; « Montreal Honors War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1949, p. 6; « Au pied du cénotaphe du carré dominion », *La Presse*, 13 novembre 1950, p. 23; « Montréal n'oublie pas ses héros », *La Presse*, 12 novembre 1951, p. 11; « Montréal rend hommage à ses morts », *La Presse*, 11 novembre 1952, p. 3; « Canada's War Dead Around World Honored In Remembrance Service », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1952, p. 3; « Le souvenir de nos héros tombés au champ d'honneur revit au carré dominion », *La Presse*, 11 novembre 1953, p. 3; « Le souvenir de 100 000 morts », *Le Devoir*, 11 novembre 1954, p. 1; « Au cénotaphe du Carré Dominion », *Le Devoir*, 12 novembre 1954, p. 1; « Honor Memory of War Dead Across Canada », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1955, p. 3; « Foule nombreuse au cénotaphe du square Dominion », *Le Devoir*, 12 novembre 1957, p. 1; « Veterans Pay Tribute to Dead of Three Wars », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1957, p. 21; « En souvenir d'un jour glorieux », *La Presse*, 11 novembre 1958, p. 1; « Classique de la foule autour du cénotaphe du carré dominion », *La Presse*, 11 novembre 1959, p. 3; « November 11, Montreal », *The Gazette*, 12 novembre 1959, p. 1; « Hommage du Canada aux morts des deux guerres », *Le Devoir*, 12 novembre 1959, p. 2; « Jour du souvenir », *La Presse*, 13 novembre 1961, p. 13; « Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1965, p. 3; « Solemn Ceremony », *The Gazette*, 12 novembre 1966, p. 3; « 11 novembre, place du Canada », *La Presse*, 13 novembre 1967, p. 70; « Ils se souviennent », *Le Devoir*, 12 novembre 1971, p. 1; « Le jour du souvenir », *Le Devoir*, 13 novembre 1972, p. 2; « Je me souviens », *La Presse*, 13 novembre 1973, p. A3; « Il se souviendra aussi », *Le Devoir*, 12 novembre 1974, p. 1; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1976, p. 2; « Souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1976, p. 1; « Souvenir », *Le*

nouveau sujet photographique apparaît entre les années 1945 et 1984: une mère représentant toutes les femmes ayant perdu un membre de leur famille dans une guerre, accompagnée par un politicien qui dépose une couronne de fleurs au pied du cénotaphe¹⁸.

L'utilisation des dessins pour soutenir la couverture journalistique du 11 novembre et les thèmes présentés se confirme durant cette période commémorative des années 1945 à 1984. Dans un premier temps, plusieurs dessins évoquent le respect aux morts des deux guerres mondiales. La guerre de 1914-1918 ne détient plus le monopole des illustrations. Par exemple, une caricature exprime cette idée en montrant un monument aux morts portant les

Devoir, 11 novembre 1978, p. 6; « A Time for Memories and Tears », *The Gazette*, 13 novembre 1978, p. 3; « Souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1979, p. 3; « Le Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1980, p. 1; « En souvenir de 103 000 vies », *La Presse*, 12 novembre 1980, p. B2; « Souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1981, p. 1; « Souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1982, p. 1; « Jour du Souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1983, p. 1; Voir aussi l'annexe no. 8.

¹⁸ « Memory of Valiant Dead in Two Wars Honored at Service », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1946, p. 17; « Mother and Daughter Place Wreath », *The Gazette*, 10 novembre 1952, p. 3; « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 10 novembre 1952, p. 1; « Les couronnes sont pieusement déposées au pied du cénotaphe », *La Presse*, 11 novembre 1955, p. 1; « Represents Those Bereaved », *The Gazette*, 12 novembre 1956, p. 1; « In Remembrance », *The Gazette*, 12 novembre 1958, p. 1; « Hommage du Canada aux morts des deux guerres », *Le Devoir*, 12 novembre 1959, p. 2; « Jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1963, p. 13; « Mother Lays Wreath », *The Gazette*, 12 novembre 1963, p. 1; « Personal Salute », *The Gazette*, 12 novembre 1964, p. 1; « Wars Past and Present », *The Gazette*, 12 novembre 1966, p. 1; « Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1968, p. 1; « le 11 novembre, date inoubliable », *La Presse*, 12 novembre 1969, p. 73; « Jour de souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1969, p. 3; « Le jour du souvenir », *Le Devoir*, 13 novembre 1972, p. 2; « Youth Pays Homage », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1973, p. 10; « A Time for Memories and Tears », *The Gazette*, 13 novembre 1978, p. 3; « Le Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1980, p. 1; « Remembrance Day: Solemn Moment », *The Gazette*, 12 novembre 1980, p. 1; « Souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1981, p. 1; « A Mother Remembers », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1981, p. 1; « Souvenir », *The Gazette*, 12 novembre 1982, p. 14; « Silver Cross Mother », *The Gazette*, 11 novembre 1983, p. B1. Voir aussi l'annexe No. 7.

inscriptions 1914-18 et 1939-45 et une couronne de fleurs à ses pieds¹⁹. Dans un second temps, une série d'autres illustrations de même type expose le thème du désir de la préservation de la paix dans un contexte de peur d'une nouvelle guerre. Par exemple, un dessin affirme que les morts ne doivent pas être vaines et que, malgré les tensions internationales menaçantes, la paix doit être préservée²⁰.

¹⁹ Voir l'annexe No. 9. « Souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1949, p. 4. Idée similaire dans « A Wing and a Prayer », *The Gazette*, 10 novembre 1945, p. 8; « Silent Partners », *The Gazette*, 11 novembre 1946, p. 8; « Monument to Two Wars », *The Gazette*, 11 novembre 1949, p. 8; « The Wreath they'd Want », *The Gazette*, 11 novembre 1950, p. 6; « À se répéter, la chose de déglamorise (sic) », *Le Devoir*, 10 novembre 1951, p. 4; « Still Looking for the Road to Peace », *The Gazette*, 11 novembre 1952, p. 8; « The Best Tribute », *The Gazette*, 11 novembre 1953, p. 8; « Demain, jour du souvenir », *La Presse*, 10 novembre 1954, p. 8; « Le jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1955, p. 8; « Jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1957, p. 14; « Remember », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1957, p. 4; « Three Strikes and Out », *The Gazette*, 11 novembre 1957, p. 6; « Remember Them », *The Gazette*, 11 novembre 1958, p. 6; « Moment of Silences », *The Gazette*, 11 novembre 1959, p. 6; « Lest We Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1960, p. 7; « Progress of Man », *The Gazette*, 11 novembre 1961, p. 7; « Hope it Won't Wither Too Soon », *The Gazette*, 11 novembre 1963, p. 8; « Between the Crosses Row on Row », *The Gazette*, 11 novembre 1965, p. 6; « We Remember - But We Don't Seem to Learn », *The Gazette*, 11 novembre 1966, p. 6; « The Wreath », *The Gazette*, 11 novembre 1967, p. 6; « We Remember But do We Learn ? », *The Gazette*, 11 novembre 1969, p. 3; « Down Memory Lane », *The Gazette*, 11 novembre 1971, p. 6; « Too Much to Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1981, p. 8.

²⁰ Voir l'annexe No. 10. « Jour du souvenir », *La Presse*, 11 novembre 1957, p. 14. Idée similaire dans « A Wing and a Prayer », *The Gazette*, 10 novembre 1945, p. 8; « Silent Partners », *The Gazette*, 11 novembre 1946, p. 8; « Lest We Forget », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1948, p. 9; « The Wreath they'd Want », *The Gazette*, 11 novembre 1950, p. 6; « Still Looking for the Road to Peace », *The Gazette*, 11 novembre 1952, p. 8; « Lendemain d'anniversaire », *Le Devoir*, 12 novembre 1954, p. 4; « Three Strikes and Out », *The Gazette*, 11 novembre 1957, p. 6; « Remember Them », *The Gazette*, 11 novembre 1958, p. 6; « Moment of Silences », *The Gazette*, 11 novembre 1959, p. 6; « Lest We Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1960, p. 7; « Progress of Man », *The Gazette*, 11 novembre 1961, p. 7; « Hope it Won't Wither Too Soon », *The Gazette*, 11 novembre 1963, p. 8; « Between the Crosses Row on Row », *The Gazette*, 11 novembre 1965, p. 6; « We Remember - But We Don't Seem to Learn », *The Gazette*, 11 novembre 1966, p. 6; « We Remember But do We Learn ? », *The Gazette*, 11 novembre 1969, p. 3; « Down Memory Lane », *The Gazette*, 11 novembre 1971, p. 6; « Lest We Forget », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1975, p. 10; « Too Much to Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1981, p. 8.

Pendant la Seconde Guerre mondiale, la première page est peu utilisée pour présenter les cérémonies commémoratives. Sans doute des événements plus pressants ont-ils la priorité. Après 1945, les journaux traitent le Jour du souvenir en utilisant la première page pour signifier aux lecteurs l'importance de ces événements²¹. D'autres articles et éléments picturaux traitent le sujet dans les pages suivantes²².

II- Les journaux en France

Dès 1945, la presse de France offre aux lecteurs une couverture journalistique renouvelée de la commémoration du 11 novembre. Observons en quoi elle se démarque des précédentes.

A) L'articulation des thèmes de la couverture du 11 novembre dans la presse en France

i) Le respect aux défunts militaires des guerres et l'affaiblissement du souvenir de la guerre de 1914-1918

Les journaux de France, après des années de guerre et de censure, soulignent à nouveau que la population française observe les cérémonies du 11 novembre et exprime son respect à l'endroit des Français morts à la guerre. Cela constitue une innovation en soi comparativement à la période

²¹ Voir les notes de bas de page de la partie canadienne.

²² Voir les notes de bas de page de la partie canadienne.

commémorative précédente. La presse française peut désormais traiter de cet événement en toute liberté.

Les journaux rappellent que le 11 novembre est célébré partout en France. Par exemple, nous retrouvons des titres comme « La France entière a célébré l'armistice »²³. De plus, la presse souligne à nouveau que tous (militaires, politiciens, vétérans, familles des victimes...) observent les cérémonies afin de convaincre les lecteurs que la population éprouve le sentiment de respect dû aux Français morts à la guerre²⁴.

²³ *Le Figaro*, 13 novembre 1950, p. 9. Idée similaire dans « La France célèbre aujourd'hui le 31^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1949, p. 1 et 8; « L'Anniversaire de l'armistice », *Le Monde*, 12 novembre 1953, p. 12; « Les cérémonies du 11 novembre associeront aujourd'hui les combattants des 2 guerres dans un même hommage », *Le Figaro*, 11 novembre 1954, p. 11; « Les cérémonies du 11 novembre ont honoré tous les anciens combattants ceux des 2 guerres mondiales et ceux d'Indochine », *Le Monde*, 12 novembre 1954, p. 12; « 11 novembre fervent et recueilli dans toute la France », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1955, p. 1 et 16; « 11 novembre fervent et recueilli », *Le Figaro*, 12 novembre 1956, p. 14; « 11 novembre fervent et recueilli dans tout le pays », *Le Figaro*, 12 novembre 1957, p. 1; « Pieuses cérémonies du souvenir dans toutes la France », *Le Figaro*, 11 novembre 1963, p. 7; « Aujourd'hui dans toute la France: commémoration de l'armistice de 1918 », *Le Figaro*, 11 novembre 1966, p. 1 et 6; « Le 49^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1967, p. 1 et 4; « Commémoration de l'armistice de 1918: recueillement dans toute la France », *Le Figaro*, 12 novembre 1971, p. 1 et 11; « Cérémonies du 11 novembre place Charles-De-Gaulle », *Le Figaro*, 11 novembre 1976, p. 3; « La France n'oublie pas », *Le Figaro*, 12 novembre 1981, p. 1; « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1983, p. 1; « Les cérémonies du 11 novembre: ferveur et recueillement », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1983, p. 6.

²⁴ Idée retrouvée dans « Trois cortèges ont conduit les dépouilles des héros de la guerre et de la résistance aux Invalides », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1945, p. 1 et 2; « Les cérémonies commémoratives du 11 novembre », *Le Monde*, 11 et 12 novembre 1945, p. 4; « Les cérémonies du 11 novembre. Paris a honoré pieusement les héros des 2 guerres », *Le Figaro*, 12 novembre 1946, p. 1 et 2; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 10 et 11 novembre 1946, p. 3; « 11 novembre 1918-11 novembre 1948: au souvenir des combattants des 2 guerres mondiales est associé celui des déportés », *Le Monde*, 12 novembre 1948, p. 8; « Trente ans après », *Le Figaro*, 12 novembre 1948, p. 1 et 6; « La France a célébré avec ferveur le 31^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1949, p. 1 et 8; « Les cérémonies commémoratives de l'armistice de 1918 », *Le Monde*, 12 novembre 1949, p. 1; « La France entière a célébré l'armistice », *Le Figaro*, 13 novembre 1950, p. 9; « Les Parisiens ont commémoré l'armistice avec la ferveur traditionnelle », *Le Monde*, 12 novembre 1950, p. 1; « La France célèbre aujourd'hui le 34^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre

En plus du thème du respect aux défunts militaires français, les journaux continuent d'évoquer le souvenir de la Première Guerre mondiale. L'élément nouveau réside dans le rapprochement des souvenirs des deux grandes guerres, de la guerre d'Indochine, de la guerre de Corée et de la guerre d'Algérie. Par la présentation du rappel de ces événements aux lecteurs, la presse française favorise le sentiment de respect dû aux morts. Quelle est la composition de cette réminiscence transmise par les journaux de France ?

Entre les années 1945 et 1984, des journaux soulignent le souvenir des morts des deux grandes guerres et de la guerre d'Indochine²⁵. Dès 1950, la

1952, p. 9; « L'Anniversaire de l'armistice », *Le Monde*, 12 novembre 1953, p. 12; « La France et l'Union française ont célébré la victoire de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1953, p. 1; « 11 novembre fervent et recueilli », *Le Figaro*, 12 novembre 1956, p. 14; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 11 novembre 1961, p. 16; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1961, p. 11; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 13 novembre 1962, p. 2; « 11 novembre: les anciens combattants montent la garde du souvenir autour de la dalle sacrée », *Le Figaro*, 11 novembre 1964, p. 1 et 7; « La commémoration du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1966, p. 24; « Des Gerbes du président de la République sur les tombes de Pétain à l'Ile d'Yeu, de Joffre à Louveciennes, de Gallieni à Saint-Raphael, de Clémenceau à Mouchamps », *Le Figaro*, 11 novembre 1968, p. 12; « Paris: le 55^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 13 novembre 1973, p. 30; « La cérémonie du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1974, p. 16; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1975, p. 16; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 13 novembre 1979, p. 11; « Hommage au drapeau », *Le Figaro*, 11 novembre 1980, p. 4; « La commémoration du 11 novembre », *Le Monde*, 11 novembre 1980, p. 11; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 11 novembre 1981, p. 16; « La France n'oublie pas », *Le Figaro*, 12 novembre 1981, p. 1.

²⁵ Lorsque la presse de France évoque les morts de la Seconde Guerre mondiale, elle entend les soldats et les membres de la résistance. Par exemple, « Trois cortèges ont conduit les dépouilles des héros de la guerre et de la résistance aux Invalides », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1945, p. 1 et 2; « Les cérémonies du 11 novembre. Paris a honoré pieusement les héros des 2 guerres », *Le Figaro*, 12 novembre 1946, p. 1 et 2; « 11 novembre », *Le Monde*, 11 novembre 1947, p. 1; « 11 novembre. les cérémonies de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1947, p. 1 et 2; « La France a célébré le 29^e anniversaire de la victoire de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1947, p. 1 et 3; « 11 novembre 1918-11 novembre 1948: au souvenir des combattants des 2 guerres mondiales est associé celui des déportés », *Le Monde*, 12 novembre 1948, p. 8; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1948, p. 5; « La France entière a

guerre de Corée est introduite à la couverture journalistique du 11 novembre²⁶.

Un article du *Figaro* déclare : « L'hommage de la France est allé à ceux de 14-18, de 39-45, à ceux de très loin d'elle, en Indochine et en Corée, qui combattent et meurent pour un même idéal de liberté et de justice »²⁷. La guerre

célébré l'armistice », *Le Figaro*, 13 novembre, 1950, p. 9; « L'anniversaire du 11 novembre a été cette année la cérémonie du souvenir et de l'espoir », *Le Monde*, 13 novembre 1951, p. 6; « Le 11 novembre a été célébré dans la ferveur et le recueillement », *Le Figaro*, 12 novembre 1951 p. 1; « La France célèbre aujourd'hui le 34^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1952, p. 9; « La France a célébré le 34^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1952, p. 10; « Le 35^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1953, p. 1 et 4; « Les cérémonies du 11 novembre ont honoré tous les anciens combattants ceux des deux guerres mondiales et ceux d'Indochine », *Le Monde*, 12 novembre 1954, p. 12; « Les cérémonies du 11 novembre associeront aujourd'hui les combattants des 2 guerres dans un même hommage », *Le Figaro*, 11 novembre 1954, p. 11; « Des invalides au tombeau de l'inconnu », *Le Monde*, 12 novembre 1955, p. 12; « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1955, p. 1; « 11 novembre fervent et recueilli », *Le Figaro*, 12 novembre 1956, p. 14; « 11 novembre fervent et recueilli dans tout le pays », *Le Figaro*, 12 novembre 1957, p. 1; « 40^e anniversaire de l'armistice célébré dans le recueillement », *Le Figaro*, 12 novembre 1957, p. 16; « M. René Götter à Rethondes », *Le Monde*, 12 novembre 1958, p. 1 et 10; « 40^e anniversaire de l'armistice célébré dans le recueillement », *Le Figaro*, 12 novembre 1958, p. 1; « 11 novembre 1962, les victimes des guerres », *Le Figaro*, 10 et 11 novembre 1962, p. 1; « Le 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1964, p. 1; « Le général De Gaulle et la foule parisienne ont célébré le 49^e anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 13 novembre 1967, p. 20; « Foule nombreuse et recueillie pour le 51^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1969, p. 7; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1975, p. 3; « Barre à Compiègne », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1977, p. 3; « 14-18, 39-45, Indochine, Algérie », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1977, p. 1; « Le sens de la journée du souvenir », *Le Monde*, 12 et 13 novembre 1978, p. 1 et 7; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 13 novembre 1979, p. 11; « 62^e anniversaire de la victoire de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1980, p. 6; « 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1982, p. 8; « 11 novembre la leçon de l'histoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1983, p. 1; « L'hommage aux combattants », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1983, p. 1; « Les manifestations du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1983, p. 1; « Les cérémonies du 11 novembre: ferveur et recueillement », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1983, p. 6.

²⁶ « Le 11 novembre a été célébré dans la ferveur et le recueillement », *Le Figaro*, 12 novembre 1951 p. 1; « La France a célébré le 34^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1952, p. 10; « 11 novembre fervent et recueilli dans tout le pays », *Le Figaro*, 12 novembre 1957, p. 1; « 40^e anniversaire de l'armistice célébré dans le recueillement », *Le Figaro*, 12 novembre 1958, p. 1; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1975, p. 3; « L'hommage à ceux qui ont combattu pour l'honneur et l'unité de la France », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1977, p. 3; « 14-18, 39-45, Indochine, Algérie », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1977, p. 1.

²⁷ « Le 11 novembre a été célébré dans la ferveur et le recueillement », *Le Figaro*, 12 novembre 1951, p. 1.

d'Algérie se retrouve dans quelques articles²⁸. Enfin, dès 1982, la presse fait allusion aux Français morts dans le cadre d'opérations des Casques bleus²⁹.

De même, nous avons noté une autre nouveauté dans la présentation des cérémonies du 11 novembre : l'évocation du nombre de Français morts lors de la Première Guerre mondiale (1 500 000)³⁰. Rien n'explique pourquoi des articles mentionnent ce fait après tant d'années.

La presse de la France glorifie à nouveau les Français morts à la guerre. Par exemple, un article du *Figaro* déclare : « 11 novembre. Cette commémoration de la victoire de 1918 est devenue depuis deux années celle des héros des deux guerres ou plutôt de cette guerre de trente ans, deux fois marquée par une victoire chèrement acquise³¹. Quelques années après la fin de

²⁸ « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1975, p. 3; « 14-18, 39-45, Indochine, Algérie », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1977, p. 1; « L'hommage à ceux qui ont combattu pour l'honneur et l'unité de la France », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1977, p. 3; « Barre à Compiègne », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1977, p. 3; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 13 novembre 1979, p. 11; « 62^e anniversaire de la victoire de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1980, p. 6.

²⁹ La première mention souligne la force de paix française au Liban (FINUL). Par exemple, « 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1982, p. 8; « Les cérémonies du 11 novembre: ferveur et recueillement », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1983, p. 6.

³⁰ « 11 novembre », *Le Monde*, 11 novembre 1947, p. 1. « L'injure du 11 novembre », *Le Figaro*, 13 novembre 1950, p. 1 et 9; « Anniversaire », *Le Monde*, 11 novembre 1950, p. 1; « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1954, p. 1; « Commémoration de l'armistice de 1918 », *Le Figaro*, 11 novembre 1959, p. 1 et 6; « Commémoration du 11 novembre: le général De Gaulle préside les cérémonies du souvenir », *Le Figaro*, 12 novembre 1962, p. 8; « Commémoration du 11 novembre: recueillement », *Le Figaro*, 13 novembre 1972, p. 8; « 11 novembre 1918: 60 ans après », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1978, p. 20; « La France n'oublie pas », *Le Figaro*, 12 novembre 1981, p. 1.

³¹ « Les cérémonies du 11 novembre. Paris a honoré pieusement les héros des 2 guerres », *Le Figaro*, 12 novembre 1946, p. 1 et 2. Idée similaire dans « L'hommage aux héros de la guerre et de la résistance », *Le Monde*, 11 et 12 novembre 1945, p. 1; « Trois cortèges ont conduit les

la guerre d'Algérie et dans le contexte de la Détente, cette glorification des Français morts à la guerre perd de son intensité et devient un sentiment de respect. Il semble que la juxtaposition d'un contexte international plus stable et l'absence de participation militaire à des conflits importants après 1962 aboutissent à une diminution du besoin de modèles de préservation de la paix.

La presse française n'évoque pas uniquement le souvenir des morts et des guerres. Elle souligne parfois des événements importants de l'histoire militaire française. Plusieurs constatations sont à faire. D'abord, tout comme au Canada, ces épisodes appartiennent toujours aux guerres de 1914-1918 et de 1939-1945. Aucune bataille de la guerre d'Indochine, de Corée ou d'Algérie n'est mentionnée. Rien n'explique cet état de fait. Peut-être les deux grandes guerres sont-elle rappelées parce qu'elles se déroulèrent en partie en France. Ensuite, les mêmes événements de la Première guerre mondiale sont mis de l'avant: l'Armistice et la bataille de Verdun. Au souvenir de ces événements

dépouilles des héros de la guerre et de la résistance aux Invalides », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1945, p. 1 et 2; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 10 et 11 novembre 1946, p. 3; « La France a célébré le 29^e anniversaire de la victoire de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1947, p. 1 et 3; « Le 11 novembre a été célébré dans la ferveur et le recueillement », *Le Figaro*, 12 novembre 1951, p. 1; « La France a célébré le 34^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1952, p. 1; « La France a célébré le 34^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1952, p. 10; « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1954, p. 1; « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1955, p. 1; « 11 novembre fervent et recueilli dans tout le pays », *Le Figaro*, 12 novembre 1957, p. 1; « 11 novembre: les anciens combattants montent la garde du souvenir autour de la dalle sacrée », *Le Figaro*, 11 novembre 1964, p. 1 et 7; « La nouvelle célébration du 11 novembre. Un hommage à tous les morts de notre histoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1975, p. 1; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1975, p. 3; « 11 novembre, l'image du souvenir », *Le Figaro*, 11 novembre 1976, p. 1; « L'hommage à ceux qui ont combattu pour l'honneur et l'unité de la France », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1977, p. 3.

s'ajoute celui de la bataille de la Marne³². Cette dernière, livrée entre le 5 et le 12 septembre 1914, mit fin à l'avancée rapide des Allemands et entraîna le début de la guerre des tranchées. Jusqu'en 1984, la presse française semble avoir limité le souvenir de la Première Guerre mondiale à ces événements. Néanmoins, ils véhiculent l'idée du sacrifice et le sentiment qu'ils ne doivent pas se reproduire. Par ailleurs, la presse française commence à rappeler les batailles de la Seconde Guerre mondiale après une période de censure de temps de guerre. Ces batailles sont celles d'Afrique du Nord et de la libération de la France en 1944 et 1945³³. Elles ne sont pas décrites; les lecteurs les connaissent bien.

³² « L'injure du 11 novembre », *Le Figaro*, 13 novembre 1950, p. 1 et 9; « La France entière a célébré l'armistice », *Le Figaro*, 13 novembre 1950, p. 9; « La France célèbre aujourd'hui le 34^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1952, p. 9; « Les cérémonies de l'armistice et le trentième anniversaire de la Flamme », *Le Monde*, 11 novembre 1953, p. 7; « La commémoration de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1953, p. 4; « Le 11 novembre ensoleillé de 1954 », *Le Figaro*, 12 novembre 1954, p. 1 et 14; « 11 novembre fervent et recueilli dans toute la France », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1955, p. 1 et 16; « 11 novembre fervent et recueilli », *Le Figaro*, 12 novembre 1956, p. 14; « 11 novembre fervent et recueilli dans tout le pays », *Le Figaro*, 12 novembre 1957, p. 1; « Aujourd'hui quarantième anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1958, p. 1 et 10; « La Flamme de la patrie », *Le Figaro*, 11 novembre 1963, p. 7; « 11 novembre: les anciens combattants montent la garde du souvenir autour de la dalle sacrée », *Le Figaro*, 11 novembre 1964, p. 1 et 7; « Le 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1964, p. 1; « Le général De Gaulle et la foule parisienne ont célébré le 49^e anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 13 novembre 1967, p. 20; « Le cinquantenaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1968, p. 1 et 8; « Le discours du chef de l'État », *Le Figaro*, 11 novembre 1968, p. 12; « 11 novembre, l'image du souvenir », *Le Figaro*, 11 novembre 1976, p. 1; « Les cérémonies de l'État du 11 novembre », *Le Monde*, 12 et 13 novembre 1978, p. 7; « L'anniversaire du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1980, p. 1 et 4; « Les cérémonies du 11 novembre: ferveur et recueillement », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1983, p. 6; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 10 et 11 novembre 1984, p. 1.

³³ « La France célèbre aujourd'hui le 34^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1952, p. 9; « Le 11 novembre ensoleillé de 1954 », *Le Figaro*, 12 novembre 1954, p. 1 et 14; « Le 40^e anniversaire », *Le Figaro*, 12 novembre 1958, p. 4; « Pieuses cérémonies du souvenir dans toutes la France », *Le Figaro*, 11 novembre 1963, p. 7; « Le général De Gaulle et la foule parisienne ont célébré le 49^e anniversaire de l'Armistice », *Le Figaro*, 13 novembre 1967, p. 20; « Les cérémonies de l'État du 11 novembre », *Le Monde*, 12 et 13 novembre 1978, p. 7.

En plus de rappeler au lectorat ces différents faits, les journaux français continuent de mentionner les noms des grands personnages de la Première Guerre mondiale : Foch, Joffre, Clemenceau³⁴. Les commentaires des

³⁴ « Trois cortèges ont conduit les dépouilles des héros de la guerre et de la résistance aux Invalides », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1945, p. 1 et 2; « 11 novembre. les cérémonies de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1947, p. 1 et 2; « La France a célébré le 29^e anniversaire de la victoire de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1947, p. 1 et 3; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1948, p. 5; « 11 novembre 1918-11 novembre 1948 », *Le Monde*, 12 novembre 1948, p. 8; « La France entière a célébré l'armistice », *Le Figaro*, 13 novembre 1950, p. 9; « La commémoration du 11 novembre », *Le Figaro*, 10 et 11 novembre 1951, p. 1; « Les cérémonies de l'armistice », *Le Figaro*, 10 et 11 novembre 1951, p. 10; « L'anniversaire du 11 novembre a été cette année la cérémonie du souvenir et de l'espoir », *Le Monde*, 13 novembre 1951, p. 6; « Le 11 novembre célébré avec ferveur », *Le Figaro*, 12 novembre 1951, p. 7; « La France a célébré le 34^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1952, p. 10; « La commémoration de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1953, p. 4; « L'Anniversaire de l'armistice », *Le Monde*, 12 novembre 1953, p. 12; « La France et l'Union française ont célébré la victoire de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1953, p. 8; « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1954, p. 1; « Les cérémonies du 11 novembre ont honoré tous les anciens combattants ceux des 2 guerres mondiales et ceux d'Indochine », *Le Monde*, 12 novembre 1954, p. 12; « Le 11 novembre ensoleillé de 1954 », *Le Figaro*, 12 novembre 1954, p. 1 et 14; « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1955, p. 1; « 11 novembre fervent et recueilli dans toute la France », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1955, p. 1 et 16; « 11 novembre fervent et recueilli », *Le Figaro*, 12 novembre 1956, p. 14; « 11 novembre fervent dans tout le pays », *Le Figaro*, 12 novembre 1957, p. 16; « M. René Goty à Rethondes », *Le Monde*, 12 novembre 1958, p. 1 et 10; « Aujourd'hui quarantième anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1958, p. 1 et 10; « Le 40^e anniversaire », *Le Figaro*, 12 novembre 1958, p. 4; « Commémoration de l'armistice de 1918 », *Le Figaro*, 11 novembre 1959, p. 1 et 6; « Armistice de 1918: cérémonies du souvenir à l'Arc de triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1959, p. 1 et 7; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1961, p. 11; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 11 novembre 1961, p. 16; « Anniversaire du 11 novembre 1918 », *Le Figaro*, 11 novembre 1963, p. 7; « Pieuses cérémonies du souvenir dans toutes la France », *Le Figaro*, 11 novembre 1963, p. 7; « 11 novembre: les anciens combattants montent la garde du souvenir autour de la dalle sacrée », *Le Figaro*, 11 novembre 1964, p. 1 et 7; « 47^e anniversaire de l'armistice de 1918. Hommage du chef d'État au soldat inconnu et à Clemenceau », *Le Figaro*, 11 novembre 1965, p. 1 et 7; « Le 48^e anniversaire de la victoire de 1918 célébré avec ferveur dans toute la France », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1966, p. 1 et 5; « La commémoration du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1966, p. 24; « Le 49^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1967, p. 1 et 4; « Le discours du chef de l'État », *Le Figaro*, 11 novembre 1968, p. 12; « Des Gerbes du président de la République sur les tombes de Pétain à l'Ile d'Yeu, de Joffre à Louveciennes, de Gallieni à Saint-Raphael, de Clemenceau à Mouchamps », *Le Figaro*, 11 novembre 1968, p. 12; « Le cinquantenaire de l'armistice », *Le Monde*, 12 novembre 1968, p. 1 et 8; « Foule nombreuse et recueillie pour le 51^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1969, p. 7; « Commémoration de l'armistice de 1918: recueillement dans toute la France », *Le Figaro*, 12 novembre 1971, p. 1 et 11; « Commémoration du 11 novembre: recueillement », *Le Figaro*, 13

journalistes à leur propos sont rares. Clemenceau est présenté comme le « père de la victoire »³⁵. Le souvenir de Pétain est évacué des articles qui traitent de la commémoration du 11 novembre entre 1945 et 1984³⁶. Son rôle dans le gouvernement de Vichy a terni son auréole de héros de la Première Guerre mondiale. Quelques articles qualifient Joffre de vainqueur de la bataille de la Marne³⁷. Enfin, Foch est présenté comme « celui qui su mener les armées alliées à la victoire en 1918 »³⁸. Notons aussi que la presse française rappelle les morts de la Deuxième Guerre mondiale, mais oublie ses héros comme le général De Gaulle et le général Leclerc! Rien n'explique cette absence. Il y a là la manifestation d'un doute lucide sur la réalité de la victoire de la France.

novembre 1972, p. 8; « Paris: le 55^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 13 novembre 1973, p. 30; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1975, p. 16; « 11 novembre: un anniversaire pour que les peuples prient et se souviennent », *Le Figaro*, 11 novembre 1977, p. 16; « Le souvenir du 11 novembre 1918 », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1978, p. 8; « Le sens de la journée du souvenir », *Le Monde*, 12 et 13 novembre 1978, p. 1 et 7; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1981, p. 20; « La France n'oublie pas », *Le Figaro*, 12 novembre 1981, p. 1; « Les cérémonies du 11 novembre: ferveur et recueillement », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1983, p. 6; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 10 et 11 novembre 1984, p. 1

³⁵ « La France a célébré le 29^e anniversaire de la victoire de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1947, p. 1 et 3; « La commémoration du 11 novembre », *Le Figaro*, 10 et 11 novembre 1951, p. 1; « Armistice de 1918: cérémonies du souvenir à l'Arc de triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1959, p. 1 et 7; « 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1960, p. 1; « Commémoration de l'armistice de 1918: recueillement dans toute la France », *Le Figaro*, 12 novembre 1971, p. 1 et 11; « Les cérémonies du 11 novembre: ferveur et recueillement », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1983, p. 6.

³⁶ Pétain n'est mentionné que dans un article de 1968 lors du 40^e anniversaire de l'Armistice. « Des Gerbes du président de la République sur les tombes de Pétain à l'Ile d'Yeu, de Joffre à Louveciennes, de Gallieni à Saint-Raphael, de Clemenceau à Mouchamps », *Le Figaro*, 11 novembre 1968, p. 12.

³⁷ Par exemple, « 11 novembre fervent et recueilli dans toute la France », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1955, p. 1 et 16.

³⁸ « La France a célébré le 29^e anniversaire de la victoire de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1947, p. 1 et 3. Idée similaire dans « La commémoration du 11 novembre », *Le Figaro*, 10 et 11 novembre 1951, p. 1; « 11 novembre: un anniversaire pour que les peuples prient et se souviennent », *Le Figaro*, 11 novembre 1977, p. 16.

Enfin, le souvenir de la responsabilité de l'Allemagne dans les deux guerres mondiales est absent des journaux français. La couverture de presse française s'adapte aux réalités de la Guerre froide et au fait que l'Allemagne est désormais une alliée.

ii) L'écho du désir de préservation de la paix dans un contexte de peur d'une nouvelle guerre

Préserver la paix, écarter le danger d'un nouveau conflit, ces thèmes traversent les articles sur les cérémonies commémoratives du 11 novembre. Le contexte de la Guerre froide y contribue. Certes ces thèmes n'apparaissent pas explicitement dans la couverture journalistique du 11 novembre. Néanmoins, ils demeurent présents dans l'appel à se souvenir des Français morts lors des guerres récentes.

Les articles juxtaposant la commémoration du 11 novembre et ses thèmes expriment le vœu que le sacrifice de ces morts n'ait pas été vain et que la paix perdure dans ce contexte de Guerre froide. Par exemple, un article du *Figaro* déclare : « il dépend de vous, de nous et de nos fils que les morts de toutes les guerres ne soient pas inutiles »³⁹. L'intensité de l'appel ne semble pas

³⁹ « Le souvenir du 11 novembre 1918 », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1978, p. 8. Idée similaire dans « L'anniversaire du 11 novembre a été cette année la cérémonie du souvenir et de l'espoir », *Le Monde*, 13 novembre 1951, p. 6; « La France a célébré le 34^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1952, p. 10; « 11 novembre 1962, les victimes des guerres », *Le Figaro*, 10 et 11 novembre 1962, p. 1; « Barre à Compiègne », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1977, p. 3; « Le souvenir du 11 novembre 1918 », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre

correspondre à l'état des relations internationales. Il est constant entre les années 1945 et 1984.

B) La présentation de la couverture journalistique du 11 novembre dans la presse française

À l'exposition des deux thèmes – le respect aux morts des guerres et l'écho du désir de préservation de la paix dans un contexte de peur d'une nouvelle guerre – s'ajoutent des caractéristiques particulières aux années 1945 à 1984.

i) L'évolution des symboles transmis dans les journaux

La presse écrite utilise à nouveau les mêmes représentations que par le passé afin de conforter le sentiment de respect aux Français morts à la guerre⁴⁰.

1978, p. 8; « Armistices », *Le Figaro*, 11 novembre 1981, p. 14; « 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1981, p. 5; « 11 novembre la leçon de l'histoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1983, p. 1; « La fraternité des Tranchées », *Le Figaro*, 11 novembre 1983, p. 2.
⁴⁰ « Trois cortèges ont conduit les dépouilles des héros de la guerre et de la résistance aux Invalides », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1945, p. 1 et 2; « L'hommage aux héros de la guerre et de la résistance », *Le Monde*, 11 et 12 novembre 1945, p. 1; « Les cérémonies du 11 novembre. Paris a honoré pieusement les héros des 2 guerres », *Le Figaro*, 12 novembre 1946, p. 1 et 2; « Le 11 novembre à Paris », *Le Monde*, 12 novembre 1946, p. 8; « 11 novembre. les cérémonies de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1947, p. 1 et 2; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1948, p. 5; « Les cérémonies commémoratives de l'armistice de 1918 », *Le Monde*, 12 novembre 1949, p. 1 : « La France a célébré avec ferveur le 31^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1949, p. 1 et 8; « Les Parisiens ont commémoré l'armistice avec la ferveur traditionnelle », *Le Monde*, 12 novembre 1950, p. 1; « L'anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1950, p. 1 et 10; « La France entière a célébré l'armistice », *Le Figaro*, 13 novembre 1950, p. 9; « L'anniversaire du 11 novembre a été cette année la cérémonie du souvenir et de l'espoir », *Le Monde*, 13 novembre 1951, p. 6; « Le 35^e anniversaire de la victoire », *Le Figaro*, 11 novembre 1953, p. 1 et 4; « L'Anniversaire de l'armistice », *Le Monde*, 12 novembre 1953, p. 12; « Les cérémonies du 11 novembre associeront aujourd'hui les combattants des 2 guerres dans un même hommage », *Le Figaro*, 11 novembre 1954, p. 11; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 12

Un nouveau symbole est introduit dans la couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre. C'est un lieu de mémoire comprenant les statues de Foch, de Clemenceau et de Joffre. En rappelant les cérémonies autour de leur monument, la presse française préserve le souvenir de la guerre de 1914-1918 et souligne l'importance de ces personnages⁴¹.

ii) Les éléments picturaux et l'emplacement des articles

Tout comme les représentations, les éléments picturaux et l'emplacement des articles appuient les thèmes transmis aux lecteurs.

D'abord, *Le Figaro* est le seul quotidien qui utilise les photographies dans le cadre de la couverture des commémorations du 11 novembre. Les sujets

novembre 1954, p. 12; « Le 11 novembre ensoleillé de 1954 », *Le Figaro*, 12 novembre 1954, p. 1 et 14; « 11 novembre fervent et recueilli dans toute la France », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1955, p. 1 et 16; « 11 novembre fervent et recueilli », *Le Figaro*, 12 novembre 1956, p. 14; « 11 novembre fervent et recueilli dans tout le pays », *Le Figaro*, 12 novembre 1957, p. 1. « M. René Goty a Rethondes », *Le Monde*, 12 novembre 1958, p. 1 et 10; « Aujourd'hui quarantième anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1958, p. 1 et 10; « Paris a célébré avec ferveur le 41^e anniversaire de l'armistice », *Le Monde*, 12 novembre 1959, p. 16; « Aujourd'hui 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1960, p. 1 et 6; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 11 novembre 1961, p. 16; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1961, p. 11; « Commémoration du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1962, p. 8; « Pieuses cérémonies du souvenir dans toutes la France », *Le Figaro*, 11 novembre 1963, p. 7; « La commémoration du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1966, p. 24; « Le 48^e anniversaire de la victoire de 1918 célébré avec ferveur dans toute la France », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1966, p. 1 et 5; « La cérémonie du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1974, p. 16; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1975, p. 3; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1975, p. 16; « 60 ans après la 11 novembre », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1978, p. 1; « 61^e anniversaire de l'armistice de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1979, p. 5; « 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1982, p. 8; « La fraternité des tranchées », *Le Figaro*, 11 novembre 1983, p. 2; « Les cérémonies du 11 novembre: ferveur et recueillement », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1983, p. 6; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 10 et 11 novembre 1984, p. 1.

⁴¹ Voir les notes sur le souvenir des grands personnages.

photographiques restent essentiellement les mêmes que par les années précédentes : la foule composée de politiciens, de militaires... se recueillant autour de la tombe du soldat inconnu et des vétérans paradant sur les Champs Élysées⁴². Nous pouvons aussi noter l'apparition de clichés des statues des trois grands personnages français⁴³. Ainsi, la presse française fixe visuellement leur souvenir. Après ces années de censure, les articles sont constamment placés à la première page⁴⁴. Ainsi, les journaux expriment à nouveau toute l'importance de cet événement et du respect dû aux morts.

⁴² « Souvenir », *Le Figaro*, 12 novembre 1946, p. 1; « Souvenir », *Le Figaro*, 12 novembre 1947, p. 1; « La France entière a célébré l'armistice », *Le Figaro*, 13 novembre 1950, p. 1; « Souvenirs », *Le Figaro*, 12 novembre 1951, p. 1; « Le 11 novembre célébré avec ferveur », *Le Figaro*, 12 novembre 1951, p. 7; « Souvenir », *Le Figaro*, 12 novembre 1952, p. 1; « La France et l'Union française ont célébré la victoire de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1953, p. 8; « 11 novembre fervent et recueilli dans toute la France », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1955, p. 1; « 11 novembre fervent et recueilli », *Le Figaro*, 12 novembre 1956, p. 1; « 11 novembre fervent dans tout le pays », *Le Figaro*, 12 novembre 1957, p. 16; « Aujourd'hui quarantième anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1958, p. 1; « Souvenirs », *Le Figaro*, 12 novembre 1958, p. 1; « 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1959, p. 1; « Souvenir », *Le Figaro*, 12 novembre 1960, p. 1. « 11 novembre: le général De Gaulle à l'Arc de Triomphe », *Le Figaro*, 12 novembre 1962, p. 1; « Parade », *Le Figaro*, 12 novembre 1964, p. 1; « 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1965, p. 1; « Parade », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1966, p. 1; « Souvenirs », *Le Figaro*, 12 novembre 1968, p. 1; « 51^e anniversaire de l'armistice: hommage à Clemenceau », *Le Figaro*, 12 novembre 1969, p. 1; « Foule nombreuse et recueillie pour le 51^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1969, p. 7; « Paris: le 55^e anniversaire de l'armistice », *Le Figaro*, 13 novembre 1973, p. 30; « Sous l'Arc de triomphe », *Le Figaro*, 11 novembre 1974, p. 1; « Les poignées de main du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1974, p. 1; « Souvenir », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1977, p. 1; « Souvenirs », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1977, p. 3; « La France n'oublie pas », *Le Figaro*, 12 novembre p. 1; « 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre p. 8.

⁴³ « Souvenir », *Le Figaro*, 12 novembre 1948, p. 1; « Souvenirs », *Le Figaro*, 12 novembre 1951, p. 1; « La commémoration de l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1953, p. 4; « Anniversaire du 11 novembre 1918 », *Le Figaro*, 11 novembre 1963, p. 7.

⁴⁴ Voir les notes de bas de page de la partie française de ce chapitre.

Conclusion

La commémoration du 11 novembre au Canada et en France connaît une nouvelle transformation. Celle-ci est une adaptation à un nouveau contexte : les années d'après-guerre et la Guerre froide. D'abord, le souvenir de la Première Guerre mondiale est maintenant juxtaposé à celui des autres conflits qui l'ont suivie. Ainsi, l'intérêt et l'actualité de cet événement commémoratif sont entretenus. Ensuite, la presse véhicule désormais le thème de la préservation de la paix dans le cadre d'un contexte où la population a peur d'une guerre atomique. Ce thème prend une place accrue par rapport au souvenir des défunts militaires des différentes guerres, même si aucune relation directe ne semble établie entre l'affirmation de la nécessité de préserver la paix et les tensions internationales. La presse rappelle les morts et certaines batailles afin de favoriser le sentiment que plus jamais des Canadiens ou des Français ne fassent le sacrifice de leur vie.

Un autre fait intéressant distingue cette couverture de presse des autres : son traitement de l'Allemagne. Désormais, les journaux n'évoquent plus la responsabilité de l'Allemagne dans la guerre de 1914-1918. Il en est de même pour la guerre de 1939-1945. Il aurait été mal vu d'évoquer ces sources de discorde après avoir fait alliance avec ce pays dans le cadre de la Guerre froide. Enfin, quelques années après leur participation active à une guerre telle la guerre de Corée pour le Canada et la guerre d'Algérie pour la France et dans le

contexte de la Détente entre les superpuissances vers 1962, la glorification des morts cède le pas au seul respect. Leur évocation comme modèle de préservation de la paix devient moins pertinente que par le passé. De nouveau, les journaux ont adapté leur traitement du 11 novembre au contexte ambiant.

Chapitre 5. 1985-1999 : un souvenir qui s'estompe

Introduction

Entre les années 1985 et 1999, les journaux du Canada et de la France présentent aux lecteurs une couverture des cérémonies du 11 novembre qui se distingue de celle des années antérieures.

Ce nouveau traitement s'inscrit dans un contexte précis. D'abord, aucun événement ou contexte ne semble susciter tel que par le passé un intérêt particulier ou intense pour la commémoration. Cela peut s'expliquer par le fait qu'à l'exception de la guerre du Golfe en 1991, aucune guerre d'envergure impliquant le Canada et la France n'a lieu durant ces années. De même, avec l'arrivée au pouvoir de Gorbatchev en 1985 et surtout après le démembrement de l'URSS en 1991, le sentiment de peur d'une nouvelle guerre liée à la Guerre froide s'estompe. Enfin, le nombre de personnes ayant vécu la Première et la Deuxième mondiale diminue au fil des années. Dans ce contexte, la couverture journalistique du 11 novembre, entre les années 1985 et 1999, traduit le recul de la Première Guerre mondiale dans les esprits. Ainsi, nous retrouvons dans la presse une atténuation de l'attention due aux morts des guerres et du souvenir s'y rattachant. Ces caractéristiques confèrent à cette période une certaine cohérence. De même, elles lui donnent un aspect qui marque une rupture avec les précédentes.

I- La presse du Canada

À partir de 1985, le traitement des cérémonies du Jour du souvenir prend un nouvel aspect. Quels en sont les traits ?

A) Les traits de la couverture des journaux au Canada

i) La moindre attention portée aux morts des guerres

Contrairement aux périodes précédentes, la presse canadienne n'affirme plus que la population observe à l'unisson les cérémonies commémoratives. D'abord, au fil des années, les journaux n'évoquent pratiquement plus les cérémonies observées partout au pays ou la foule présente aux divers événements¹. Ensuite, les articles qui tiennent compte de ces cérémonies accordent dorénavant plus d'importance à la présence des politiciens qu'à la foule réunie formée de vétérans et de proches en deuil. Ce phénomène peut être expliqué par une diminution, au fil des années, du nombre de participants représentant ces deux derniers groupes et, de ce fait, de l'intérêt populaire de cette commémoration. La presse présente alors les autorités politiques comme

¹ Les articles qui abordent encore ces sujets sont par exemple, « Le jour du souvenir, au square dominion », *La Presse*, 12 novembre 1985, p. 1; « Thousands Turn Out Cross Canada to Take Part in Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1985, p. 9; « Les Canadiens célèbrent le jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1987, p. B7; « Canadians Pay Tribute to Their Lost Countrymen », *The Gazette*, 12 novembre 1987, p. 17; « Des milliers de cérémonies au pays et dans le monde ont marqué le jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1990, p. 5; « Dououreux souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1995, p. 1.

étant l'élément qui assume de plus en plus la responsabilité de témoigner le respect aux morts des guerres au nom de la nation canadienne reconnaissante².

ii) La diminution de la vivacité du souvenir

Entre les années 1985 et 1999, la couverture journalistique des cérémonies entourant le Jour du souvenir présente, par rapport aux périodes commémoratives précédentes, des éléments de continuité et de rupture.

Plusieurs éléments de permanence sont à noter. D'abord, le souvenir des deux grandes guerres et de la guerre de Corée est encore évoqué³. Ensuite, les

² Parmi les articles où nous retrouvons ce nouvel état de fait, « Émouvante cérémonie du jour du souvenir au Square dominion », *La Presse*, 12 novembre 1985, p. 5; « Thousands Turn Out Cross Canada to Take Part in Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1985, p. 9; « Sauvé Leads Thousands in Honoring War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1985, p. 2; « À ceux qui sont tombés sur les champs de bataille », *La Presse*, 12 novembre 1985, p. 5; « Cenotaph Ceremony Will Honor 100 000 Fallen Canadians », *The Gazette*, 11 novembre 1987, p. 3; « Natives Perform Special Ceremonies to Honor War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1987, p. 8; « Les Canadiens célèbrent le jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1987, p. B6; « Observance of Remembrance Day Will Begin at 10 a.m. », *The Gazette*, 11 novembre 1988, p. 3; « Remembrance Will Include Peacekeepers », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1988, p. 1 et 2; « La croix d'argent est attribuée pour la première fois à la mère d'un marin », *La Presse*, 12 novembre 1988, p. 2; « Entre l'Atlantique Nord et la Birmanie, son esprit vagabonde », *La Presse*, 12 novembre 1989, p. 3; « Les vétérans se sentent oubliés », *Le Devoir*, 12 novembre 1990, p. 1 et 4; « Forgotten Heroes? Group Fights Fees Charged at Veterans' Hospital », *The Gazette*, 12 novembre 1990, p. 3; « Une foule de dignitaire à la cérémonie du Jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1991, p. 4; « Cemetery Visit Ends Veteran's Guilt », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1994, p. 1 et 11; « L'Armistice n'oublie pas les Canadiens morts en Asie », *Le Devoir*, 12 novembre 1994, p. 9; « Canadians Pause to Remember Cost of War », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1996, p. 4; « Célébration du souvenir à Québec », *Le Devoir*, 12 novembre 1996, p. 5; « Le jour du souvenir commémoré à Montréal, Québec, Ottawa », *La Presse*, 12 novembre 1997, p. 4; « Pour ne jamais oublier », *Le Devoir*, 12 novembre 1997, p. 1; « Two Minutes of Silence for Their Years of Sacrifice », *The Gazette*, 11 novembre 1999, p. 8.

³ « For Vets, Familiar Face Get Scarcer Every Year », *The Gazette*, 12 novembre 1985, p. 1; « À ceux qui sont tombés sur les champs de bataille », *La Presse*, 12 novembre 1985, p. 5; « À la mémoire de ceux qui ont donné leur vie », *Le Devoir*, 11 novembre 1986, p. 2; « Cenotaph Ceremony Will Honor 100 000 Fallen Canadians », *The Gazette*, 11 novembre 1987, p. 3;

journalistes rappellent le nombre de soldats canadiens morts lors de ces guerres⁴. Dans la plupart des articles, les journalistes rapportent le chiffre de

« Natives Perform Special Ceremonies to Honor War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1987, p. 8; « Les Canadiens célèbrent le jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1987, p. B6; « La croix d'argent est attribuée pour la première fois à la mère d'un marin », *La Presse*, 12 novembre 1988, p. 2; « Observance of Remembrance Day Will Begin at 10 a.m. », *The Gazette*, 11 novembre 1988, p. 3; « Veterans Gather to Remember War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1988, p. 3; « Entre l'Atlantique Nord et la Birmanie, son esprit vagabonde », *La Presse*, 12 novembre 1989, p. 3; « Souvenir et hantise », *Le Devoir*, 12 novembre 1990, p. 1; « Des milliers de cérémonies au pays et dans le monde ont marqué le jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1990, p. 5; « Le Canada se souvient », *Le Devoir*, 12 novembre 1991, p. 1 et 4; « Une foule de dignitaires à la cérémonie du Jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1991, p. 4; « Des casques bleus et des autochtones au jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1992, p. B1; « Un jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1992, p. 7; « Today the Old and Young Remember », *The Gazette*, 11 novembre 1993, p. 1; « Émouvantes cérémonies du jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1993, p. B4; « Remembering Those Who Fell », *The Gazette*, 11 novembre 1994, p. B2; « L'Armistice n'oublie pas les Canadiens morts en Asie », *Le Devoir*, 12 novembre 1994, p. 9; « Canadians Around World Remember War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1994, p. 3; « In Memory of Those Who Fell », *The Gazette*, 11 novembre 1995, p. 1; « Remembrance of Wars as Canada Salutes Veterans », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1995, p. 4; « Le Canada pourrait avoir en 1998 son mémorial au soldat inconnu », *La Presse*, 11 novembre 1996, p. 1 et 2; « Célébration du souvenir à Québec », *Le Devoir*, 12 novembre 1996, p. 5; « Aujourd'hui, à 11 heures... », *La Presse*, 11 novembre 1997, p. 8; « Les Canadiens se souviennent », *Le Devoir*, 12 novembre 1998, p. 8; « Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1999, p. 3; « Plus de 10 000 personnes rendent hommages aux soldats canadiens », *La Presse*, 12 novembre 1999, p. B1.

⁴ « Country's War Dead Remembered in Ottawa », *The Gazette*, 12 novembre 1986, p. 17; « Cenotaph Ceremony Will Honor 100 000 Fallen Canadians », *The Gazette*, 11 novembre 1987, p. 3; « Remembrance Will Include Peacekeepers », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1988, p. 1 et 2; « Veterans Gather to Remember War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1988, p. 3; « Les souvenirs d'Edgar », *Le Devoir*, 12 novembre 1988, p. 3; « La croix d'argent est attribuée pour la première fois à la mère d'un marin », *La Presse*, 12 novembre 1988, p. 2; « Observance of Remembrance Day Will Begin at 10 a.m. », *The Gazette*, 11 novembre 1988, p. 3; « Des milliers de cérémonies au pays et dans le monde ont marqué le jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1990, p. 5; « Le Canada se souvient », *Le Devoir*, 12 novembre 1991, p. 1 et 4; « Un jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1992, p. 7; « Natives Join Ceremonies Remembering War Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1992, p. 4; « 75 ans de souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1993, p. 1; « Remember Peace as Well as War », *The Gazette*, 11 novembre 1993, p. B2; « L'Armistice n'oublie pas les Canadiens morts en Asie », *Le Devoir*, 12 novembre 1994, p. 9; « Remembering Those Who Fell », *The Gazette*, 11 novembre 1996, p. B2; « Canadians Pause to Remember Cost of War », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1996, p. 4; « Le Canada pourrait avoir en 1998 son mémorial au soldat inconnu », *La Presse*, 11 novembre 1996, p. 1 et 2; « Le jour du souvenir commémoré à Montréal, Québec, Ottawa », *La Presse*, 12 novembre 1997, p. 4; « Pour ne jamais oublier », *Le Devoir*, 12 novembre 1997, p. 1; « Souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1997, p. B6; « Un hommage aux anciens combattants », *La Presse*, 12 novembre 1998, p. 1; « Canada Honors War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1998, p. 10.

100 000 victimes afin d'englober les trois guerres⁵. Enfin, ils soulignent parfois les grands événements des guerres de 1914-1918 (les batailles de Vimy, d'Ypres, de Passchendaele et de Mons) et de 1939-1945 (les batailles d'Hong Kong, de Dieppe et de Normandie)⁶. Ainsi, les journaux présentent aux lecteurs un minimum d'éléments de souvenir, à savoir les guerres, le nombre de morts et quelques lieux de batailles importantes. Ces faits sont toujours mentionnés car ils forment un tout résumant bien le souvenir collectif canadien.

Plusieurs éléments de rupture sont à souligner dans la couverture journalistique du 11 novembre au Canada. D'abord, les éléments rapportés ci-dessus sont récités sans plus d'explication. Le Jour du souvenir n'est peut-être pas le lieu pour les décrire, mais plutôt pour se souvenir des morts des guerres. Par exemple, la presse ne prend plus la peine de mentionner la proportion de

⁵ Voir note précédente.

⁶ « Ranks Thinned, but They Still Remember », *The Gazette*, 12 novembre 1987, p. 3; « The Hell of War Etched in Time by a Soldier », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1987, p. 7; « Canadians Pay Tribute to Their Lost Countrymen », 12 novembre 1987, p. 17; « New Evidence Adds Credibility to a First World War », *The Gazette*, 11 novembre 1988, p. 1 et 13; « The War to End all Wars », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1988, p. 6; « Remembrance of Wars Resonates With Canadiens », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1989, p. 1; « Expatriate Canadiens Mourns Dieppe Comrades' Deaths », *The Gazette*, 11 novembre 1991, p. 8; « Natives Join Ceremonies Remembering War Dead », *The Gazette*, 11 novembre 1992, p. 4; « Remember Peace as Well as War », *The Gazette*, 11 novembre 1993, p. B2; « Veterans Sacrifice », *The Gazette*, 12 novembre 1994, p. 1 et 5; « Remembrance of Wars as Canada Salutes Veterans », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1995, p. 4; « Les souvenirs d'Edgar », *Le Devoir*, 12 novembre 1998, p. 3; « Le 22 Royal 22^e Régiment du Canada », *Le Devoir*, 11 novembre 1989, p. 11; « Le Canada se souvient », *Le Devoir*, 12 novembre 1991, p. 1 et 4; « Un jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1992, p. 7; « L'Armistice n'oublie pas les Canadiens morts en Asie », *Le Devoir*, 12 novembre 1994, p. 9; « Les Canadiens se souviennent », *Le Devoir*, 12 novembre 1998, p. 8; « Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1999, p. 3.

pertes humaines canadiennes pour chacun des trois conflits. Nous voyons en cela un signe évident d'oubli progressif.

Ensuite, la presse canadienne n'évoque plus le souvenir de l'Armistice. Cet événement, à la base de la commémoration du 11 novembre, est passé sous silence. Les journaux ignorent ce fait, car il signifie peu de chose pour la grande majorité des lecteurs. Peut-être la presse présume-t-elle, à tort ou à raison, que le public a un souvenir plus flou de l'importance de cet épisode de la Première Guerre mondiale. De même, les soldats canadiens morts ne sont plus présentés comme des héros ayant sacrifié leur vie pour la liberté, la démocratie...

À nouveau, il est possible d'invoquer la longue période de temps séparant les années 1985 à 1999 des dernières guerres importantes où les Canadiens s'illustrèrent, ce qui favorise l'oubli progressif de leurs actions héroïques. En plus, les responsables des journaux peuvent penser qu'il est inutile de présenter ces morts comme des héros à des lecteurs n'ayant pas vécu la guerre. Enfin, les éditorialistes ne traitent plus le Jour du souvenir, sans doute pour les mêmes raisons. En définitive, cette période commémorative se distingue des autres par des signes de l'éloignement de la Première Guerre mondiale.

B) Le type de présentation journalistique du 11 novembre

La présentation journalistique du 11 novembre, entre les années 1985 et 1999, diffère de celle des périodes commémoratives passées.

i) Les représentations

Comme par les années antérieures, les journaux présentent aux lecteurs des symboles. Par contre, plusieurs nouveautés sont à relever au sujet de ces représentations, celles-ci confortant le respect et le souvenir liés au 11 novembre.

D'abord, la majorité des articles, entre 1985 et 1999, ne s'attarde plus à énumérer l'ensemble des symboles et des gestes associés à ces cérémonies. L'évocation du coquelicot et des éléments cérémoniels⁷ a presque totalement disparu. Dorénavant, de manière sporadique dans le temps, la presse se limite à mentionner l'existence d'une cérémonie au cénotaphe le 11 novembre à 11 heures ainsi que les deux minutes de silence⁸. Avec les années, le symbole du

⁷ Ces éléments entourant la cérémonie autour du cénotaphe sont la foule, les hymnes nationaux et le dépôt de fleurs par les représentants militaires.

⁸ « Sauvé Leads Thousands in Honoring War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1985, p. 2. « Country's War Dead Remembered in Ottawa », *The Gazette*, 12 novembre 1986, p. 17; « Les souvenirs d'Edgar », *Le Devoir*, 12 novembre 1988, p. 3; « Veterans Gather to Remember War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1988, p. 3; « Montrealers Honor War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1988, p. 3; « La croix d'argent est attribuée pour la première fois à la mère d'un marin », *La Presse*, 12 novembre 1988, p. 2; « Entre l'Atlantique Nord et la Birmanie, son esprit vagabonde », *La Presse*, 12 novembre 1989, p. 3; « Le Canada se souvient », *Le Devoir*, 12 novembre 1991, p. 1 et 4; « Un jour du souvenir à l'heure de la controverse », *Le Devoir*, 12 novembre 1992, p. 7; « Natives Join Ceremonies Remembering War Dead », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1992, p. 4; « Émouvantes cérémonies du jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1993, p. B4; « Remembrance of Wars as Canada Salutes Veterans », *The Globe and*

coquelicot rattaché au souvenir de la Première Guerre mondiale et les éléments de la cérémonie suscitent moins d'attachement de la population en général. Ainsi, seuls les éléments de temps (la date et l'heure), le lieu de mémoire de tous les soldats canadiens morts (le cénotaphe) et le moment de respect à l'endroit de ceux-ci (2 minutes de silence) sont préservés car ils évoquent les données minimales d'une tradition commémorative rappelant les soldats canadiens morts entre les années 1914 et 1951. Les cérémonies du 11 novembre sont ainsi présentées dans leur plus simple expression.

Ensuite, nous constatons que parallèlement à l'évolution de la présentation de ces symboles, celui de la mère (au nom des mères ayant perdu un membre de leur famille) et du représentant de l'État (au nom de la nation reconnaissante) déposant une couronne de fleurs au pied du cénotaphe prennent une part importante dans la description des cérémonies commémoratives. Le politicien est la plupart du temps le Premier ministre du Canada ou le lieutenant-gouverneur. Les journaux, entre 1985 et 1999, présentent fréquemment ce double symbole car il existe de moins en moins de personnes pour ressentir le deuil des Canadiens morts à la guerre⁹. La mère et le politicien

Mail, 13 novembre 1995, p. 4; « Canadians Pause to Remember Cost of War », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1996, p. 4; « Les Canadiens se souviennent », *Le Devoir*, 12 novembre 1998, p. 8.

⁹ « A Mother Remembers Her Lost Sons », *The Gazette*, 12 novembre 1985, p. B1; « Sauvé Leads Thousands in Honoring War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1985, p. 2; « Le Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1985, p. 2; « Le jour du souvenir, au square dominion », *La Presse*, 12 novembre 1985, p. 1; « Across Canada », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1986, p. 4; « L'adieu aux morts », *Le Devoir*, 12 novembre 1986, p. 3; « Les Canadiens

semblent devenir des substituts à une foule de vétérans et de familles en deuil. Cette représentation confirme aussi un état de dilution du souvenir.

ii) Les éléments picturaux

Sur le plan pictural, plusieurs nouveautés sont à noter, dans la couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre entre 1985 et 1999.

D'abord, les images exposant aux lecteurs les grands rassemblements autour du cénotaphe disparaissent puisqu'avec les années, les foules des cérémonies sont moins denses que celle des périodes commémoratives précédentes. Les gens ayant connu la guerre semblent se faire rares. Il devient impossible de présenter des images de foules. De ce fait, les journaux utilisent de nouveaux thèmes photographiques pour exprimer le respect et le souvenir des soldats morts dans un contexte d'éparpillement croissant du souvenir. D'abord, la publication des photos exposant le politicien et/ou la mère déposant

célèbrent le jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1987, p. B6. « Honoring the Fallen », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1987, p. 1; « Remember », *The Gazette*, 12 novembre 1997, p. B1; « Je me souviens », *Le Devoir*, 12 novembre 1987, p. 3; « Natives Perform Special Ceremonies to Honor War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1987, p. 8; « La croix d'argent est attribuée pour la première fois à la mère d'un marin », *La Presse*, 12 novembre 1988, p. 2; « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1988, p. 1; « Le Canada se souvient », *Le Devoir*, 12 novembre 1991, p. 1 et 4; « Remembering Those Who Fell: Canadians Gather to Mourn Nations 100000 War Dead », *The Gazette*, 12 novembre 1991, p. B1; « Une foule de dignitaires à la cérémonie du Jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1991, p. 4; « A Widow's Grief », *The Gazette*, 12 novembre 1993, p. 3; « Souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1993, p. B4; « Célébration du souvenir à Québec », *Le Devoir*, 12 novembre 1996, p. 5; « Fallen Husband Remembered », *The Gazette*, 12 novembre 1996, p. 1; « Jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1997, p. B1; « Un hommage aux anciens combattants », *La Presse*, 12 novembre 1998, p. 1; « Les Canadiens se souviennent », *Le Devoir*, 12 novembre 1998, p. 8; « Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1999, p. 3; « Plus de 10 000 personnes rendent hommage aux soldats canadiens », *La Presse*, 12 novembre 1999, p. B1;

une couronne de fleurs est valorisée pour les mêmes raisons évoquées précédemment¹⁰. De même, les journaux présentent parfois une photographie d'un vétéran afin de rappeler aux lecteurs que certains sont toujours vivants ainsi que pour évoquer le temps écoulé depuis ces événements guerriers¹¹. Enfin, le dernier sujet visuel est le cénotaphe, photographié sans la présence de la foule rassemblée¹². Ce genre de photo rappelle les Canadiens morts à la

¹⁰ « A Mother Remembers Her Lost Sons », *The Gazette*, 12 novembre 1985, p. B1; « Le jour du souvenir, au Square dominion », *La Presse*, 12 novembre 1985, p. 1; « Le Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1985, p. 2; « Souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1985, p. 5; « L'adieu aux morts », *Le Devoir*, 12 novembre 1986, p. 3; « Across Canada », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1986, p. 4; « Remember », *The Gazette*, 12 novembre 1986, p. 17; « Je me souviens », *Le Devoir*, 12 novembre 1987, p. 3; « Honoring the Fallen », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1987, p. 1; « Remembrance Day », *The Gazette*, 12 novembre 1987, p. B1; « Remembrance Day », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1988, p. 1; « Souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1992, p. B1. « Souvenirs », *La Presse*, 12 novembre 1993, p. B4; « Célébration du souvenir à Québec », *Le Devoir*, 12 novembre 1996, p. 5; « Fallen Husband Remembered », *The Gazette*, 12 novembre 1996, p. 1; « Jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1997, p. B1.

¹¹ « Remembrance », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1985, p. 1; « A Day to Remember the Fallen », *The Gazette*, 11 novembre 1988, p. 1; « Remembrance Day », *The Gazette*, 12 novembre 1988, p. 3; « Souvenirs », *La Presse*, 12 novembre 1989, p. 3; « Remember », *The Gazette*, 12 novembre 1989, p. 4; « Remember », *The Gazette*, 12 novembre 1990, p. 3; « Le Canada se souvient », *Le Devoir*, 12 novembre 1991, p. 1; « A Day to Remember Past Battles », *The Gazette*, 12 novembre 1991, p. 1; « Souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1992, p. B1; « Remembrance Day », *The Gazette*, 12 novembre 1992, p. 3; « Remembering », *The Gazette*, 12 novembre 1993, p. 3; « Souvenirs », *La Presse*, 12 novembre 1993, p. B4; « Canadians Around World Remember War Dead », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1994, p. 3; « Remember », *The Gazette*, 12 novembre 1994, p. 1; « Honouring the Fallen », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1996, p. 1; « Not Forgotten », *The Globe and Mail*, 12 novembre 1997, p. 1; « Un hommage aux anciens combattants », *La Presse*, 12 novembre 1998, p. 1; « Shared Remembrance », *The Gazette*, 12 novembre 1998, p. 1; « I'll Never Forget », *The Gazette*, 12 novembre 1999, p. 1; « Remember », *The Gazette*, 12 novembre 1999, p. 5; « A Century of Canadian Heroes », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1999, p. 1.

¹² « Le jour du souvenir, au square dominion », *La Presse*, 12 novembre 1985, p. 1; « A Mother Remembers Her Lost Sons », *The Gazette*, 12 novembre 1985, p. B1; « Le Jour du souvenir », *Le Devoir*, 12 novembre 1985, p. 2; « Souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1985, p. 5; « Montreal Honors Those Who Served in 3 Wars », *La Presse*, 12 novembre 1985, p. 1; « L'adieu aux morts », *Le Devoir*, 12 novembre 1986, p. 3; « Je me souviens », *Le Devoir*, 12 novembre 1987, p. 3; « Souvenirs », *La Presse*, 12 novembre 1989, p. 3; « Remember », *The Gazette*, 12 novembre 1989, p. 4; « Le Canada se souvient », *Le Devoir*, 12 novembre 1991, p. 1; « Remember », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1992, p. 3; « Guard of Honor », *The Globe and Mail*, 13 novembre 1995, p. 1; « Célébration du souvenir à Québec », *Le Devoir*, 12 novembre 1996, p. 5; « Jour du souvenir », *La Presse*, 12 novembre 1997, p. B1.

guerre et, implicitement, la baisse de la participation à ces cérémonies du 11 novembre autour du monument aux morts. Par conséquent, il est possible de constater que les nouveaux thèmes picturaux tentent de maintenir le souvenir et le respect aux morts dans un contexte où les personnes ayant vécu ces guerres sont moins nombreuses et, de ce fait, ne peuvent entretenir le même intérêt pour la commémoration du 11 novembre.

Enfin, les journaux canadiens ne présentent plus de dessins illustrant le Jour du souvenir. Avec le temps et le moindre intérêt pour cette commémoration, la presse ne trouve plus à propos ce type d'illustration.

iii) La disposition et la fréquence des présentations

Les présentations des cérémonies du 11 novembre par les journaux entre les années 1985 et 1999 révèlent de nouvelles caractéristiques liées à l'emplacement et à la fréquence des éléments des présentations.

D'abord, la presse canadienne ne couvre pas systématiquement chaque année le Jour du souvenir dans l'édition du 11 novembre et ce sans aucune raison apparente¹³. De même, lors de cette période de 1985 à 1999, il arrive que les journaux n'abordent le sujet du 11 novembre que le lendemain des

¹³ Les journaux suivants ne traitent pas du 11 novembre : *Le Devoir* (1995), *La Presse* (1986), *The Gazette* (1983, 1991 et 1997) et *The Globe and Mail* (1991, 1993).

célébrations¹⁴. De plus, comparativement aux années précédentes, il y a des journaux où la première page ne traite pas de la commémoration¹⁵. Tout au plus, à la place des longs articles qui caractérisent la couverture journalistique depuis 1919, figurent des photographies doublées de vignettes d'informations et, parfois d'une référence à un texte à l'intérieur du journal sur la célébration¹⁶. Des événements autres que la commémoration du 11 novembre ont été jugés plus intéressants pour les lecteurs.

Nous voyons dans ces quatre phénomènes le signe d'un début de dissipation du souvenir dans les journaux et le reflet d'une réalité sociale : la population canadienne n'est plus aussi touchée que par les années précédentes par le Jour du souvenir. La presse ajuste la couverture des cérémonies du 11 novembre en conséquence.

¹⁴ *Le Devoir* (1985, 1987-1994, 1996-1997, 1999), *La Presse* (1985, 1987, 1989, 1990, 1993, 1995, 1999), *The Gazette* (1991, 1992), et *The Globe and Mail* (1986, 1989, 1990, 1994, 1995, 1997).

¹⁵ *Le Devoir* (1985, 1987, 1988, 1989, 1992), *La Presse* (1987-1989, 1997), *The Gazette* (1987, 1990).

¹⁶ « Le jour du souvenir, au square dominion », *La Presse*, 12 novembre 1985, p. 1; « Montreal Honors Those Who Served in 3 Wars », *The Gazette*, 12 novembre 1985, p. 1; « Remembrance of wars Resonates With Canadiens », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1989, p. 1; « Souvenir et hantise », *Le Devoir*, 12 novembre 1990, p. 1; « Le Canada se souvient », *Le Devoir*, 12 novembre 1991, p. 1 et 4; « Veterans Sacrifice Praised by Chretien », *The Gazette*, 12 novembre 1994, p. 1 et 5; « Le jour du souvenir ? », *Le Devoir*, 12 novembre 1994, p. 1; « Souvenirs », *Le Devoir*, 12 novembre 1996, p. 1; « Pour ne jamais oublier », *Le Devoir*, 12 novembre 1997, p. 1; « Un hommage aux anciens combattants », *La Presse*, 12 novembre 1998, p. 1; « La mémoire demeure vive », *Le Devoir*, 12 novembre 1998, p. 1; « Remembrance Day so Years Later », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1998, p. 1; « La mémoire en silence », *Le Devoir*, 12 novembre 1999, p. 1;

II- La presse de la France

Au cours de la période de 1985 à 1999, la presse française présente aux lecteurs un nouveau type de couverture journalistique.

A) Les traits de la couverture des journaux en France

i) La moindre attention portée aux morts des guerres

En rupture avec le passé commémoratif du 11 novembre, les journaux français n'évoquent pratiquement plus le fait que les célébrations du 11 novembre sont respectées par la population à travers le territoire. De même, les articles ne soulignent plus autant la présence de la population, notamment celle des vétérans aux cérémonies. En fait, la presse fait ressortir davantage la présence des politiciens¹⁷, vraisemblablement parce que le nombre de personnes touchées par le 11 novembre diminue avec les années. La presse ajuste sa couverture de la commémoration. Les journaux présentent alors les politiciens comme les personnes chargées d'exprimer le respect aux morts des guerres au nom de la France et de sa population. C'est le signe d'un souvenir moins vif.

¹⁷ « La commémoration de l'Armistice », *Le Monde*, 12 novembre 1985, p. 16; « 11 novembre: un silence qui signait la paix », *Le Figaro*, 11 novembre 1985, p. 18; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1987, p. 7; « Mitterrand a présidé les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1992, p. 18; « Cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12-13 novembre 1994, p. 24; « Chirac et le soldat inconnu », *Le Figaro*, 12 novembre 1997, p. 6; « Le 80^e anniversaire de l'armistice de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1998, p. 1; « Le 81^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1999, p. 5.

ii) La diminution de la vivacité du souvenir

Les articles publiés entre 1985 et 1999 qui traitent des cérémonies du 11 novembre présentent des caractéristiques nouvelles.

D'abord, le souvenir de la Première Guerre mondiale n'est plus dilué dans celui d'autres guerres. Ainsi, la réminiscence des guerres d'Indochine, de Corée et d'Algérie est absente de la couverture journalistique du 11 novembre. Ensuite, en de rares occasions, les journaux évoquent la libération de la France de 1944 et l'action de la Résistance française¹⁸. Ils n'entrent jamais dans les détails de nature à informer le lecteur. Bref, la couverture journalistique évoque presque uniquement le souvenir de la Première Guerre mondiale. Avec les années, la presse ramène sa couverture journalistique sur le thème de base de cette fête : la guerre de 1914-1918. Ainsi, des éléments de souvenir présentés dans les périodes commémoratives précédentes, devenus moins actuels, sont retirés.

De ce fait, c'est de la Première Guerre mondiale qu'on se souvient. D'abord, les articles évoquent abondamment l'Armistice¹⁹. Cet événement reste

¹⁸ « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1985, p. 1; « Le 10^e 11 novembre de François Mitterrand », *Le Figaro*, 12 novembre 1990, p. 8; « Pour un jour national du souvenir le 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1991, p. 2.

¹⁹ « La commémoration de l'Armistice », *Le Monde*, 12 novembre 1985, p. 16; « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1985, p. 1; « 11 novembre: un silence qui signait la paix », *Le Figaro*, 11 novembre 1985, p. 18; « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1986, p. 1; « 11 novembre 1918: la guerre est finie... », *Le Figaro*, 11 novembre 1986, p. 20; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1987, p. 7; « 11 novembre », *Le*

à la base de la commémoration du 11 novembre. Ensuite, les batailles relevées sont celle de la Marne et de Verdun²⁰. Elles ont été décisives sur les plans du déroulement de la guerre et sur celui des pertes humaines. De même, quelques articles rappellent les 1 500 000 Français morts lors de la Première Guerre mondiale²¹. Ceux-ci ne sont plus glorifiés comme par le passé. Les Français qui les honoraient et qui ont connu eux-mêmes la guerre ne sont plus aussi nombreux qu'autrefois. Enfin, les journaux français continuent d'évoquer fréquemment les grandes personnalités de la guerre de 1914-1918 : Foch, Joffre et Clemenceau²². Notons aussi que Pétain, qualifié de héros de Verdun, est de

Figaro, 12 et 13 novembre 1988, p. 5; « Il y a 71 ans, l'armistice », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1989, p. 4; « 11 novembre », *Le Figaro*, 10 et 11 novembre 1990, p. 7; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1991, p. 10; « Pour un jour national du souvenir le 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1991, p. 2; « Il y a 75 ans, l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1993, p. 20; « La commémoration de l'armistice du 11 novembre 1918 », *Le Figaro*, 11 novembre 1994, p. 2; « Cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1994, p. 24. « Le 77e anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1995, p. 4; « La commémoration de l'Armistice du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1997, p. 2; « Le 11 novembre à Paris », *Le Figaro*, 11 novembre 1998, p. 1 et 6. « Le 80^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1998, p. 7; « Le 81^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1999, p. 5;

²⁰ « 11 novembre: un silence qui signait la paix », *Le Figaro*, 11 novembre 1985, p. 18; « 11 novembre: le souvenir et l'émotion », *Le Figaro*, 12 novembre 1985, p. 1 et 6; « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1986, p. 1; « 11 novembre 1918: la guerre est finie... », *Le Figaro*, 11 novembre 1986, p. 20; « Il y a 71 ans, l'armistice », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1989, p. 4; « 11 novembre », *Le Figaro*, 10 et 11 novembre 1990, p. 7; « Il y a 75 ans, l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1993, p. 20; « Cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1993, p. 6;

²¹ « 11 novembre 1918: la guerre est finie... », *Le Figaro*, 11 novembre 1986, p. 20; « Il y a 71 ans, l'armistice », *Le Figaro*, 11 et 12 novembre 1989, p. 4; « Pour un jour national du souvenir le 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1991, p. 2; « Il y a 75 ans, l'armistice », *Le Figaro*, 11 novembre 1993, p. 20; « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1996, p. 2; « La commémoration de l'Armistice du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1997, p. 2; « Le 11 novembre à Paris », *Le Figaro*, 11 novembre 1998, p. 1 et 6; « Le 80^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1998, p. 7; « Le 81^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1999, p. 5.

²² « 11 novembre: un silence qui signait la paix », *Le Figaro*, 11 novembre 1985, p. 18; « 11 novembre: le souvenir et l'émotion », *Le Figaro*, 12 novembre 1985, p. 1 et 6; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1986, p. 6; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1987, p. 7; « Le 10^e 11 novembre de François

nouveau cité dans la couverture journalistique du 11 novembre²³. Avec les années, ses hauts faits d'armes pendant le conflit de 1914-1918 ont pris le pas sur ses actions à la tête du gouvernement de Vichy pendant la guerre de 1939-1945. Bref, nous constatons sa réhabilitation dans le souvenir véhiculé par les journaux français. Il est important d'observer que la presse française ne traite pas du souvenir de la Seconde Guerre mondiale. Elle est censée être célébrée le 8 mai, date plus pertinente que le 11 novembre.

B) Le type de présentation journalistique du 11 novembre

La présentation des cérémonies du 11 novembre dans les journaux change d'aspect lors des années 1985-1999.

i) Les représentations

La presse continue de prendre compte de certains aspects symboliques des événements du 11 novembre pour conforter le sentiment de respect et de souvenir. Par contre, ceux-ci sont de moins en moins présents dans les articles.

Mitterrand », *Le Figaro*, 12 novembre 1990, p. 8; « Le 77^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1995, p. 4; « Le 11 novembre à Paris », *Le Figaro*, 11 novembre 1998, p. 1 et 6; « Le 80^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1998, p. 7;

²³ « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1991, p. 4; « 11 novembre: les gerbes de Mitterrand », *Le Figaro*, 12 novembre 1992, p. 6; « Cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1993, p. 6; « Cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1994, p. 24; « Le 11 novembre à Paris », *Le Figaro*, 11 novembre 1998, p. 1 et 6;

Ainsi la presse informe les lecteurs de la tenue de cérémonies le 11 novembre à 11 heures (éléments de temps) aux monuments du soldat inconnu et/ou de grands personnages de la Première Guerre mondiale (lieux de mémoire)²⁴. Par contre, la quasi majorité des articles ne mentionne plus les divers éléments du cérémonial, tels la flamme du souvenir ou la minute de silence. Nous y voyons un signe de dissipation du souvenir s'installant dans la couverture journalistique des cérémonies du 11 novembre. Les journaux ne conservent ainsi que les éléments de temps et de lieu de mémoire, c'est-à-dire le minimum pour une commémoration présentant de moins en moins d'intérêt pour la nation française et, de ce fait, pour les lecteurs.

Ajoutons aussi que le politicien, en la personne du Président, devient un nouveau symbole. Il apparaît comme une donnée importante dans les articles traitant du 11 novembre²⁵. Il est présenté comme celui qui assiste aux

²⁴ « La commémoration de l'Armistice », *Le Monde*, 12 novembre 1985, p. 16; « 11 novembre: un silence qui signait la paix », *Le Figaro*, 11 novembre 1985, p. 18; « 11 novembre: le souvenir et l'émotion », *Le Figaro*, 12 novembre 1985, p. 1 et 6; « 11 novembre 1918: la guerre est finie... », *Le Figaro*, 11 novembre 1986, p. 20; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1986, p. 6; « L'hommage aux poilus », *Le Figaro*, 12 novembre 1987, p. 1; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1987, p. 7; « Le 10^e 11 novembre de François Mitterrand », *Le Figaro*, 12 novembre 1990, p. 8; « Les cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1991, p. 4; « Mitterrand a présidé les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1992, p. 18; « Cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1993, p. 6; « Cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1994, p. 24; « Le 77^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1995, p. 4; « Le 11 novembre à Paris », *Le Figaro*, 11 novembre 1998, p. 1 et 6. « Le 81^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1999, p. 5.

²⁵ « Mitterrand a présidé les cérémonies du 11 novembre », *Le Monde*, 12 novembre 1992, p. 18; « 11 novembre: les gerbes de Mitterrand », *Le Figaro*, 12 novembre 1992, p. 6; « Cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1993, p. 6; « Le poilu décoré », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1994, p. 1; « 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1996, p. 1; « Chirac et le soldat inconnu », *Le Figaro*, 12 novembre 1997, p. 6; « Le 80^e anniversaire de

cérémonies et dépose des fleurs au pied du monument aux morts. Il devient une forme de substitut à la foule, moins dense autour des monuments aux morts. Le président représente la nation reconnaissante dans un contexte de recul du souvenir.

ii) Les éléments photographiques

En ce qui concerne les éléments photographiques, plusieurs nouveautés sont à souligner par rapport aux autres périodes commémoratives.

D'abord, les journaux ne présentent plus aux lecteurs des images de grandes foules entourant le monument aux morts et du cortège de vétérans. Il est probable que la presse ajuste sa présentation car les hommes et les femmes qui ont vécu ou connu la guerre sont de moins en moins nombreux. Ce type de photographies ne les touche pas directement .

Afin de remplacer ces illustrations, les journaux adoptent alors deux nouveaux sujets photographiques. Le premier est le Président de la France, le nouveau symbole, présent lors des cérémonies²⁶. Le second est le monument au

l'armistice de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1998, p. 1; « Les explications du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1999, p. 1; « Le 81^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1999, p. 5.

²⁶ « Le 10^e 11 novembre de François Mitterrand », *Le Figaro*, 12 novembre 1990, p. 8; « 11 novembre: les gerbes de Mitterrand », *Le Figaro*, 12 novembre 1992, p. 6; « Cérémonies du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1993, p. 6; « Le poilu décoré », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1994, p. 1; « 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1996, p. 1; « Chirac et le soldat inconnu », *Le Figaro*, 12 novembre 1997, p. 6; « Le 80^e anniversaire de l'armistice de

soldat inconnu avec un soldat en faction devant²⁷. Ce dernier thème rappelle le souvenir (monument) et le respect (soldat en faction) des morts des différentes guerres. Il traduit implicitement aux lecteurs un souvenir et un respect plus individuels dans un contexte d'oubli progressif. La presse française adapte encore une fois sa couverture journalistique du 11 novembre à la réalité ambiante: la dilution du souvenir.

iii) La disposition et la fréquence des présentations

Les journaux français ont recours à un nouveau type de couverture en ce qui concerne l'emplacement et la fréquence des éléments des présentations.

Premièrement, les journaux ne présentent pas chaque année des articles sur les cérémonies du 11 novembre²⁸. Ensuite, certaines années, la presse ne traite des événements commémoratifs que le lendemain²⁹. De même, la première page n'est plus utilisée comme auparavant pour présenter les articles et les photographies sur le 11 novembre³⁰. Enfin, les longs articles de première page font lentement place aux vignettes juxtaposées à une photographie et

1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1998, p. 1; « Les explications du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1999, p. 1; « Le 81^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre », *Le Figaro*, 12 novembre 1999, p. 5.

²⁷ Par exemple, « Armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1985, p. 1 et 6; « Souvenir », *Le Figaro*, 12 novembre 1986, p. 1; « L'hommage aux poilus », *Le Figaro*, 12 novembre 1987, p. 1;

²⁸ *Le Monde* ne traite pas du 11 novembre de 1986 à 1990, en 1993, en 1994 et de 1996 à 1999.

²⁹ *Le Figaro* (1987, 1994, 1995 et 1999), *Le Monde* (1985, 1991 et 1992).

³⁰ *Le Figaro* (1988-1991, 1993, 1995 et 1997), *Le Monde* (1991, 1992 et 1995).

faisant parfois référence à un article présent dans les pages suivantes³¹. La presse, face à la diminution de l'intérêt pour la célébration du 11 novembre, privilégie une couverture journalistique prenant moins d'espace dans sa mise en page. Ces nouveautés forment un tout exprimant le phénomène d'un souvenir qui s'estompe.

Conclusion

La couverture journalistique de la commémoration du 11 novembre, au Canada et en France entre les années 1985 et 1999, se différencie de celle des périodes antérieures car elle traduit un important sentiment de dissipation du souvenir. Nous l'expliquons par les années écoulées depuis les derniers conflits, la réduction du nombre de personnes vivantes qui ont connu ces guerres et la baisse de l'intérêt qui lui est porté par la population. La presse modifie en conséquence sa présentation des cérémonies du 11 novembre.

Contrairement à ceux des périodes commémoratives précédentes, les articles n'évoquent plus l'importance du respect des cérémonies par la population. Le recul du souvenir dans la presse qui traite du 11 novembre devient apparent au Canada et en France. Les journaux évoquent moins les

³¹ « 11 novembre », *Le Figaro*, 11 novembre 1985, p. 1; « 11 novembre: le souvenir et l'émotion », *Le Figaro*, 12 novembre 1985, p. 1 et 6; « Armistice », *Le Figaro*, 12 novembre 1986, p. 1; « L'hommage aux poilus », *Le Figaro*, 12 novembre 1987, p. 1; « Le poilu décoré », *Le Figaro*, 12 et 13 novembre 1994, p. 1; « Le 80^e anniversaire de l'armistice de 1918 », *Le Figaro*, 12 novembre 1998, p. 1.

événements importants des guerres. Au surplus, dans les deux pays, les morts ne sont plus glorifiés. La presse accorde sa couverture du 11 novembre au faible intérêt de la population pour cette commémoration.

Enfin, le type de présentation de la couverture journalistique n'est plus la même que par le passé. Des symboles sont moins utilisés ou en viennent à simplement disparaître, même si de nouveaux apparaissent pour maintenir l'expression du respect aux morts. Sur le plan photographique, la foule moins nombreuse aux cérémonies amène les journaux à adopter d'autres thèmes pour exprimer le respect aux morts des guerres. La fréquence et l'emplacement des éléments des présentations sont aussi modifiés. La presse ne traite plus autant le 11 novembre. De même, les articles sont moins souvent présentés en première page. Enfin, les photographies remplacent fréquemment les articles sur la page-titre. Tout semble indiquer que la présentation de la commémoration du 11 novembre dans la presse au Canada et en France, comparativement aux périodes précédentes, exprime un souvenir flou et affaibli.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Au début de ce mémoire, on a supposé, à titre d'hypothèse, que le traitement et le contenu de la présentation des cérémonies entourant la commémoration du 11 novembre évolueraient, aussi bien dans la presse canadienne que dans la presse française, selon le contexte de célébration. Pour la confirmer ou l'infirmer, nous avons formulé des hypothèses secondaires portant sur la périodisation des commémorations, l'influence des guerres qui ont suivi la Première Guerre mondiale, les éléments de contenu et de présentation et le phénomène de l'ampleur de la couverture journalistique du 11 novembre. Avant de répondre à notre question principale, relevons l'essentiel de nos conclusions précédentes.

L'examen du contenu de la presse canadienne et française révèle que le traitement du 11 novembre subit des transformations. Il est possible de dégager cinq périodes commémoratives reconnaissables à leurs caractéristiques distinctes et dépendantes du contexte.

Entre 1919 et 1933, la couverture de presse est empreinte de deuil et de glorification des morts. Dans un contexte d'après-guerre, le souvenir de ces derniers est encore imprégné dans l'esprit de la population.

Entre 1934 et 1938, le contexte de la marche à la guerre provoque une première modification de la couverture de presse du 11 novembre. Désormais, les journaux évoquent avec force la nécessité de préserver la paix. Les sentiments de deuil et de glorification des morts sont amplifiés et juxtaposés à ce dernier souhait.

De même, entre 1939 et 1944, dans le cadre d'un ensemble de nouvelles circonstances, soit la Seconde Guerre mondiale, le traitement du 11 novembre par la presse des deux pays subit de nouveau un changement. Dans un premier temps, les journaux expriment non plus le souhait de préserver la paix mais un appel à la participation à l'effort de guerre afin de la recouvrer. De même, la presse française sous l'occupation est soumise à la censure. *Le Figaro* et *Le Temps* cessent alors leur parution pour les années de guerre. De nouveau, les journaux ont à s'adapter à un nouveau contexte.

Après la Deuxième Guerre mondiale, soit entre 1945 et 1984, la couverture journalistique des événements commémoratifs du 11 novembre prend une autre forme. Le contexte des années d'après-guerre et de la Guerre froide affecte le traitement des cérémonies. Dans un premier temps, le souvenir de la Première Guerre mondiale est clairement mêlé à celui des guerres qui l'ont suivie. L'intérêt de cette commémoration peut ainsi être préservé chez le lectorat n'ayant pas connu la guerre de 1914-1918. Dans un deuxième temps,

au cœur des années de la Guerre froide, les journaux révèlent le sentiment de la peur d'une nouvelle guerre et le désir de préserver la paix.

Enfin, le traitement journalistique de la commémoration du 11 novembre entre 1985 et 1999, contraste avec ceux des périodes précédentes. Il exprime par son contenu et sa présentation le sentiment d'un souvenir plus flou lié à la diminution de l'intérêt de cette cérémonie officielle pour les Canadiens et les Français n'ayant pas connu la guerre.

La présente étude démontre que les éléments de présentation et de contenu sont constamment adaptés au contexte d'évocation du 11 novembre. Il en est ainsi des souvenirs des morts et des événements, du rappel de la responsabilité de l'Allemagne dans les guerres, des symboles, des appels à la paix et des éléments picturaux. La Première Guerre mondiale est un point de rupture dans l'histoire du Canada et de la France. Elle est en quelque sorte inoubliable. Aussi le travail de mémoire consiste-t-il à ajuster le souvenir aux exigences du moment. D'où l'intérêt de comprendre cette fusion dans la mémoire collective d'un passé et d'un présent eux-mêmes en état de changement.

Par ailleurs, et malgré des éléments mineurs de différenciation entre le Canada et la France, nous avons pu observer que le traitement journalistique du

11 novembre dans la presse des deux pays évolue avec un certain parallélisme, autant du point de vue informatif que technique. Les similitudes l'emportent sur les différences entre les deux pays.

Ce mémoire est une contribution aux recherches sur la mémoire collective en général et sur la commémoration du 11 novembre au Canada et en France en particulier. Il fait davantage la lumière sur l'évolution de cette fête de 1945 à 1999, période peu étudiée par les historiens qui s'intéressent à cet événement. Enfin, pour la première fois, une étude aborde le traitement du 11 novembre par la presse du Canada et de la France sur une longue durée.

Au terme de cette recherche, plusieurs questions et pistes de recherche restent inexplorées. Les recherches ultérieures devraient nous renseigner sur les journaux régionaux ou ceux de type « tabloïde ». Présentent-ils la même évolution que les journaux à grand tirage ? Elle a d'autres soucis. Il serait aussi éclairant de se tourner vers la presse allemande afin de vérifier ce que représente le 11 novembre pour le pays qui a été l'adversaire des « alliés ».

Bibliographie

Sources

Les journaux au Canada

La Presse, 1919 à 1999.

Le Devoir, 1919 à 1999.

The Gazette, 1919 à 1999.

The Globe and Mail, 1919 à 1999.

Les journaux en France

Le Figaro, 1919 à 1999.

Le Monde, 1945 à 1999.

Le Temps, 1919 à 1941.

Autres

Canada, House of Commons, *Debates*, 23 mai 1921, p. 3773-3774.

Canada, House of Commons, *Debates*, 6 novembre 1919, p. 1835.

Canada, *Statutes*, 21-22, Geo 5, ch. 4.

Principaux instruments de recherche

American Bibliographical Center, *America History and Life*, Santa Barbara, Californie, American Bibliographical Center, 1989-1999.

Aubin Paul et Louise-Marie Côté, *Bibliographie de l'histoire du Québec et du Canada*, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, 1990. 2 volumes.

Cooke, O. A., *The Canadian Military Experience, 1867-1995: A Bibliography (3rd Edition)*, Ottawa, 1997. 520 pages

Dissertation Abstracts On Disc, Ann Arbor, Michigan, University Microfilms, 1987-1999.

France, Bibliothèque nationale, *Bibliographie nationale française*, Paris, Office général du livre, 1990-1999.

Historical Abstracts On Disc, Santa Barbara, Californie, ABC-CLIO, 1991-1999.

Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Agence bibliographique de l'enseignement supérieur, *DocThèses: le catalogue des thèses soutenues dans les universités françaises sur CD-ROM*, Paris, Chadwyck-Healey, 1995-1999.

Repère : index analytique d'articles de périodiques de langue française, Montréal, Services documentaires multimédia, Bibliothèque nationale du Québec, 1980-2000.

Rouillard, Jacques, (dir.), *Guide d'histoire du Québec du Régime français à nos jours. Bibliographie commentée*, Montréal, Éditions du Méridien, 1993. 354 pages.

Sociological Abstracts, Norwood, MA., SilverPlatter Information, 1963-1999.

Études

Ouvrages généraux

Bélanger, Claude, Jacques Godechot, Pierre Guiral et Fernand Terrou (éd), *Histoire générale de la presse française. Tome IV : de 1940 à 1958*, Paris, Presses universitaires de France, 1975, 486 pages.

Becker, Jean-Jacques et Serge Berstein, *Victoire et frustrations (1914-1929)*, Paris, Seuil, 1990. (Coll. « Point-histoire. Nouvelle histoire de la France contemporaine », 12).

Becker, Jean-Jacques et Annette Becker, *La France en guerre : (1914-1918) : la grande mutation*, Bruxelles, Complexe, 1988. 221 pages. (Coll. « Questions au XX e. siècle », 6.)

Becker, Jean-Jacques, Annette Becker, Stéphane Audoin-Rouzeau *et al.*, (ed), *Guerre et cultures : vers une histoire culturelle comparée de la Première Guerre mondiale*, Paris, Armand Colin, 1994. 445 pages.

Becker, Jean-Jacques et Stéphane Audoin-Rouzeau, *La France, la nation, la guerre : 1850-1920*, Paris, Société d'édition d'enseignement supérieur, 1995. 387 pages. (Coll. « Regards sur l'histoire, 106, Histoire contemporaine Regards sur l'histoire »)

Bercuson, David J. et J. L. Granatstein, *Dictionary of Canadian Military History*, Toronto, Oxford University Press, 1992, 248 pages.

Bowering, Clifford, *The Story of the Canadian Legion, 1925-1960*, Ottawa, Canadian Legion, 1960, 240 pages.

Candau, Joël, *Anthropologie de la mémoire*, PUF, 1996. 126 pages. (Coll. « Que-sais-je », 3160).

Duroselle, J. B., *La grande guerre des Français, 1914-1918*, Paris, Perrin, 1998. 515 pages.

Ekstein, Modris, *Rites of Spring : The Great War and the Birth of the Modern Age*, Toronto, Lester and Orpen Dennys, 1989. 416 pages.

Filteau, Gérard, *Le Québec, le Canada et la guerre de 1914-1918*, Montréal, Éditions de l'Aurore, 1977, 231 pages.

Legault, Roch et Jean Lamarre, *La Première Guerre mondiale et le Canada. Contributions sociomilitaires québécoises*, Montréal, Méridien, 1999.

Livois, René de, *Histoire de la presse française*, Paris, CFA, 1975, 2 volumes, 660 pages.

Mathieu, Jacques et Jacques Lacoursière, *Les mémoires québécoises*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, 1991. 383 pages.

Monier, Frédéric, *Les années 20*, Paris, Le livre de poche, 1999. 217 pages. (Coll. « Inédit Histoire », 558).

Morton, Desmond et J. L. Granatstein, *Marching to Armageddon : Canadians and the Great War 1914-1919*, Toronto, Lester and Orpen Dennys, 1989. 288 pages.

Ibid., *When Your Number's Up : The Canadian Soldier in the First World War*, Toronto, Random House, 1993.

Stanley, George F. G., *Nos soldats. L'histoire militaire du Canada de 1604 à nos jours*, Montréal, Éditions de l'Homme, 1980, 620 pages.

Renouvin, Pierre, *La Première Guerre mondiale*, Paris, Presses universitaires de France, 1965, 126 pages (Coll. « Que-sais-je », 326.)

Ouvrages spécialisés

Audoin-Rouzeau, Stéphane et Annette Becker, *14-18, retrouver la guerre*, Paris, Gallimard, 2000, 288 pages. (Coll. « Bibliothèque des historiens ».)

Becker, Annette, *Les monuments aux morts : patrimoine et mémoire de la grande guerre*, Paris, Éditions Errance, 1989. 158 pages.

Idem., *La guerre et la foi : de la mort à la mémoire : 1914-1930*, Paris, A. Colin, 1994. 141 pages. (Coll. « Collection U Série Histoire contemporaine »).

Borg, A., *War Memorials : From Antiquity to the Present*, London, Leo Cooper, 1991. 153 pages.

Canada, Ministère des affaires des anciens combattants. Direction générale des affaires publiques, *Une journée pour se souvenir*, Ottawa, Anciens combattants Canada, 1984. 15 pages

Cecil, Hugh et Peter H. Liddle (dir.), *At the Eleventh Hour. Reflections, Hopes and Anxieties at the Closing of the Great War, 1918*, Barnsley, Leo Cooper, 1998. 412 pages.

Evans, Martin et Ken Lunn, (dir.), *War and Memory in the Twentieth Century*, Oxford, New York, Berg, 1997. 272 pages.

Fussell, Paul, *The Great War and Modern Memory*, Oxford, Oxford University Press, 1975. 363 pages.

Gillis, John R., (dir.), *Commemoration : the Politics of National Identity*, Princeton, Princeton University Press, International Finance Section, 1994. 288 pages.

Gregory, Adrian, *The Silence of Memory Armistice Day, 1919-1946*, Oxford, Berg, 1994. 245 pages. (Coll. « Legacy of the Great War »).

Johnston, William M., *Postmodernisme et bimillénaire, le culte des anniversaires dans la culture contemporaine*, Paris, Presses Universitaires de France, 1992. 291 pages. (Coll. « perspectives critiques »).

Le Goff, Jacques, *Histoire et mémoire*, Paris, Folio Gallimard, 1988. 409 pages. (Coll. « Folio histoire », 20).

Lloyd, David W., *Battlefield Tourism : Pilgrimage and the Commemoration of the Great War in Britain, Australia and Canada, 1919-1939*, Oxford, UK, New York, Berg, 1998. 251 pages. (Coll. « The legacy of the Great War »).

Mathieu, Jacques, *Étude de la construction de la mémoire collective des Québécois au 20^e siècle*, Québec, CÉLAT, 1986. 320 pages.

Nora, Pierre, (dir.), *Les lieux de mémoire*, Paris, Gallimard, 3 volumes, 1997.

Prost, Antoine, *Les anciens combattants et la société française, 1914-1939*, 3 volumes, Paris, Presse de la Fondation nationale des Sciences politiques, 1977.

Sherman, Daniel J., *The Construction of Memory in Interwar France*, Chicago and London, University of Chicago Press, 1999. 414 pages.

Sider, Gerald et Gavin Smith, (dir.), *Between History and Histories. The Making of Silences and Commemorations*, Toronto, University of Toronto Press, 1997. 314 pages.

Thomson, Denise, *National Sorrow, National Pride : Canada and the Memory of the Great War. 1918-1945*, mémoire de maîtrise, University of Alberta, 1995.

Vance, Jonathan F., *Death So Noble : Memory, Meaning and the First World War*, Vancouver, University of British Columbia, 1997. 319 pages.

Veterans Affaires Canada, *Lieutenant-Colonel John McCrae, 1872-1916 : Soldier –Poet-Physician*, Ottawa, Minister of Supply and Service, 1980, 127 pages.

Winter, Jay, *Sites of Memory. Sites of Mourning: the Great War in European Cultural History*, Cambridge, Cambridge University Press, 1998, 310 pages.

Winter, Jay et Sivan Emmanuels (éd.), *War and Remembrance in the Twentieth Century* Cambridge, Cambridge University Press, 1999. 224 pages. (Coll. « Studies in the Social and Cultural History of Modern Warfare », 5).

Articles ou chapitres spécialisées d'ouvrages collectifs

Audoin-Rouzeau, Stéphane, « La Grande Guerre, le deuil interminable », dans *Le Débat*, 104 (mars-avril 1999), p. 117-130.

Baker, Marilyn, « To Honor and Remember : Remembrances of the Great War : The Next-of-Kin Monument in Winnipeg », dans *Manitoba History*, 2 (1981), p. 8-11.

Becker, Jean-Jacques, « Les Français à l'heure de l'armistice », dans *Historiens et géographes*, (décembre 1988), p. 288.

Idem., « Onze novembre », dans Jean-François Sirinelli (dir.), *Dictionnaire historique de la vie politique française au XXe siècle*, Paris, Presses universitaires de France, 1995, p. ?.

Bernède, Allain, « The French », dans Cecil, Hugh et Peter H. Liddle, (éd.), *At the Eleventh Hour. Reflections, Hopes and Anxieties at the Closing of the Great War, 1918*. Barnsley, Leo Cooper, 1998, p. 84-107.

Gasnier, Thierry, « La France commémorative. Les célébrations nationales (1986-1993) », dans *Le Débat*, (Janvier-février 1994), p. 89-98.

Lacoste, Patrick, « L'avenir des commémorations », dans Coq, Christian, (dir.), *Travail de mémoire : 1914-1998. Une nécessité dans un siècle de violence*, Paris, Éditions Autrement, 1999, p. 172-174.

Melling, Phil, « War and Memory in the New World Order », dans Evans, Martin et Ken Lunn, (éd.), *War and Memory in the Twentieth Century*, Oxford, New York, Berg, 1997, p. 255-268.

Nora, Pierre, « Entre mémoire et histoire : la problématique des lieux », dans Pierre Nora (éd) *Les lieux de mémoire*, Paris, Gallimard, 1984, p. XXV-XXXI.

Olivier, Dean, « A Canadian Armistice », dans Cecil, Hugh et Peter H. Liddle, (dir.), *At the Eleventh Hour. Reflections, Hopes and Anxieties at the Closing of the Great War, 1918*. Barnsley, Leo Cooper, 1998, p. 181-188.

Prost, Antoine, « Mémoire locales et mémoires nationales : les monuments de 1914-1918 en France », dans *Guerres mondiales et conflits contemporains*, 42, 167 (1992), p. 41-50.

Idem., « Verdun », dans Pierre Nora (dir.), *Les lieux de mémoire. Tome 2. La Nation. Partie, La nation*. Paris, Gallimard, 1986, p. 188-233.

Richardson, Matthew, « Changing Meaning for Armistice Day », dans Cecil, Hugh et Peter H. Liddle (éd.), *At the Eleventh Hour. Reflections, Hopes and Anxieties at the Closing of the Great War, 1918*. Barnsley, Leo Cooper, 1998, p. 347-364.

Theis, Laurent, « 14-18, présence de la mémoire », dans *Le Point*, 1364 (novembre 1998), p. 106-109.

Thomson, Denise, « National Sorrow, National Pride : Commemoration of War in Canada, 1918-1945 », dans *Journal of Canadian Studies*, 30, 4 (1995-96), p. 5-27.

Young, Allan, « « We Throw the Torch » : Canadian Memorials of the Great War and the Mythology of Heroic Sacrifice », dans *Journal of Canadian Studies*, 24, 4 (Winter 1989-1990), p. 5-28.

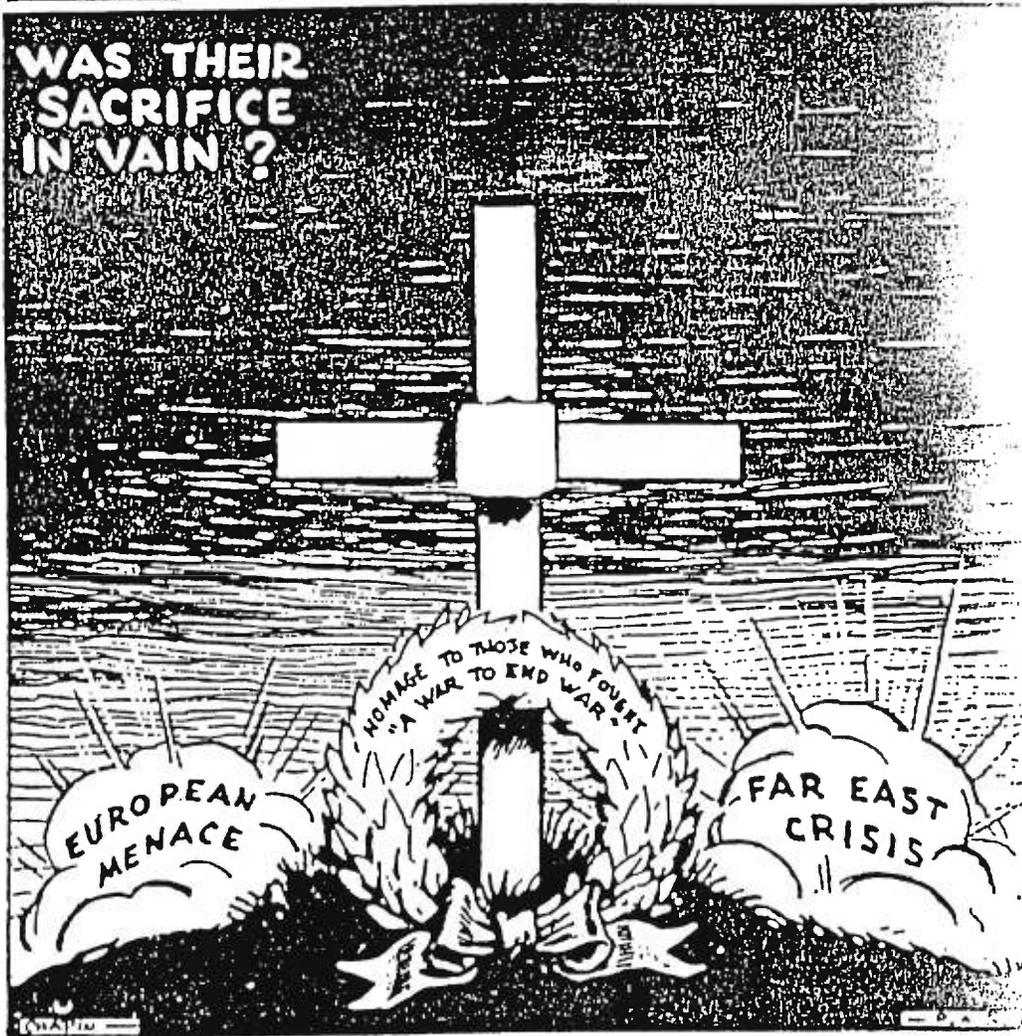
Two Minutes of Silence



Annexe No. 1. « Two Minutes of Silence », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1936, p. 1.

Question for Armistice Day

by A. B. CHAPIN



Annexe No. 2. « Question for Armistice Day », *The Gazette*, 11 novembre 1937, p. 10.



Annexe No. 3. *The Gazette*, 11 novembre 1939, p. 8.



REMEMBRANCE DAY, 1940

Annexe No. 4. « Remembrance Day », *The Gazette*, 11 novembre 1940, p. 8.



LEST WE FORGET

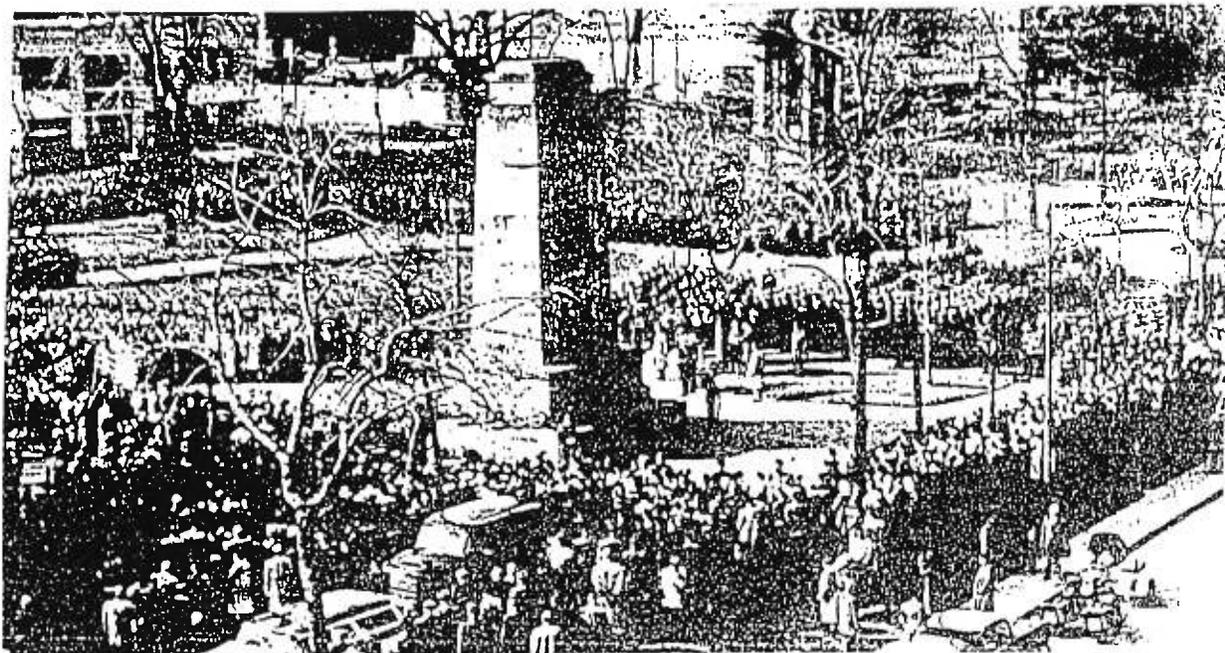
Annexe No. 5. « Lest We Forget », *The Gazette*, 11 novembre 1941, p. 8.



Annexe No. 6. « Our Freedom », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1942, p. 6



Annexe No. 7. « Our Freedom », *The Globe and Mail*, 11 novembre 1942, p. 6.

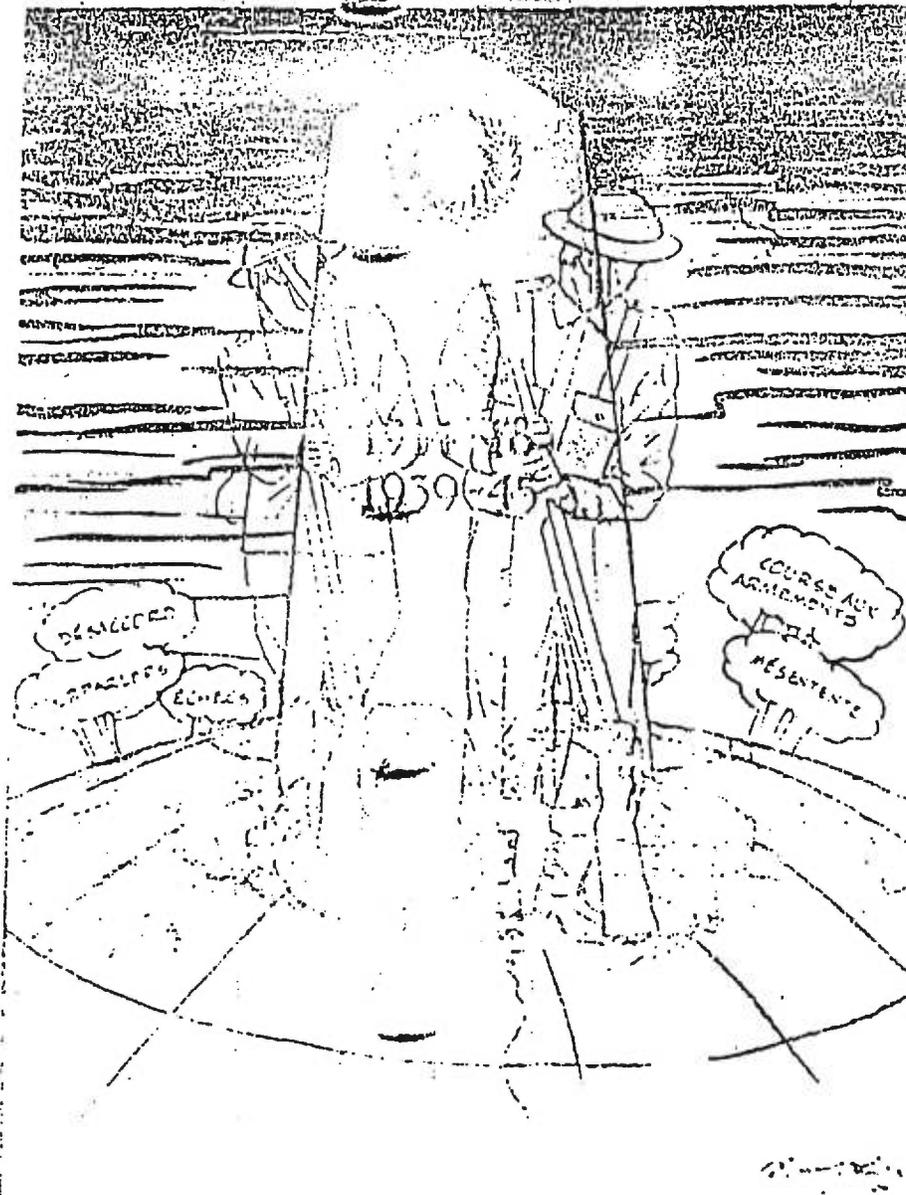


Annexe No. 8. *La Presse*, 11 novembre 1959, p. 3.



Annexe No. 9. *La Presse*, 11 novembre 1949, p. 4.

Journal du souvenir



«J'espère bien qu'on ne s'est pas sacrifié pour rien»